

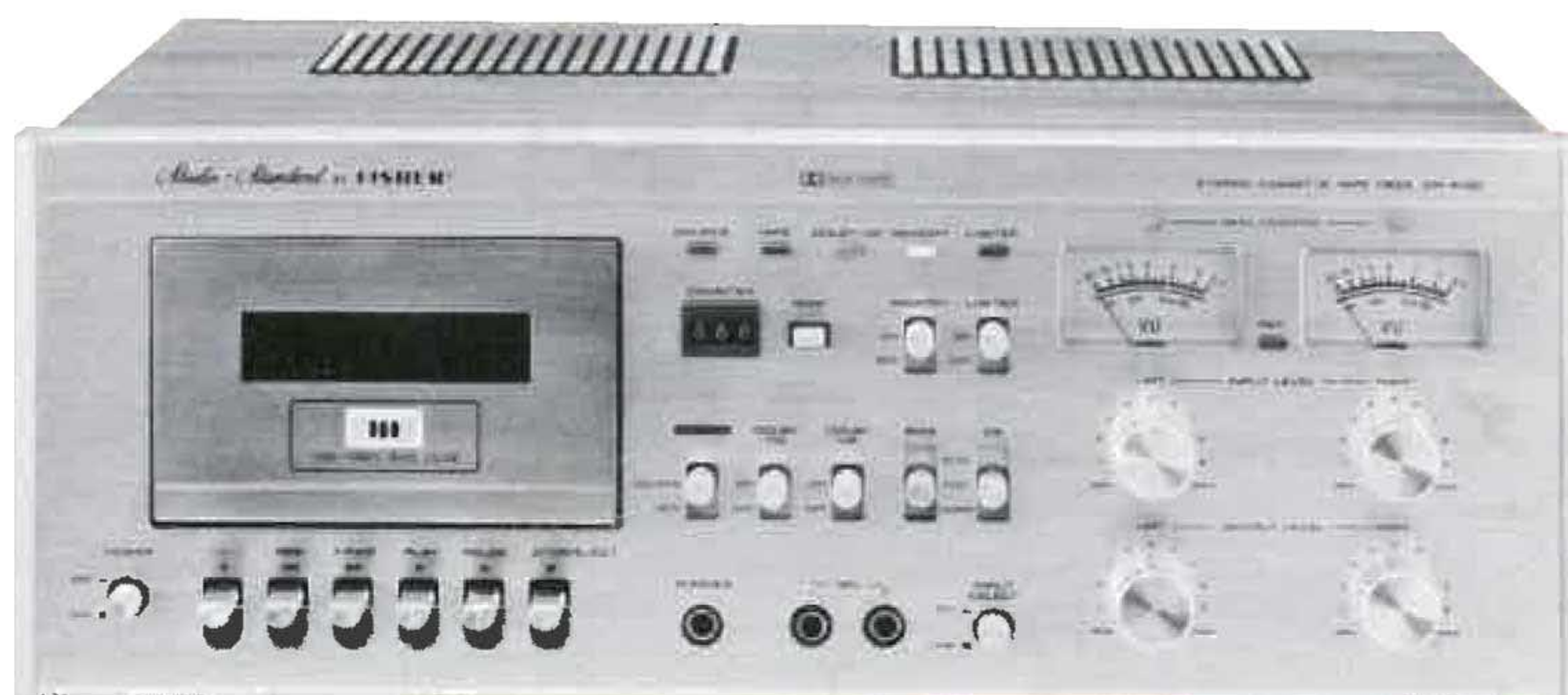
The Fisher[®]

CR-5120

Studio-Standard

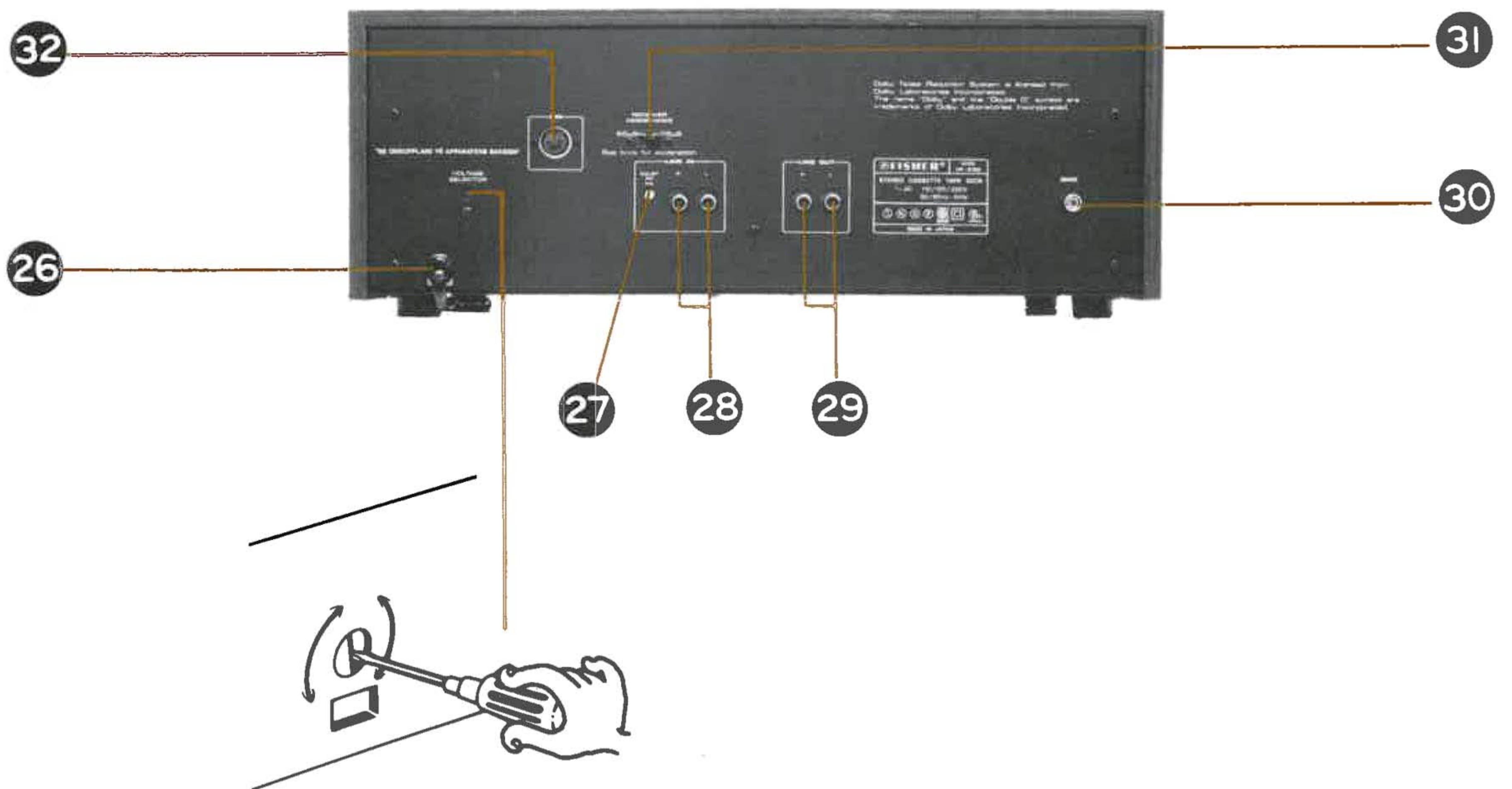
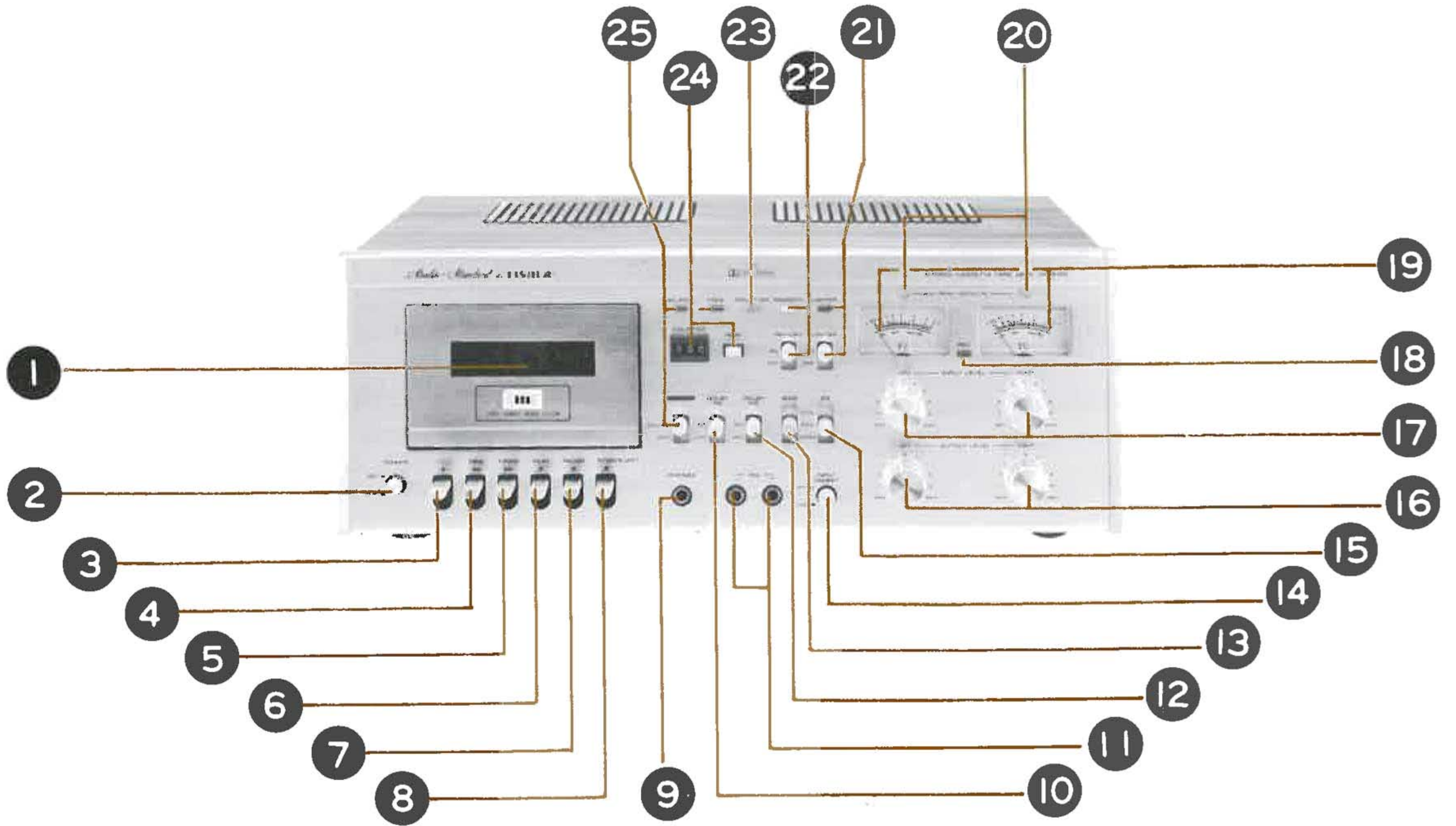
CASSETTE DECK

OPERATING INSTRUCTIONS



THE FIRST NAME IN HIGH FIDELITY

LOCATION OF CONTROLS



VOLTAGE SELECTOR

Before operating this cassette deck for the first time, it is important to check that it is switched to correct main voltage. This recorder is set to operate on 220V AC. If you use the cassette deck on different voltage, re-adjust this selector to your local voltage. See illustration.

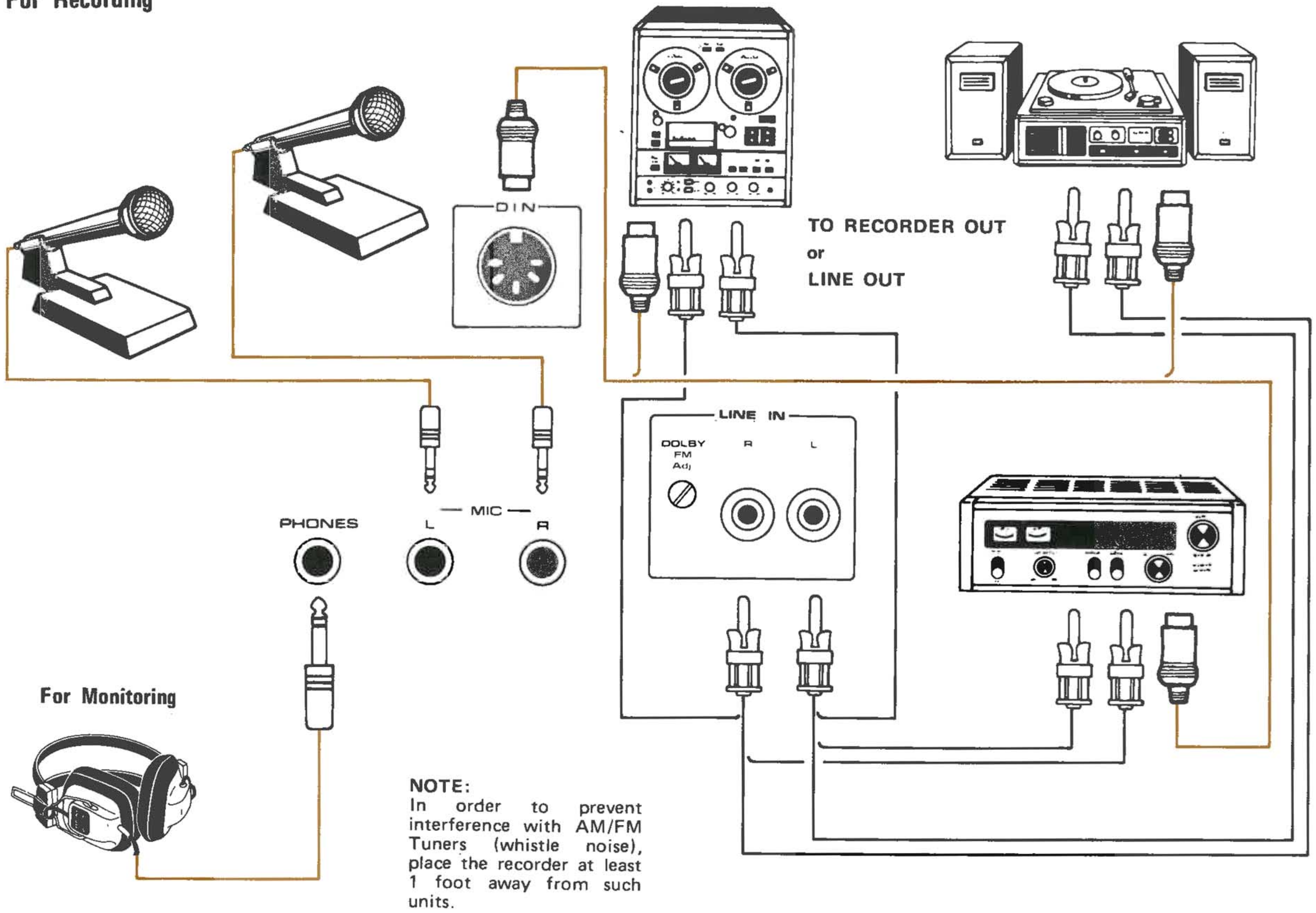
The word "DOLBY NR" and the "Double-D" symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Noise-Reduction system manufactured under license from Dolby Laboratories.

CONTROLS, SWITCHES AND THEIR FUNCTIONS

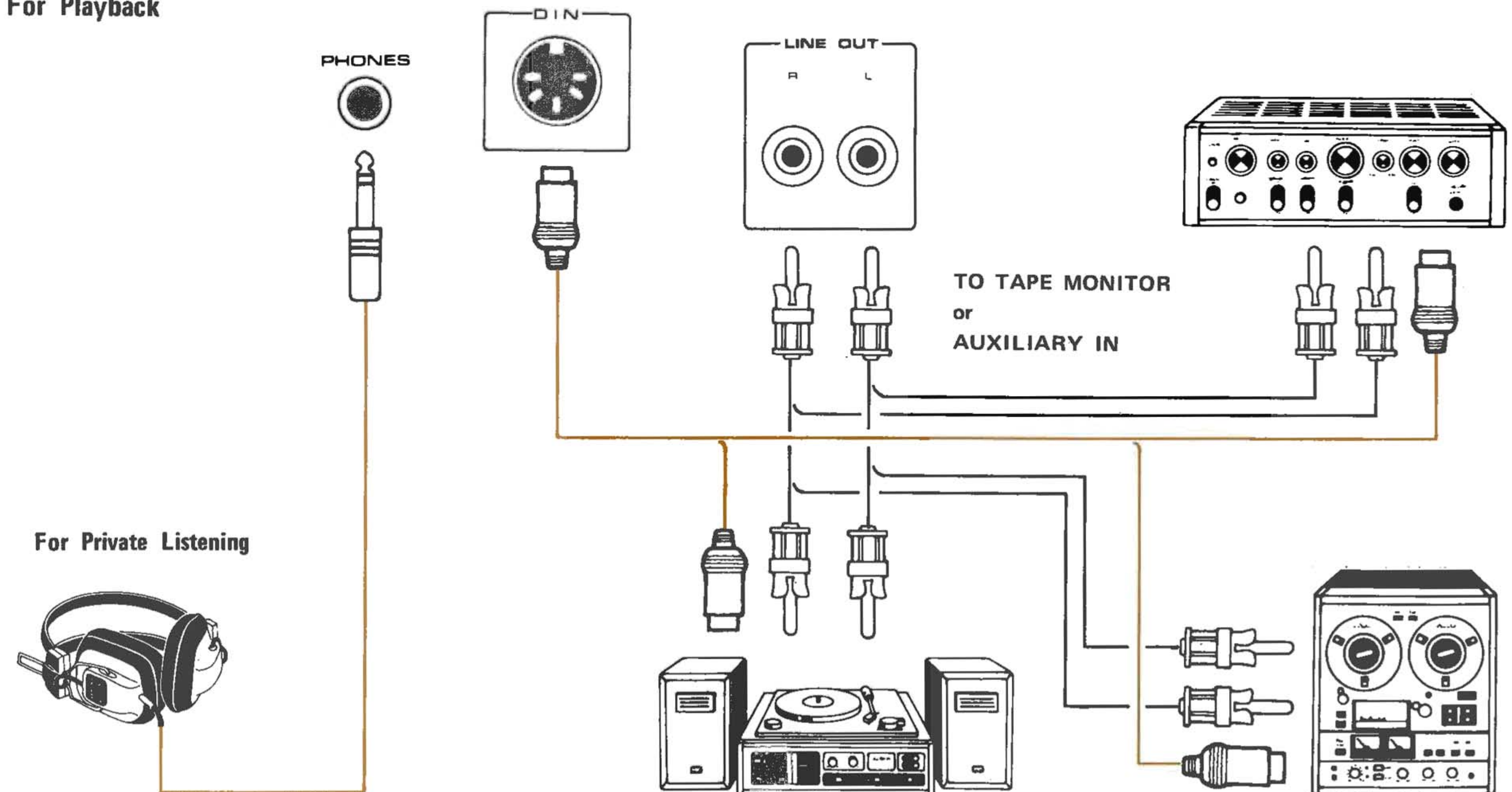
1. **Cassette Compartment**
Holds the cassette while you record or play back a tape.
2. **Power ON/OFF Switch**
Turns AC power ON or OFF.
3. **Record Lever (REC)**
Switches the recorder into the record mode, but must be depressed simultaneously with the PLAY lever. The REC lever can be depressed only if a cassette, with erase safeguards intact is inserted into the cassette compartment.
4. **Rewind Lever (REW)**
Rapidly rewinds tape, if depressed.
5. **Fast Forward Lever (F.FWD)**
Rapidly advances tape, if depressed.
6. **Play Lever (PLAY)**
Starts tape motion during PLAY or RECORD mode.
7. **Pause Lever (PAUSE)**
If depressed, instantly stops tape motion during recording or playback mode. To re-start, depress PAUSE lever again.
8. **STOP/EJECT Lever (STOP/EJECT)**
Stops all Record, Play, Rewind and Fast Forward functions and ejects the cassette if all levers are in "UP" positions.
9. **Headphones Jack (PHONES)**
Provides for headphone monitoring during recording as well as private listening during playback.
10. **DOLBY FM ON/OFF Switch (DOLBY FM)**
Activates DOLBY* FM circuit for proper decoding of Dolbyized FM broadcasts.
11. **Microphone Jacks (MIC)**
Separate inputs for left and right channel microphones permit live stereo recording.
12. **DOLBY Noise Reduction ON/OFF Switch**
Activates the Dolby System noise-reduction circuit during recording and playback. Be sure to place switch to the "ON" position if you are playing back "DOLBY NR" prerecorded cassettes.
13. **Tape Select Switch (BIAS)**
Selects proper recording bias for type of tape being used. This switch affects in the RECORD mode only.
14. **Input Select Switch (MIC/LINE)**
Selects microphone or line input for recording. Set switch to LINE if recording from line input and to MIC if recording from microphone inputs.
15. **Tape Select Switch (EQ)**
Selects proper recording or playback equalization for the type of tape being used. As switch affects circuitry in both, recording and playback modes, it must be set to proper tape type during both operating modes.
16. **Output Level Controls**
Separate controls provide for independent adjustment of each channel's playback level.
17. **Input Level Controls**
Separate controls provide for independent adjustment of each channel's recording level for precise adjusting and balancing of stereo signals.
18. **Record Indicator (REC)**
Lights up when the recorder is placed in the RECORD mode.
19. **VU Meters**
Illuminated VU Meters help to adjust optimum recording levels and indicate also relative playback levels.
20. **Peak Indicators**
Light up when high input signal (about +3VU) is applied to LINE IN jacks of your recorder.
21. **Limiter ON/OFF Switch and Indicator**
Activates Automatic Record Level Limiter. This circuit prevents overload distortion resulting from occasional excessive surges of the signal to be recorded. Indicator lights up when the switch is placed in "ON" position.
22. **Memory Counter ON/OFF Switch and Indicator**
Activates Memory System during rewind. If switch is placed in ON position, the tape transport is automatically stopped and the rewind lever is return to its original position at the counter reading of "000". The Indicator lights up when switch is set to "ON".
23. **DOLBY NR Indicator**
Lights up when the DOLBY NR switch is placed in "ON" position.
24. **Tape Counter and Reset Button**
The 3-digit counter enables you to locate any point on the cassette tape. When you start recording, set counter to "000" by depressing Reset button. As you record various selections, make a note of the counter number at the beginning of each. To play back a particular selection, use the Rewind (REW) or Fast Forward (F.FWD) lever until counter registers the number previously noted.
25. **Monitor Switch and Indicators**
In TAPE position, the playback head will pick up the actual recorded signal from the tape for checking the quality of your recording levels. In SOURCE position, input signal can be heard directly. When playing tapes the switch should be set to the TAPE position. The Indicators light up when the Monitor Switch is placed in SOURCE or TAPE position.
26. **AC Power Cord**
After making sure that the line voltage is correct, plug power cord into any AC outlet.
27. **DOLBY FM Adjusting Screw**
Is used for DOLBY FM calibration circuit to adjust the right and left Dolby FM broadcasts levels. The test signal transmitted before DOLBY FM broadcasts is used for this adjustment.
28. **LINE IN Jacks**
To record from your Stereo-Amplifier, Tuner/Receiver or another tape recorder, connect the tape outputs of these unit to the LINE IN Jacks of your CR-5120.
29. **LINE OUT Jacks**
To play back your cassette, connect the recorder LINE OUT Jacks to the AUX IN or Monitor Input of your sound system.
30. **Ground Terminal**
31. **DEEMPHASIS Switch**
See page 6 for detailed explanation.
32. **DIN Socket**
If your receiver/amplifier has DIN connection, connect the DIN socket on the cassette deck to the DIN connector on your receiver/amplifier. The single DIN connection provides for the both playback and record functions.

CASSETTE RECORDER CONNECTION

For Recording



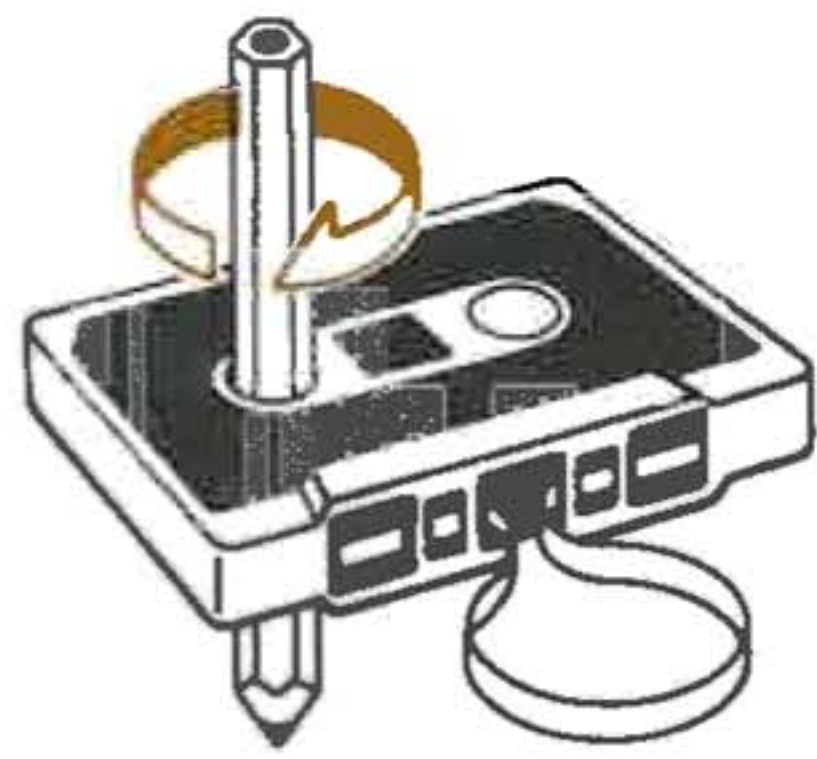
For Playback



TAPE CASSETTE

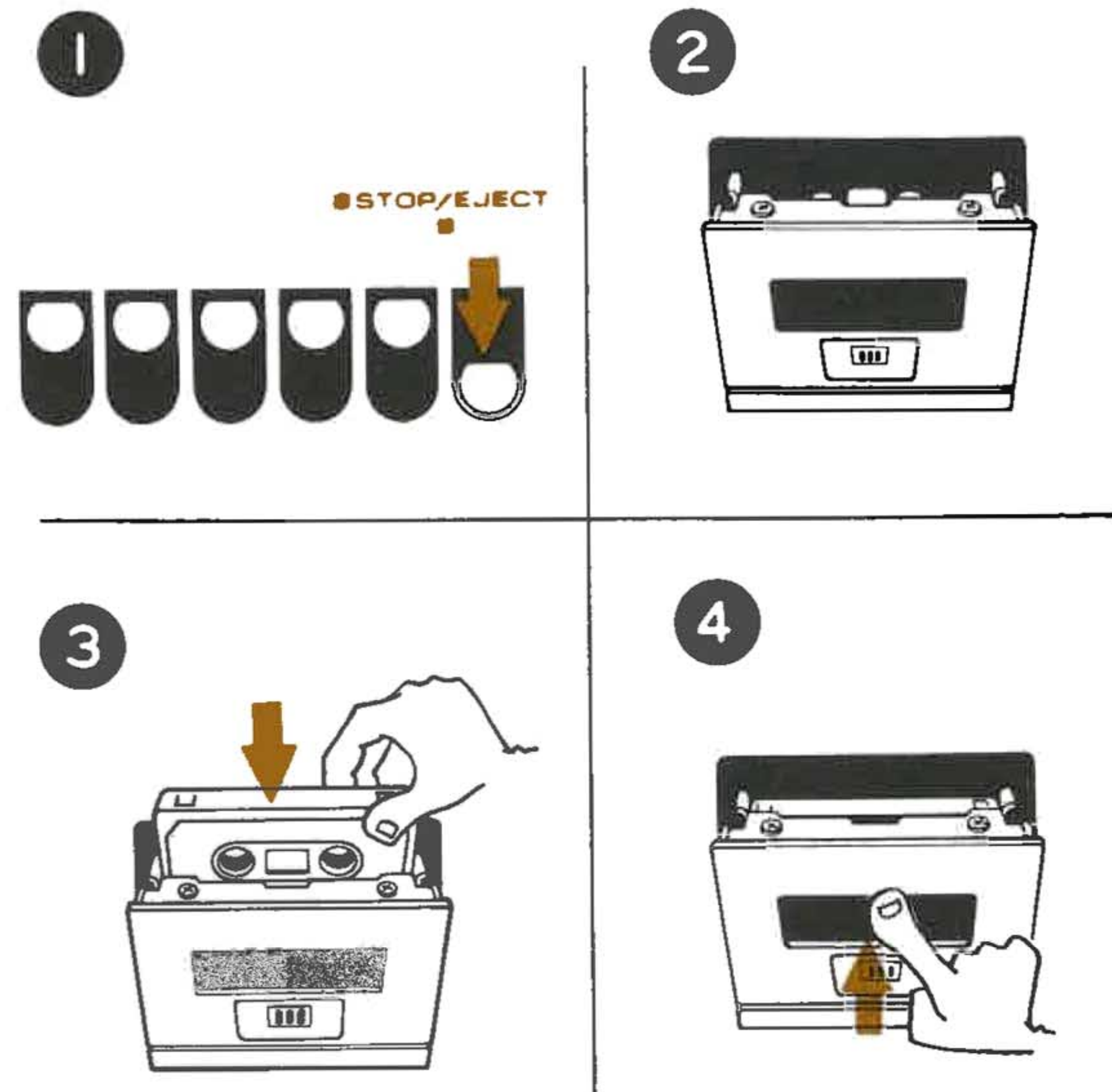
Checking the Cassette

Make sure that the cassette tape has no slack prior to inserting cassette in the recorder. Unless the tape is taut, it may wind around the head mechanism and trouble may result. Use a pencil as shown in the picture to take up slack on one of the reels.



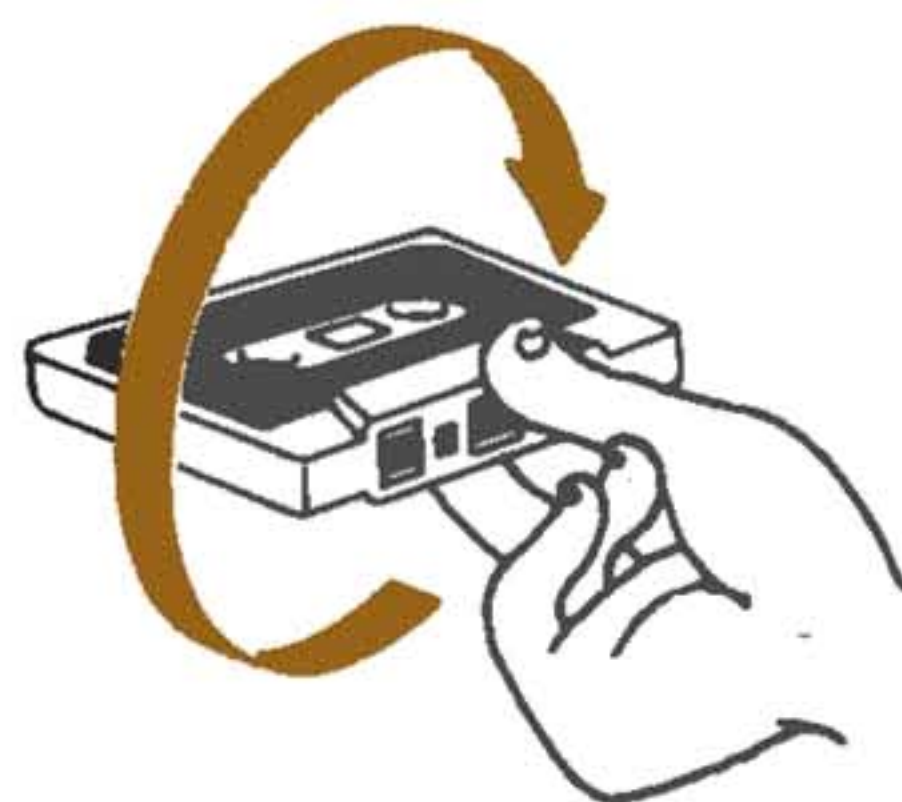
To Insert Cassette

Depress the STOP/EJECT lever. Depress it again if any of the levers are depressed. Insert the cassette with full reel to the left (as seen through the window) and tape slot at the bottom. The cassette fits into the unit only in the correct position. To put the cassette into the operation, close the cassette compartment by pressing the lid at the top.



To Remove Cassette

Depress the STOP/EJECT lever. Depress it again if any of the levers are depressed and remove the cassette. To use the second track of the tape, turn the cassette over and re-insert it as described above.



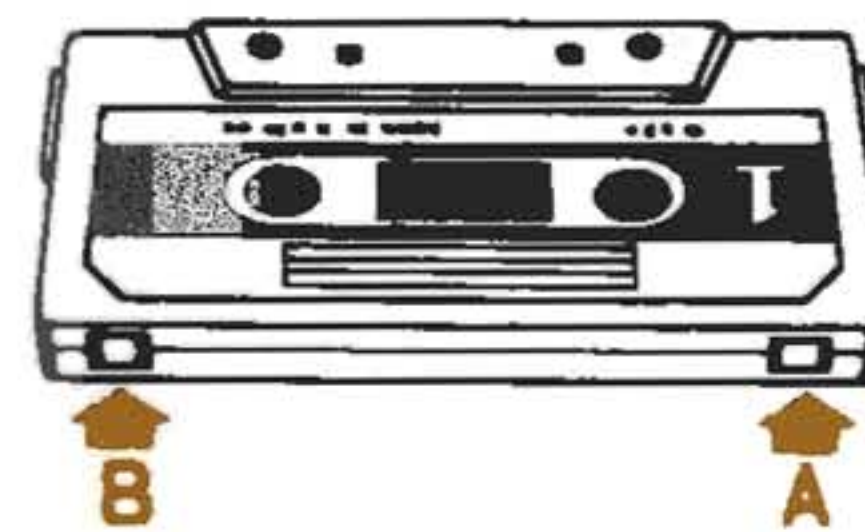
Safeguard Against Accidental Erasure

Whenever a recording is made, the sound previously recorded on the tape is erased automatically. To protect valuable recordings from accidental erasure, the unit and cassette are equipped with a safety device.

To keep the recorded material permanently, break out the flaps at the rear of a cassette. Use a screwdriver for this purpose.

NOTE:

The RECORD (REC) lever cannot be depressed when a cassette which has these protective flaps removed is inserted.



Remove the flap A at the right to preserve sound on Side 1 and flap B to do the same for Side 2.

Cover the opening hole with adhesive tape if re-recording is necessary.



TAPE SELECT SWITCHES (BIAS & EQ)

Your recorder is equipped with two TAPE SELECT Switches to select proper recording bias and recording and playback equalization for type of tape being used.

The switch marked with "BIAS" is used in record mode only to select the proper recording bias and the switch marked with "EQ" is functioned in both record and playback modes to select proper recording and playback equalization.

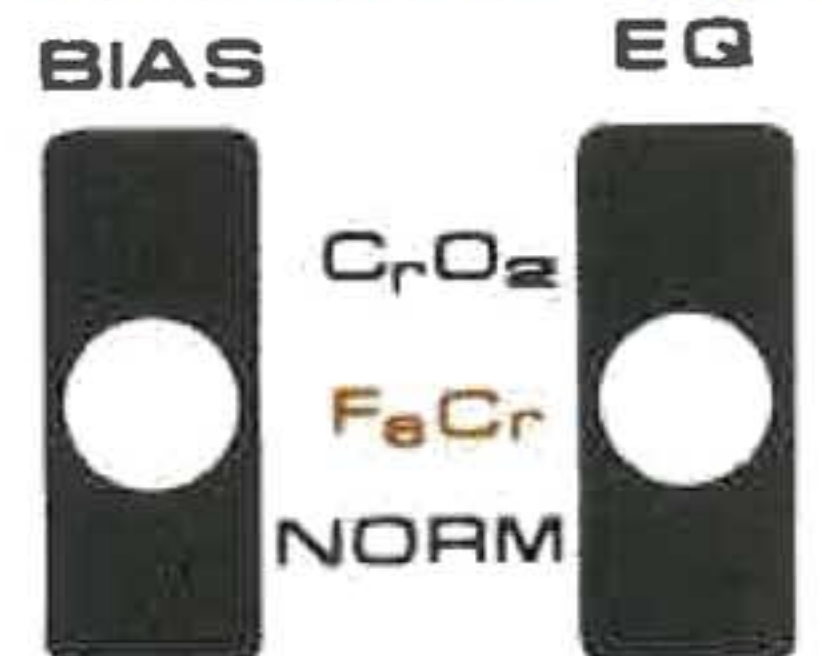
For optimum recording and playback operation, change the switch position according to the tape type to be used before recording and playback.

CrO₂ for Chromium Dioxide Tape
 FeCr for Ferrite Chromium Tape
 NORM for all other tapes

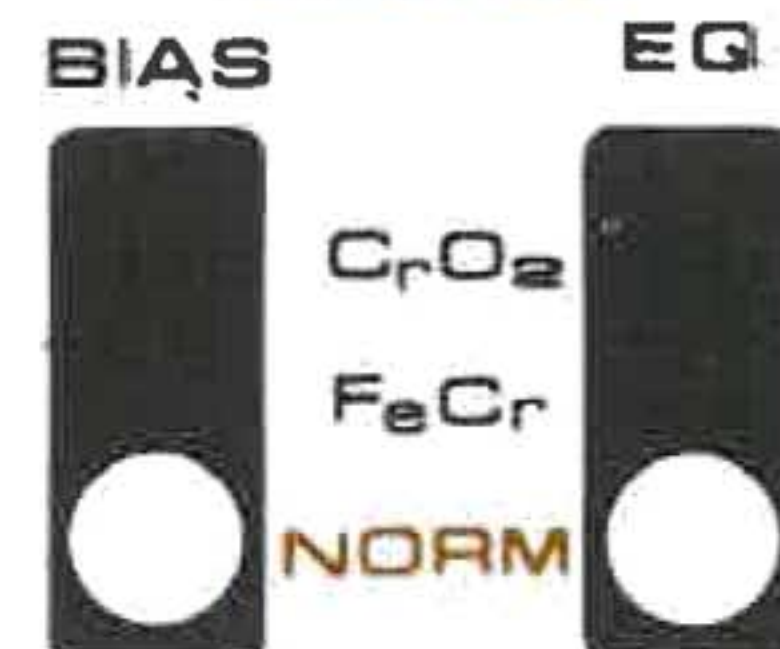
Chromium Dioxide Tape



Ferrite Chromium Tape



Normal Tape



OPERATION - TO RECORD

1. Check the connections. See "CASSETTE RECORDER CONNECTION" on page 3.
2. Set each switch as follows;
 Tape Select switches (BIAS & EQ) set for type of tape.
 INPUT SELECT LINE
 LIMITER SWITCH "OFF".
 DOLBY NR "ON" (with Dolby NR recording)
 "OFF" (non-Dolby NR recording)
3. Insert cassette with full reel to the left and side to be recorded toward you, then set the POWER ON/OFF Switch to "ON".



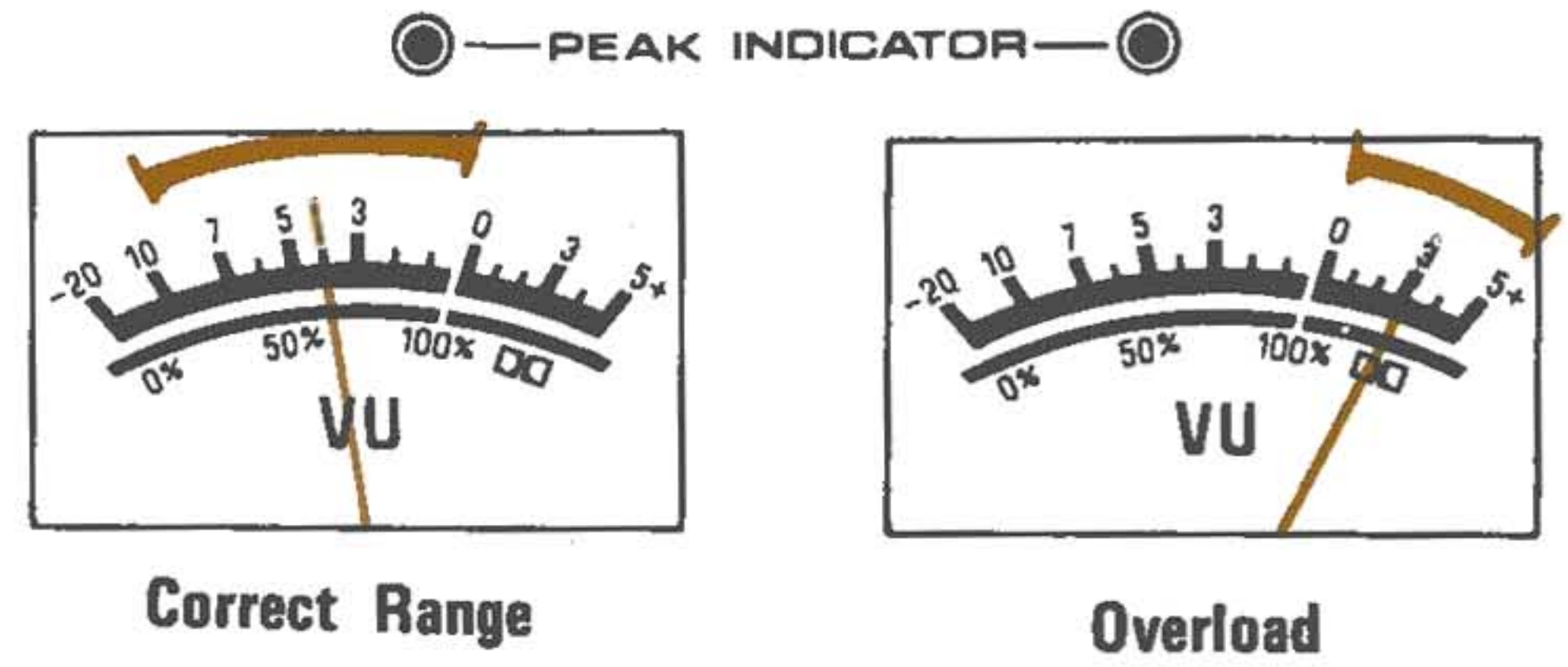
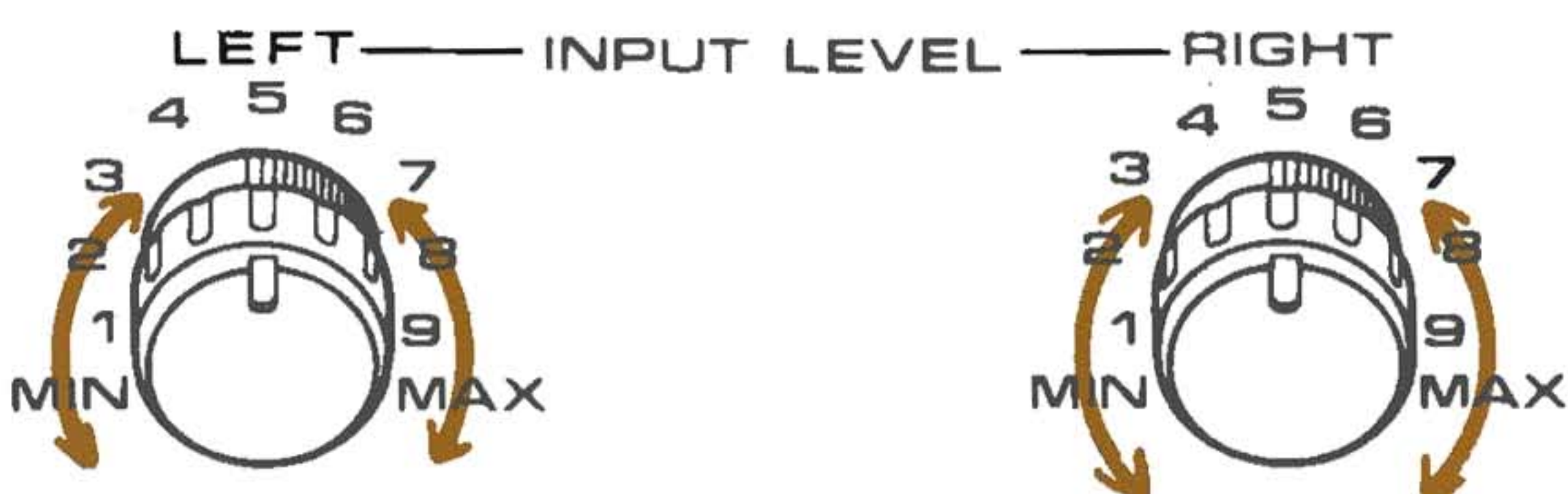
4. Rewind the tape by depressing the REWIND lever, then depress the Counter Reset Button to reset the counter to zero.



5. Place the Memory ON/OFF Switch in "ON" position and set the Monitor Switch to "SOURCE" position. If the Monitor Switch is set to "TAPE" position, recording level adjustment cannot be made.
6. First depress the PAUSE lever, then depress the RECORD and PLAY levers simultaneously.



7. Adjust the INPUT LEVEL Controls so that the VU meter needles just reach the "0VU" point on the loudest portion of your recording.



NOTE:

Be sure your recording level is set correctly. Recording with the level set too high (meter needles over "0" point) results in a distorted recording. Recording with the level set too low (meter needles moving only slightly or not at all) results in low volume and excessive background noise during playback.

8. After setting the proper recording levels, set the Limiter Switch to "ON" to prevent distorted recording caused by high signal peaks, and start recording by depressing the PAUSE lever a second time. If you wish to briefly stop the tape without resetting the RECORD and PLAY levers, depress the PAUSE lever. To start again, a second downward movement of the lever will restart the tape.



9. Since your recorder has the playback head and monitoring circuitry, you can check and monitor the sound quality of the signal that is actually recorded on the tape (TAPE) or can hear the signal before recording on the tape (SOURCE) by placing the Monitor Switch in the corresponding position. The illuminated indicator shows the position of switch.

NOTE:

There will be no sound when the Monitor Switch in the "TAPE" position as long as the tape is not running.

Important

When recording through DIN cable and you wish to monitor the sound that is actually recorded on the tape, connect the RCA type Patch Cord to LINE OUT jacks on the cassette deck and other end to TAPE MONITOR OR AUX IN jacks on your receiver/amplifier and then place the Monitor Switch in the "TAPE" position. Otherwise you cannot monitor.

10. When recording is finished, depress the STOP/EJECT lever. If the tape is wound completely to the right reel while recording, the tape will stop automatically and your recorder will return to the STOP mode.
11. Place the POWER ON/OFF switch in "OFF" position to turn off power.

OPERATION - LISTENING TO/RECORDING TO DOLBY FM BROADCASTS

Before listening to or recording a DOLBY FM broadcast, adjust the position of Deemphasis Switch, located on the rear panel of your CR-5120 according to the following instructions.

The Deemphasis Switch on your CR-5120 is set to the 75 μ sec. position at the factory. This is the normal position. To make use of the DOLBY FM decoder built into your CR-5120, observe the following;

- A) Check the tuner or receiver to be used if it is equipped with a Deemphasis Switch.
- B) Set the Deemphasis Switch on the tuner or receiver to 75 μ sec. position.

- C) Set the Deemphasis Switch on your CR-5120 to the "75 μ sec." position.



For all normal FM listening. If the tuner or receiver has no Deemphasis Switch omit step C).



- D) To decode DOLBY FM broadcast, set the Deemphasis Switch on the CR-5120 to the "25 μ sec." position.

- 1. Your recorder's LINE IN jacks should be connected to the RECORDER OUT or LINE OUT jacks of the tuner/receiver and LINE OUT jacks to the TAPE MONITOR or AUX IN jacks on the tuner/receiver. If your tuner/receiver has DIN connector, connect the tuner/receiver and cassette deck via DIN cable.

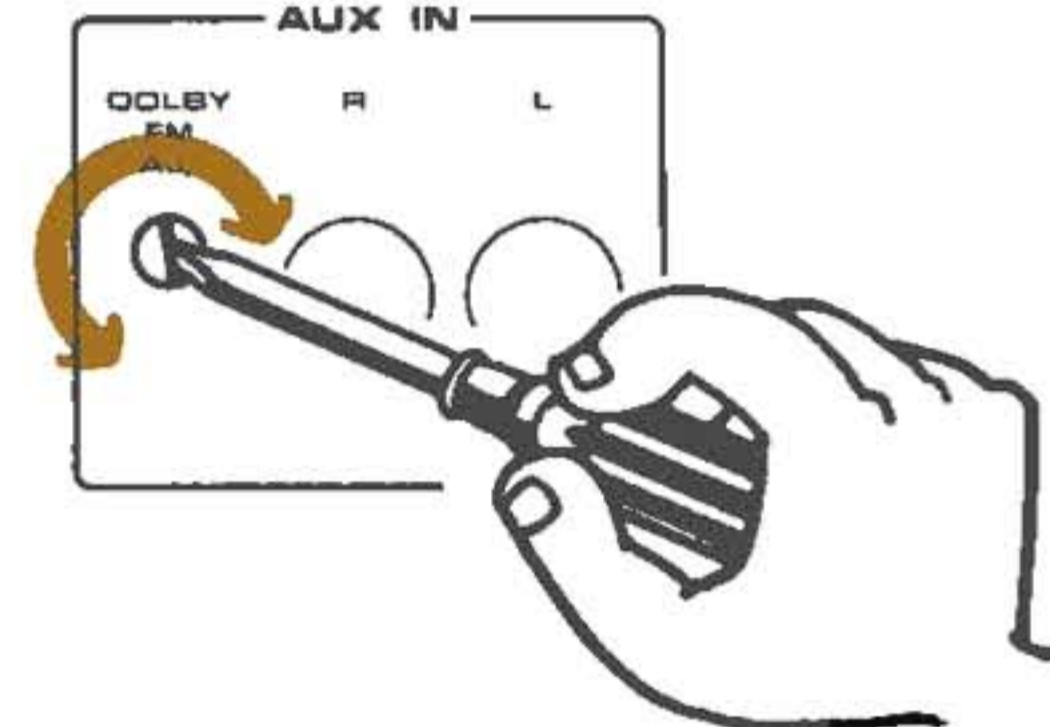
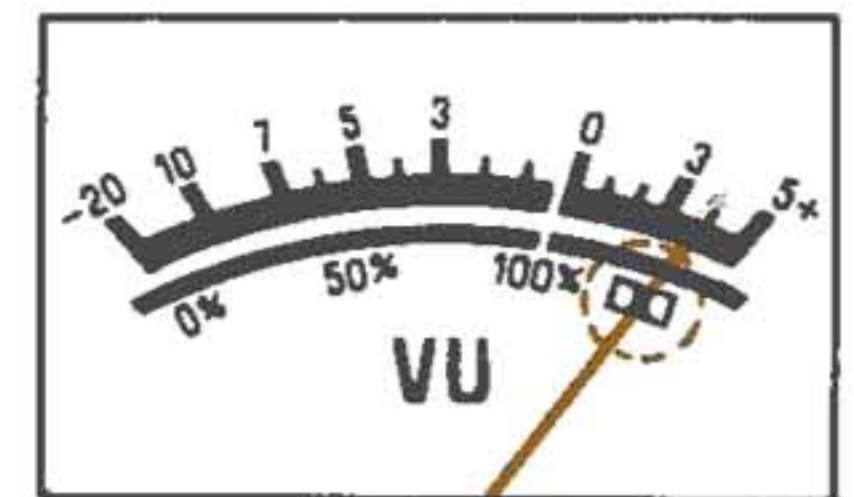
- 2. Turn on the power and then tune in a DOLBY FM broadcast by turning the TUNING Control on your Tuner/Receiver.



- 3. Set the DOLBY FM Switch to "ON" and Monitor Switch to "SOURCE"



- 4. A test signal is transmitted before DOLBY FM broadcasts. This signal is used to adjust the DOLBY FM levels. Adjust the DOLBY FM level by turning the DOLBY FM adjusting screw located on the back of the recorder so that the meter needles just reach the center of DOLBY marks on the scale.



- 5. Now you can listen to DOLBY FM broadcast with reduced noise level of the FM signal and correct playback equalization.
- 6. Set the left and right OUTPUT CONTROLS of your recorder to the center (NO. 5 position) and adjust the VOLUME, BALANCE and TONE controls on your sound system for the desired sound level and quality. If the output level is too low or too high, adjust the OUTPUT CONTROLS of your recorder accordingly.



NOTE:

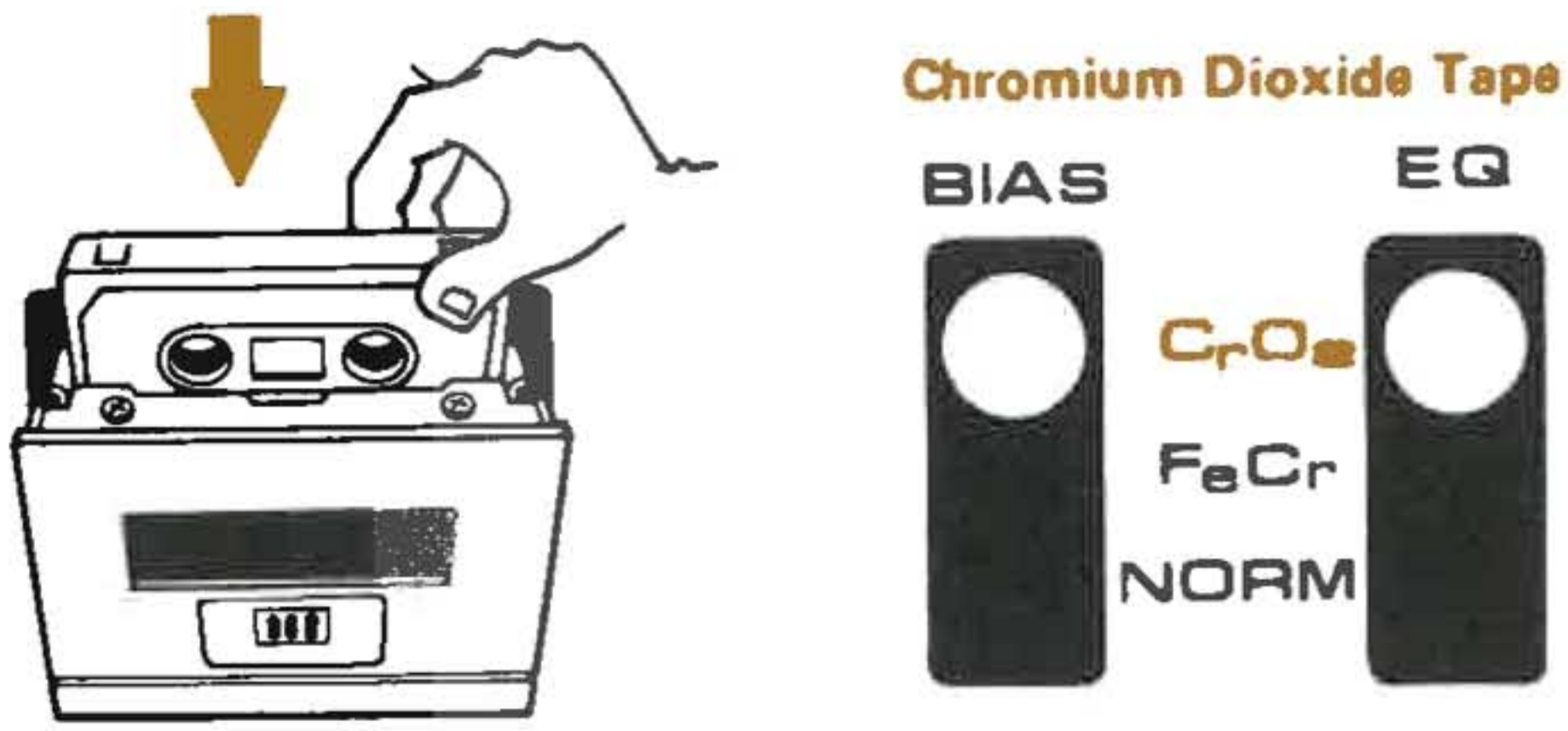
DO NOT attempt to re-adjust the DOLBY FM level, if the meter needles over "0VU" during listening. Deflection of the needles is regardless of decoding.

- 7. When recording to DOLBY FM broadcasts, follow the steps 1 thru 6 above, then set the INPUT SELECT Switch to "LINE".



OPERATION - TO PLAY BACK

8. Insert cassette and set the TAPE SELECT Switches (BIAS & EQ) for type of tape being used.



Ferrite Chromium Tape



Normal Tape

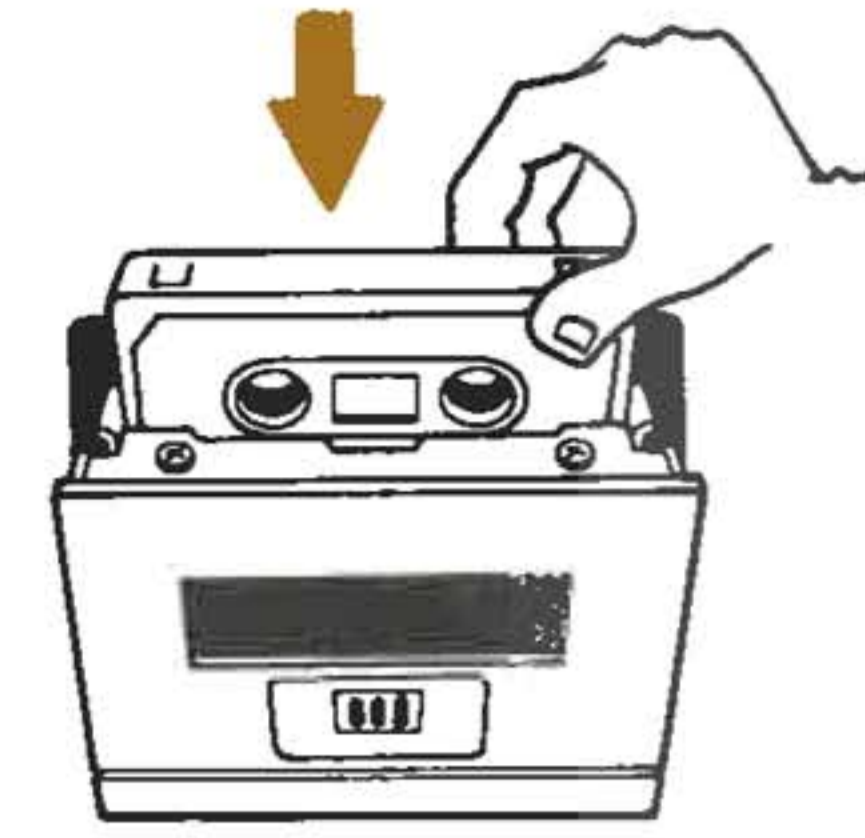
9. Depress the RECORD and PLAY levers simultaneously. You are now recording. There is no need to adjust the INPUT LEVEL CONTROLS since broadcasts is already Dolbyized.



10. When recording is finished, depress the STOP/EJECT lever and place the POWER ON/OFF Switch in "OFF" position.



1. Make connection to suitable sound system as described on page 3, and then place the POWER ON/OFF Switch in "ON" position.
2. Insert recorded cassette with full reel to the left and side to be played toward you.



3. Set the DOLBY FM Switch to "OFF" and DOLBY NR Switch to "ON" for cassettes recorded with DOLBY NR System. For all other tape cassettes, set DOLBY NR Switch to "OFF".



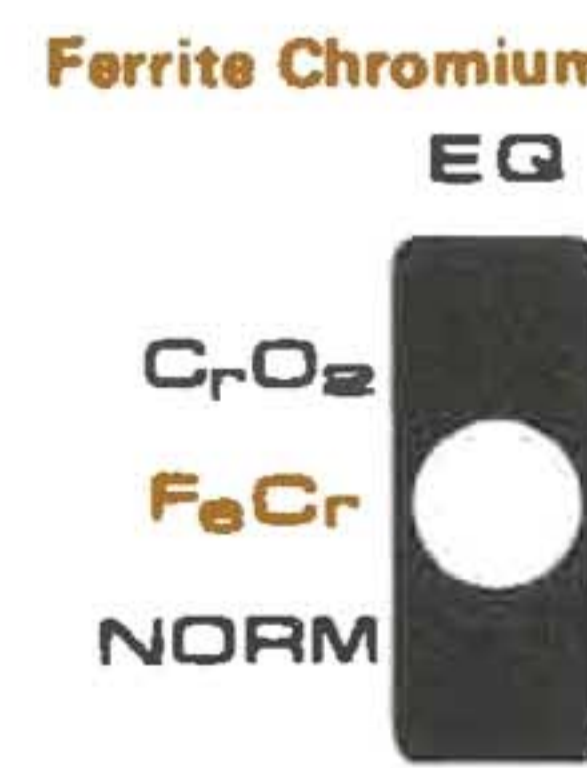
4. Set the Monitor Switch to "TAPE" position. If the Monitor Switch is placed in "SOURCE" position while playing back, no sound will be heard.



5. Set the TAPE SELECT Switch (EQ only) for type of tape being used.
- CrO₂ for Chromium dioxide Tape.
 FeCr for Ferrite Chromium Tape.
 NORM for all other tapes.



Chromium Dioxide Tape



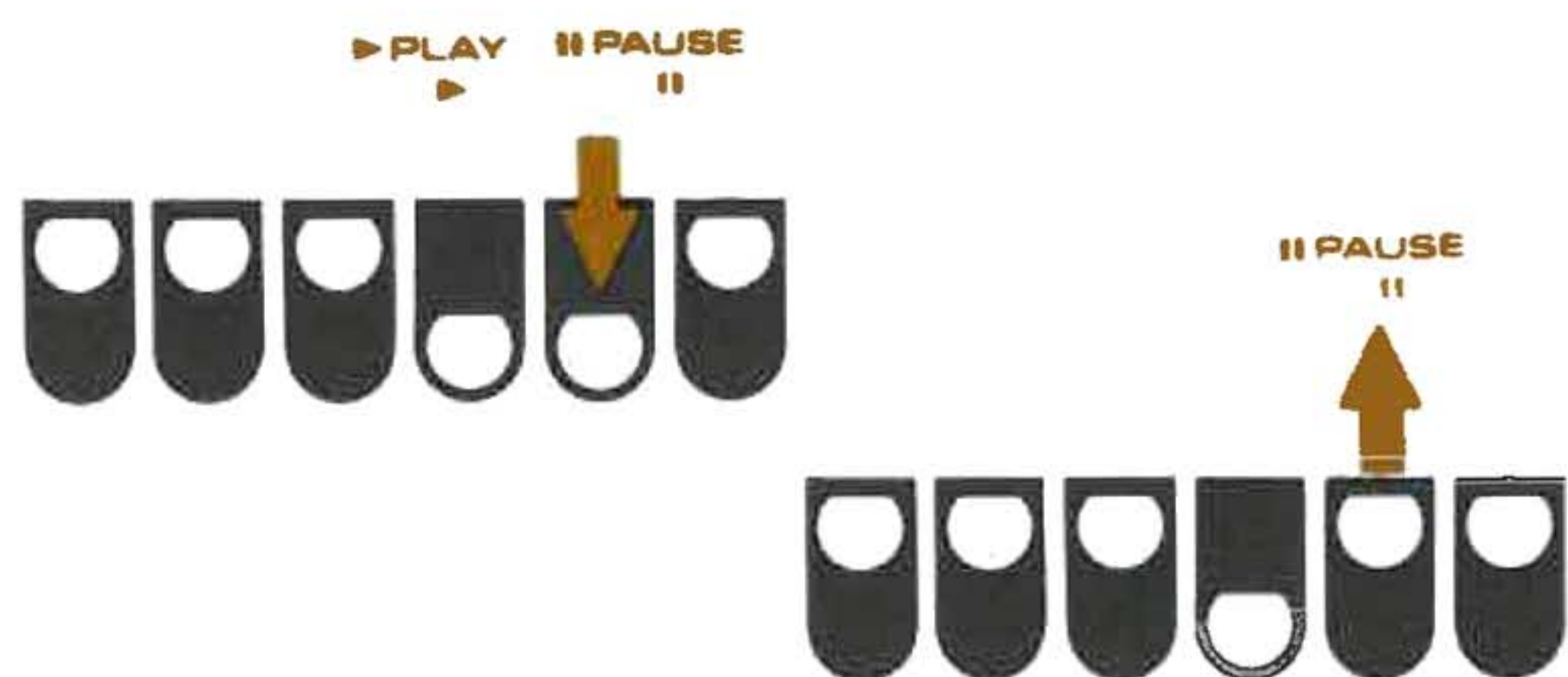
Normal Tape

6. Depress the PLAY Lever. Your unit will begin to play back.



7. Adjust the OUTPUT CONTROLS of your recorder and VOLUME control on your sound system as previously described.

8. To stop the playback temporarily, depress the PAUSE lever. Depress the PAUSE lever again to re-start playback operation.



9. When finished playback, depress the STOP/EJECT lever. If the end of the tape is reached while playback, your recorder will automatically stop. Turn the POWER ON/OFF switch to "OFF".



FAST FORWARD/REWIND

To play back any desired portion in the middle of the tape, depress the Fast Forward (F.FWD) lever. Depress the STOP/EJECT lever when the desired playback section is reached. If the end of the tape is reached in the Fast Forward mode, the tape will stop automatically and the lever will return to its original position.



To get back to the tape start position, depress the REWIND (REW) lever. Depress the STOP/EJECT lever to stop the tape. The tape will automatically stop when the tape end is reached or counter passes "000" when Memory ON/OFF Switch is placed in "ON" position.



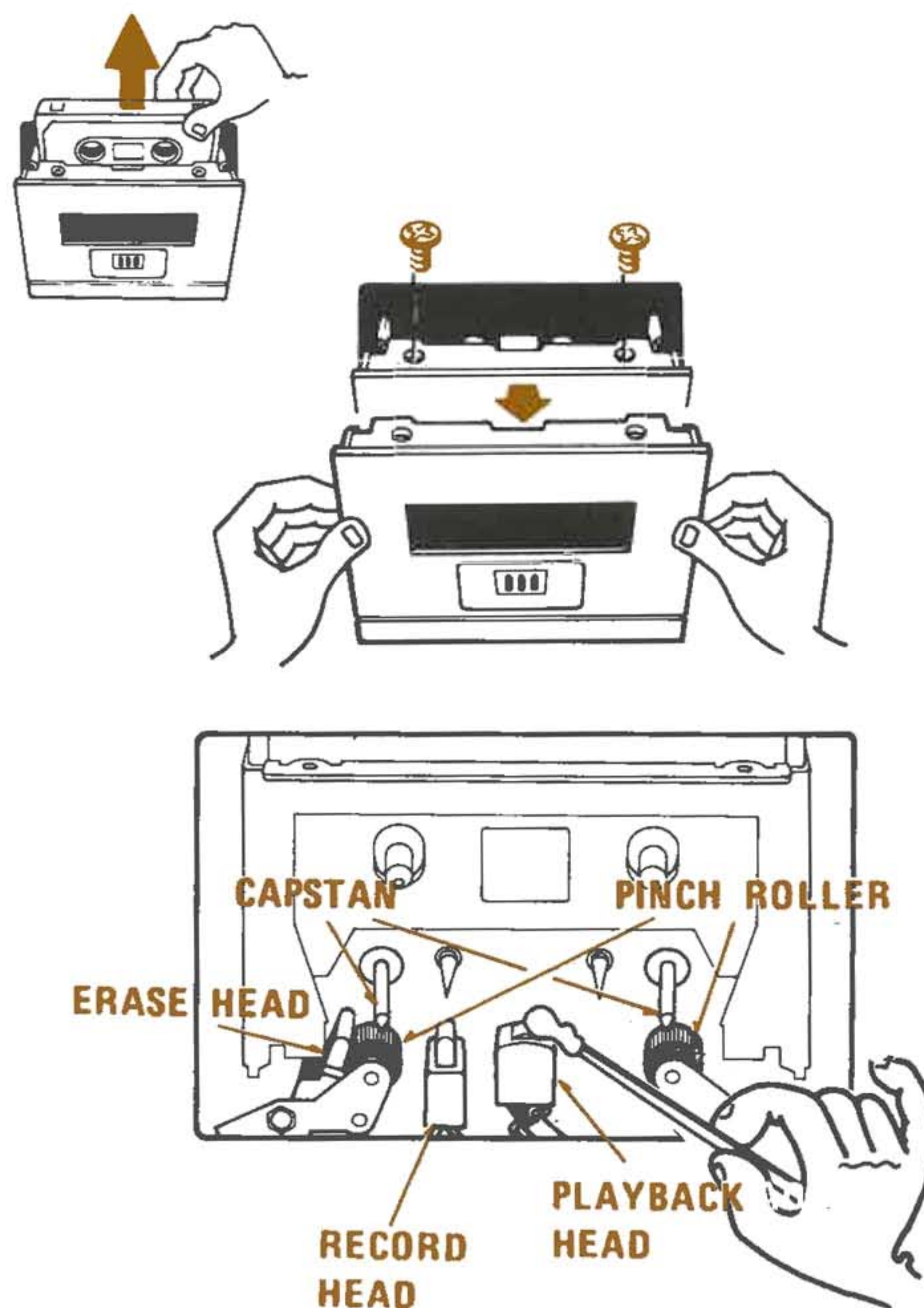
Please remember that your cassette recorder is a sensitive electro-mechanical device which needs occasional maintenance.

CAUTION:
FOR YOUR PERSONAL SAFETY, BE SURE TO DISCONNECT THE AC LINE BEFORE PROCEEDING WITH LUBRICATION OR CLEANING.

1. Cleaning of heads and pinch roller.

To assure continued high performance from your recorder, periodically clean heads, pinch roller and capstan whenever an accumulation of dust and red-brown oxide particles is noticed.

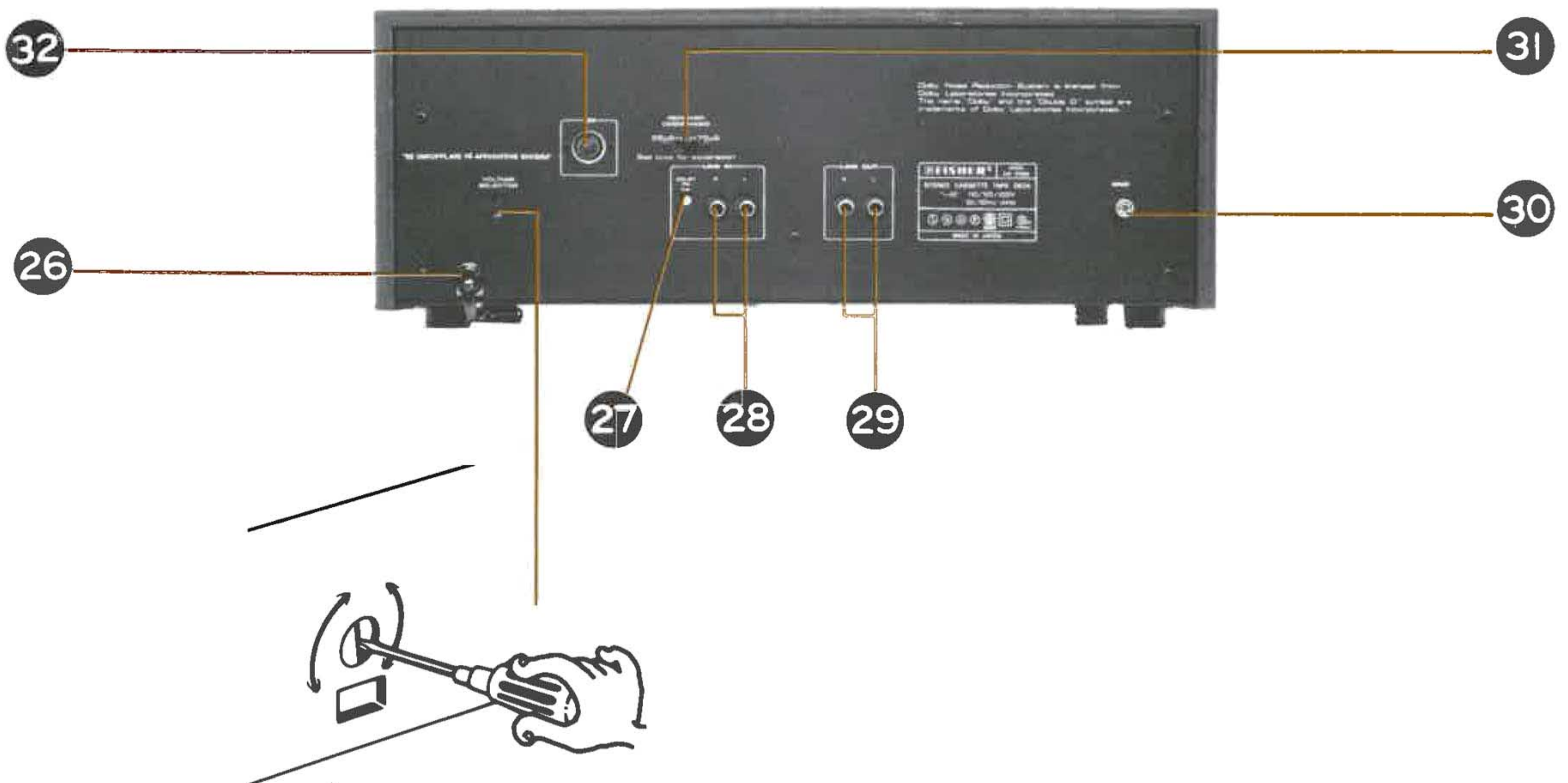
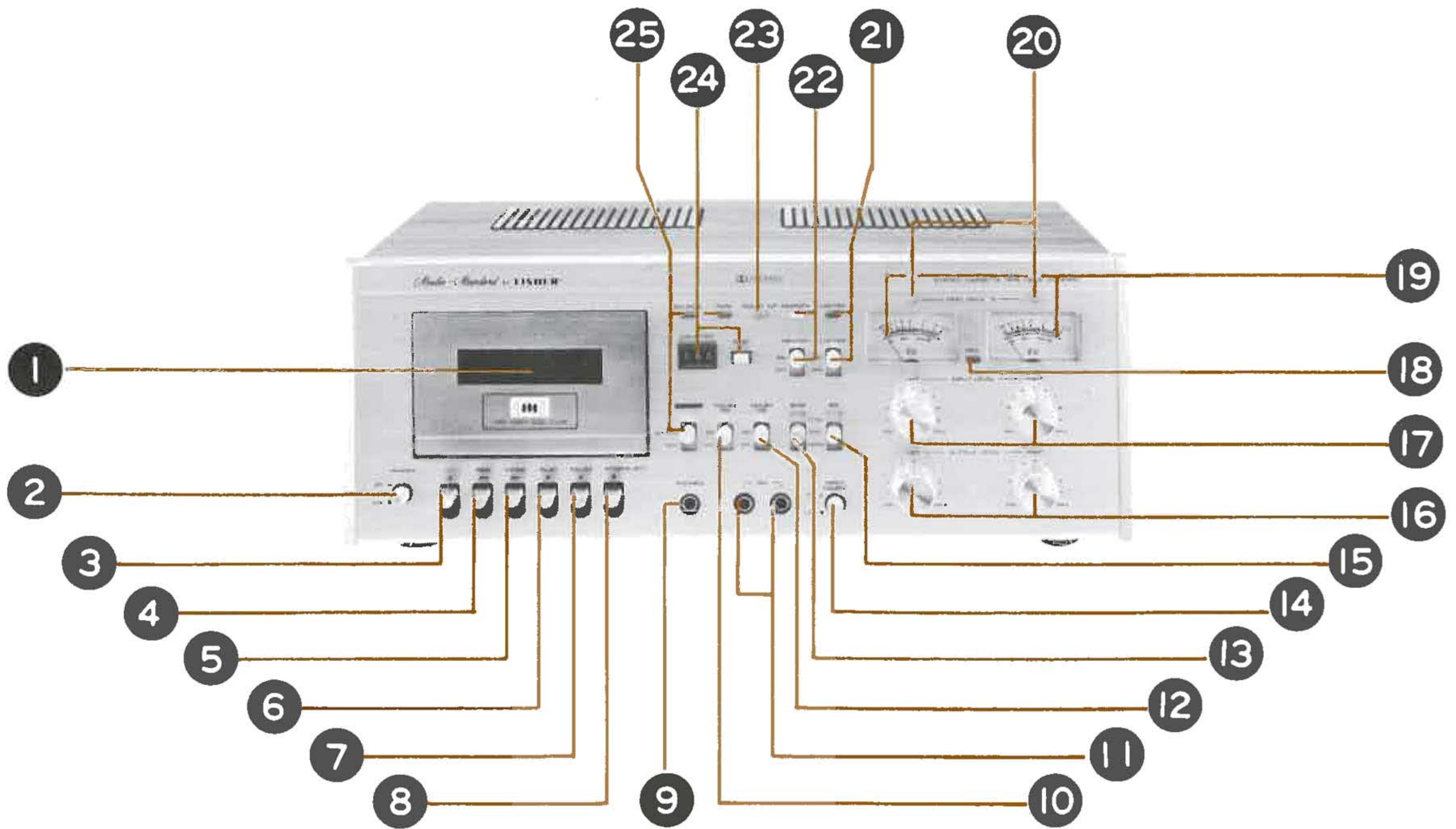
These particles may be cleaned with a cotton swab moistened in isopropyl alcohol or special head-cleaning fluid. To do this properly, depress the STOP/EJECT lever and cassette compartment will open. Remove two screws securing cassette compartment lid to the cassette holder, then take off the cassette compartment lid. Carefully rub the face of the head and also the surface of the capstan and pinch roller. After you have finished cleaning, re-assemble the cassette compartment lid.



2. Cleaning of cabinet and visible metal parts.

Use a clean soft cloth, moistened with plain lukewarm water. Never use benzol, benzine or other strong chemical cleaner since this could damage the finish of your unit. It is important that no liquid reaches the insides of the recorder.

EMPLACEMENT DES COMMANDES



SELECTEUR DE TENSION

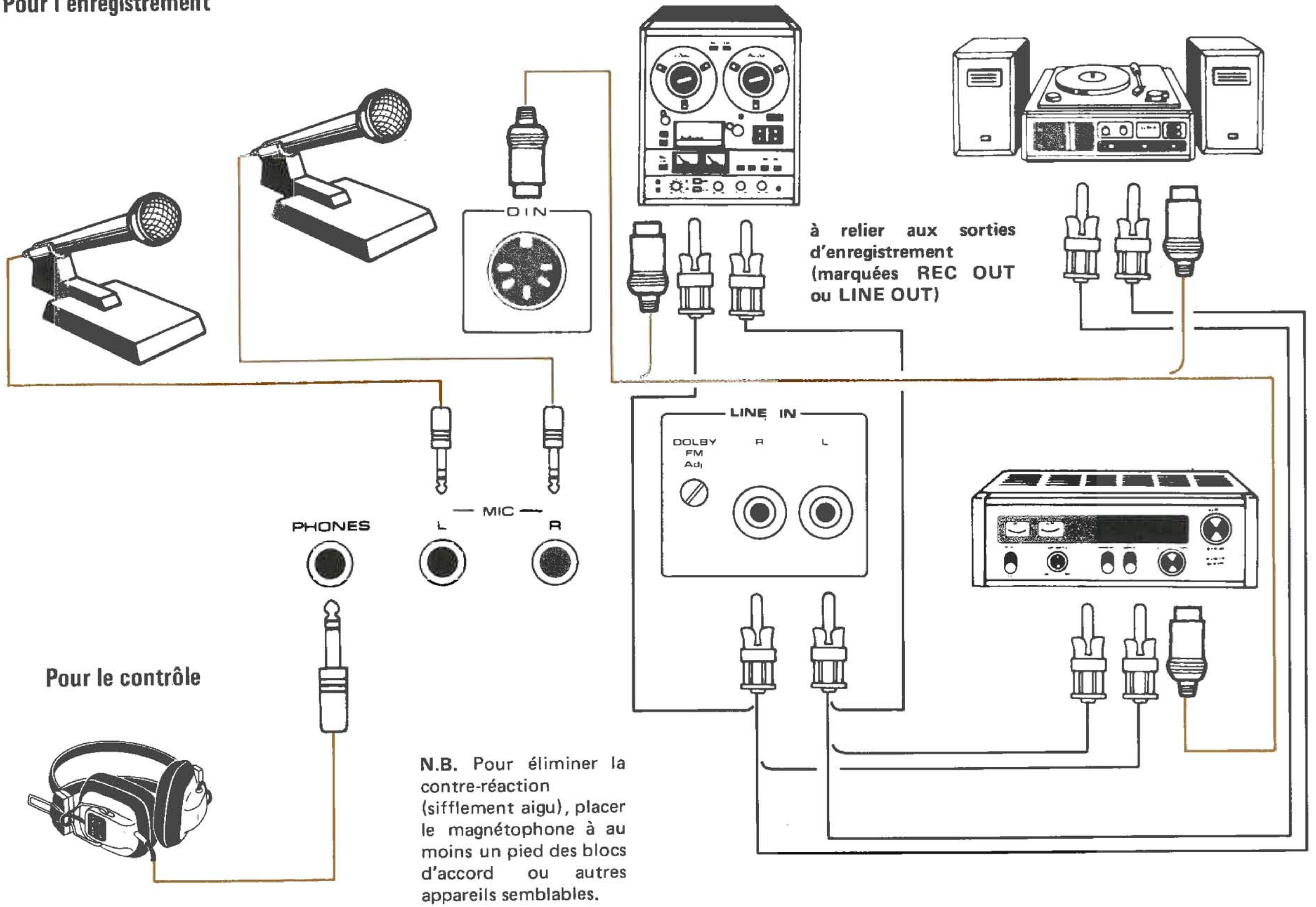
Avant d'utiliser pour la première fois cette platine à cassette, il est important de vérifier si elle se trouve branchée sur la tension correcte du secteur. Cet enregistreur aura été réglé pour fonctionner sur du 220V AC. Au cas où vous utilisez la platine magnéto sur des tensions différentes, procéder au ré-ajustage du **SELECTEUR DE TENSION** sur la tension de votre secteur. Voir l'illustration.

Les termes "Dolby NR" et le symbole "Dolby-D" sont des marques de commerce de Dolby Laboratories, pour leur système de réduction de bruit de fond, fabriqué sous licence.

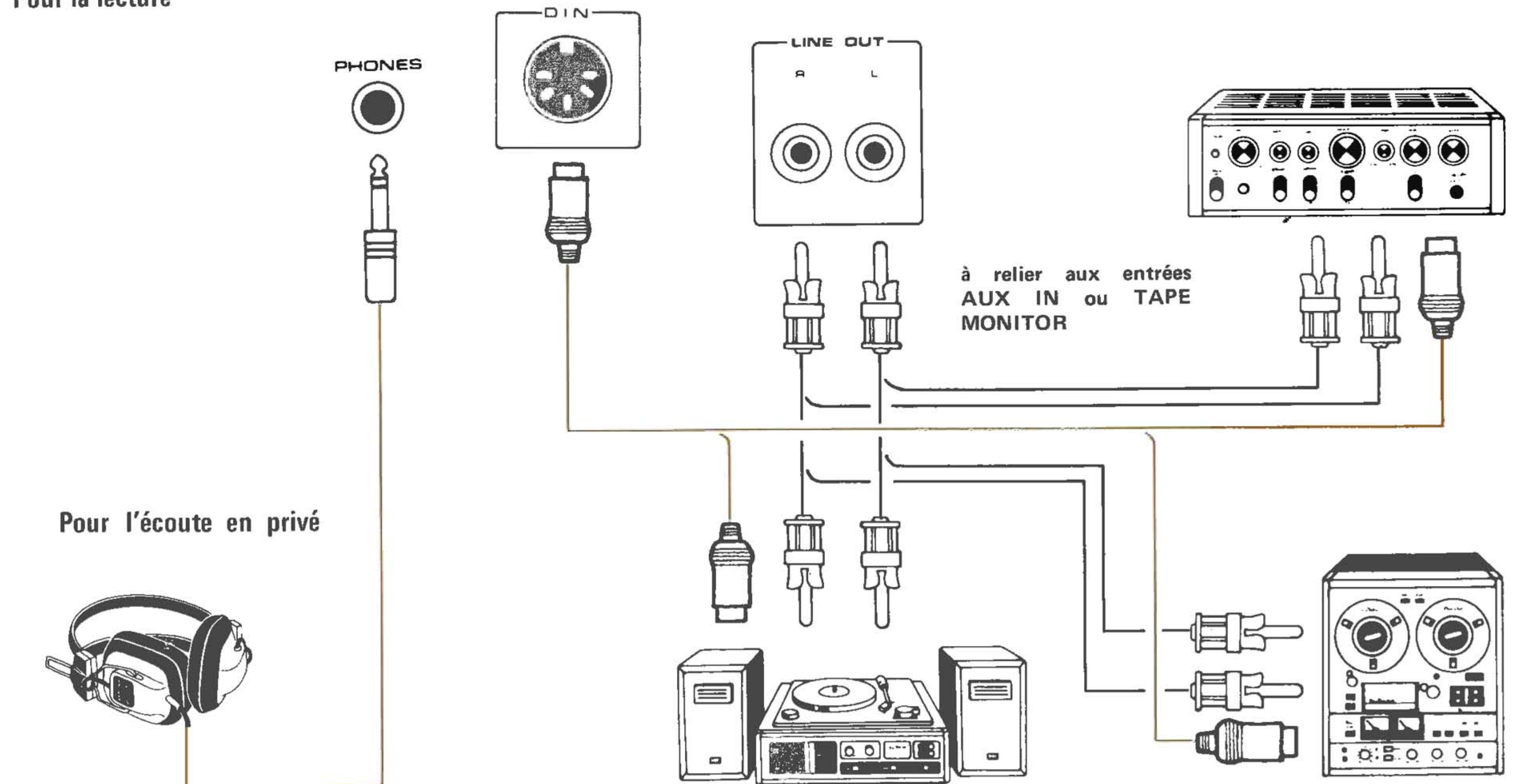
1. **Logement de cassette**
2. **Interrupteur**
Pour mettre l'appareil en et hors circuit.
3. **Commande d'enregistrement (REC)**
Doit être enfoncée simultanément avec celle de lecture. Ne peut l'être que si la cassette utilisée est munie de ses "dents d'enregistrement".
4. **Commande de rebobinage (REW)**
Assure le rebobinage rapide de la bande.
5. **Commande d'avance accélérée (F.FWD)**
Assure le défilement rapide de la bande.
6. **Commande de lecture (PLAY)**
Amorce de défilement de la bande à la lecture et à l'enregistrement.
7. **Pause**
Interrompt le défilement de la bande à la lecture et à l'enregistrement; l'enfoncer à nouveau pour reprendre le défilement normal.
8. **Arrêt/sortie de cassette (STOP/EJECT)**
Stoppe le défilement de la bande au rebobinage, à l'avance accélérée et interrompt la lecture ou l'enregistrement; ouvre le logement de cassette si toutes les commandes sont relâchées.
9. **Jacks pour casque d'écoute (PHONES)**
Pour le contrôle de l'enregistrement ou l'écoute en privé lors de la lecture.
10. **Commutateur FM Dolby (DOLBY FM)**
Pour activer le circuit FM DOLBY*, qui assure le parfait décodage des émissions FM diffusées suivant cette technique.
11. **Jacks pour microphones (MIC)**
Deux prises indépendantes pour les voies gauche et droite permettent la réalisation d'enregistrements stéréophoniques sur le vif.
12. **Commutateur DOLBY**
Pour la mise en ou hors circuit du système de réduction du bruit de fond Dolby, à l'enregistrement et à la lecture. Doit être mis en circuit pour la lecture des cassettes préenregistrées "DOLBY NR".
13. **Sélecteur de polarisation (BIAS)**
Pour choisir la polarisation d'enregistrement en fonction du type de bande utilisé. Actif à l'enregistrement seulement.
14. **Sélecteur d'entrée (INPUT SELECT)**
Choisir la position LINE (entrée de ligne) pour enregistrer à partir d'un appareil auxiliaire ou de la radio, la position MIC pour enregistrer avec les microphones.
15. **Sélecteur d'égalisation (EQ)**
Pour choisir l'égalisation de lecture ou d'enregistrement en fonction du type de bande utilisé. Doit être réglé correctement à la lecture et à l'enregistrement.
16. **Commandes de volume (OUTPUT LEVEL)**
Deux commandes indépendantes permettent de régler le volume des voies gauche et droite.
17. **Commandes de niveau d'entrée (INPUT LEVEL)**
Des commandes indépendantes permettent le réglage précis des voies gauche et droite et un équilibrage optimal.
18. **Témoin d'enregistrement (REC)**
S'allume à l'enregistrement.
19. **Décibelmètres (VU)**
Ils s'éclairent et permettent de régler le niveau d'enregistrement et de contrôler le volume de la reproduction.
20. **Témoin de surintensité**
S'allume lorsque le signal appliqué aux bornes d'entrée auxiliaire (AUX IN) de l'appareil dépassent +3 dB.
21. **Limiteur de surintensité**
Lorsqu'il est en circuit, il prévient la distorsion en cas de surintensité du signal (crêtes passagères) et permet aux témoins de surintensité de s'allumer.
22. **Commande de mémoire du compteur et témoin**
Lorsque la commande est en circuit, le témoin s'allume et le défilement de la bande s'arrête automatiquement lorsque le compteur retourne à "000" lors du rebobinage; la commande de rebobinage se relâche également de façon automatique.
23. **Témoin DOLBY NR**
S'allume lorsqu'on met le système en circuit.
24. **Compteur et bouton de retour à zéro**
Pour retrouver rapidement un passage donné, remettre le compteur à zéro au moment de commencer à enregistrer; noter les numéros des passages dont on désire se souvenir. Pour les retrouver, il suffira ensuite de rebobiner la cassette.
25. **Commande et témoins de contrôle d'enregistrement**
A la position TAPE, on peut contrôler la qualité du signal enregistré, capté par la tête de contrôle. A la position SOURCE, c'est le signal d'entrée qu'on entend. La commande doit être placée à TAPE pour la lecture. Les témoins s'allument dans les deux positions.
26. **Fil d'alimentation**
Doit être branché sur une prise c.a. de tension appropriée.
27. **Vis de réglage DOLBY FM**
Permet de régler les niveaux des signaux d'émission FM Dolby gauche et droit, en utilisant le signal diffusé avant transformation Dolby comme signal de contrôle.
28. **Jacks d'entrée auxiliaire (AUX IN)**
Y brancher les sorties d'enregistrement d'un appareil auxiliaire (amplificateur, bloc d'accord, récepteur, second magnétophone) à partir duquel on désire enregistrer.
29. **Jacks de sortie (LINE OUT)**
Les relier aux jacks d'entrée de l'amplificateur pour assurer la reproduction des cassettes.
30. **Borne de terre**
31. **Commande de désaccentuation**
Pour détails, voir page 6.
32. **Prise DIN**
Au cas où votre récepteur/amplificateur est doté d'une connexion DIN, brancher la prise DIN de la cassette au connecteur DIN de votre récepteur/amplificateur. La connexion DIN simple assume les fonctions de lecture et d'enregistrement.

RACCORDEMENTS

Pour l'enregistrement



Pour la lecture

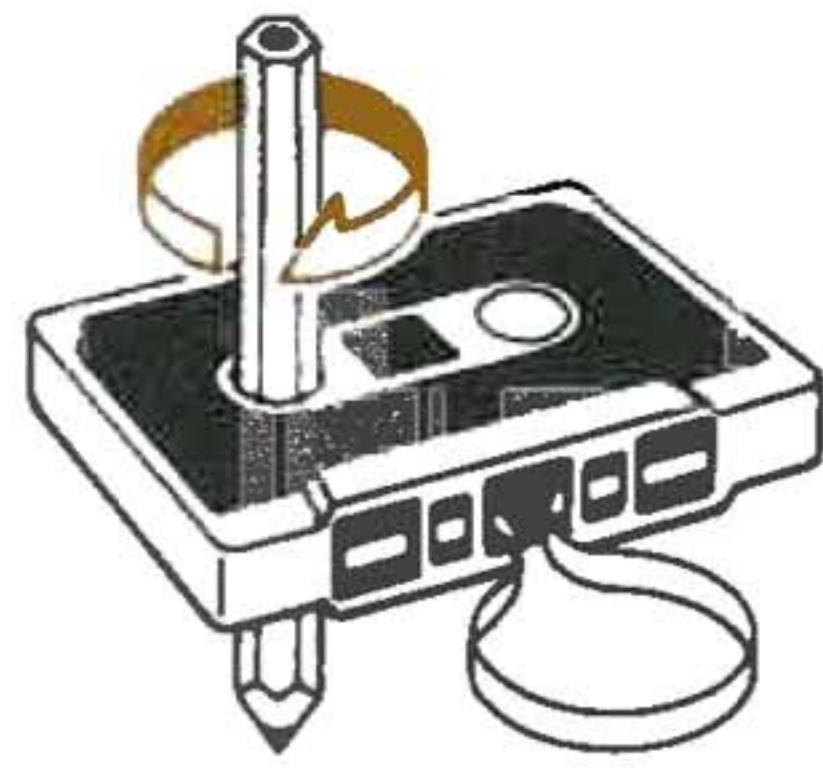


Pour l'écoute en privé



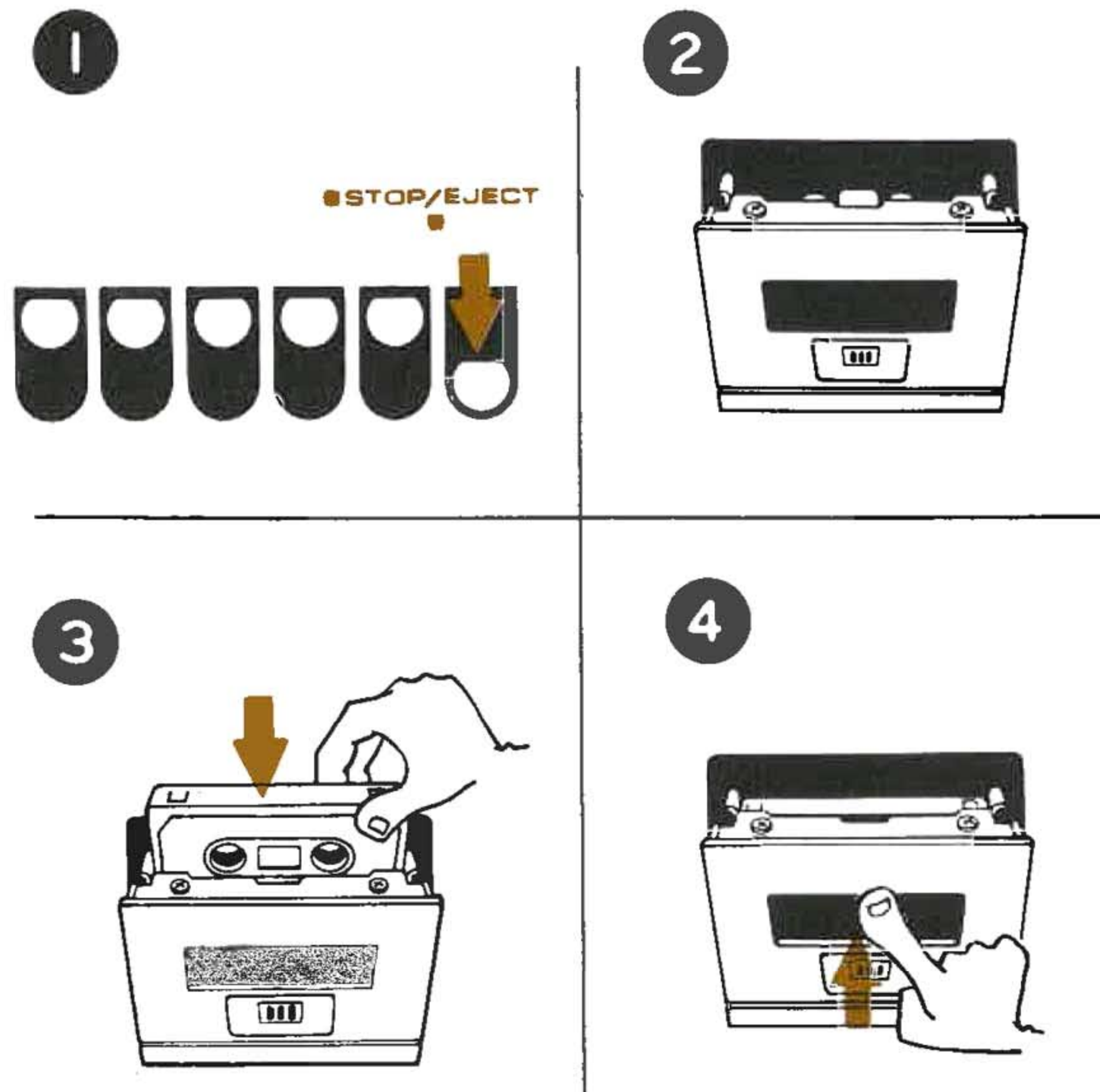
Contrôle de la bande

Avant de mettre une cassette dans l'appareil, il faut s'assurer que la bande est bien tendue, sinon elle pourrait s'enrouler autour du mécanisme et causer des ennuis. Pour la resserrer, se servir d'un crayon, comme dans la figure ci-contre.



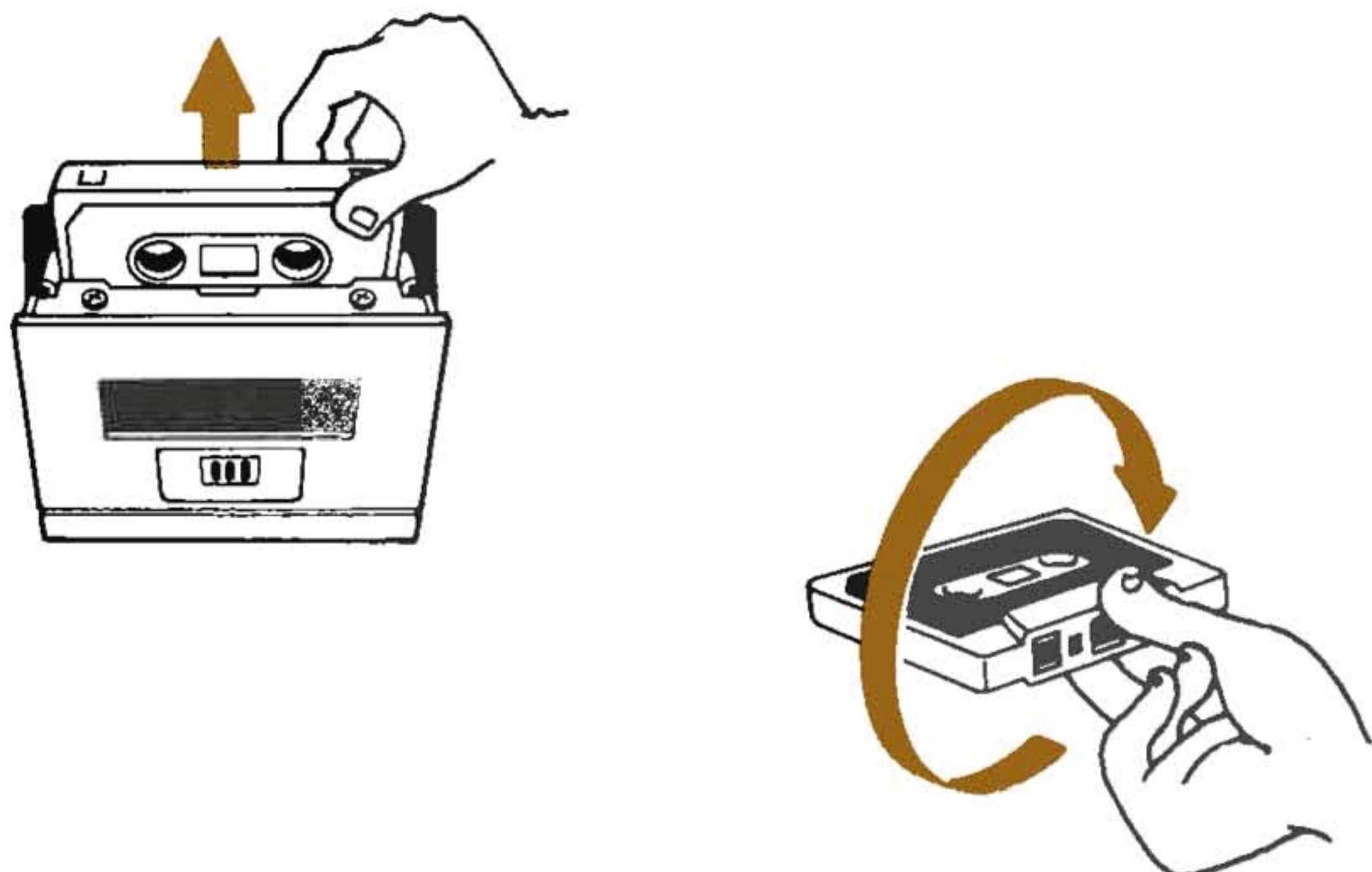
Mise en place de la cassette

Appuyer sur la commande d'arrêt; insérer la cassette dans son logement, la bobine pleine à gauche et le côté ouvert vers le bas (il est impossible de refermer le logement si elle n'est pas insérée comme il faut), en poussant à fond.



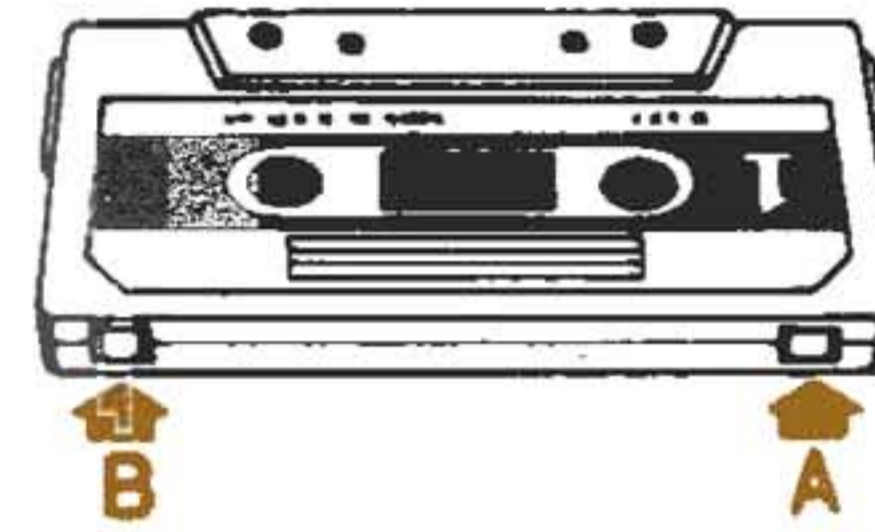
Enlèvement de la cassette

Appuyer sur le bouton d'arrêt (deux fois si une autre commande est enfoncée) et sortir la cassette; l'inverser pour l'enregistrement de la seconde face.



Effacement accidentel

Pour protéger ses meilleurs enregistrements contre l'effacement accidentel -- tout enregistrement préalable s'efface lorsqu'on procède à un nouvel enregistrement --, il suffit de briser les "dents d'enregistrement", à l'arrière de la cassette, au moyen d'un tournevis. Lorsque ces dents sont absentes, il est impossible d'enclencher la commande d'enregistrement.



Enlever la dent "A", à droite, pour protéger la face 1, la dent "B" pour protéger l'autre.

Si, plus tard, on désire enregistrer à nouveau, il suffira de couvrir les orifices avec du ruban adhésif.



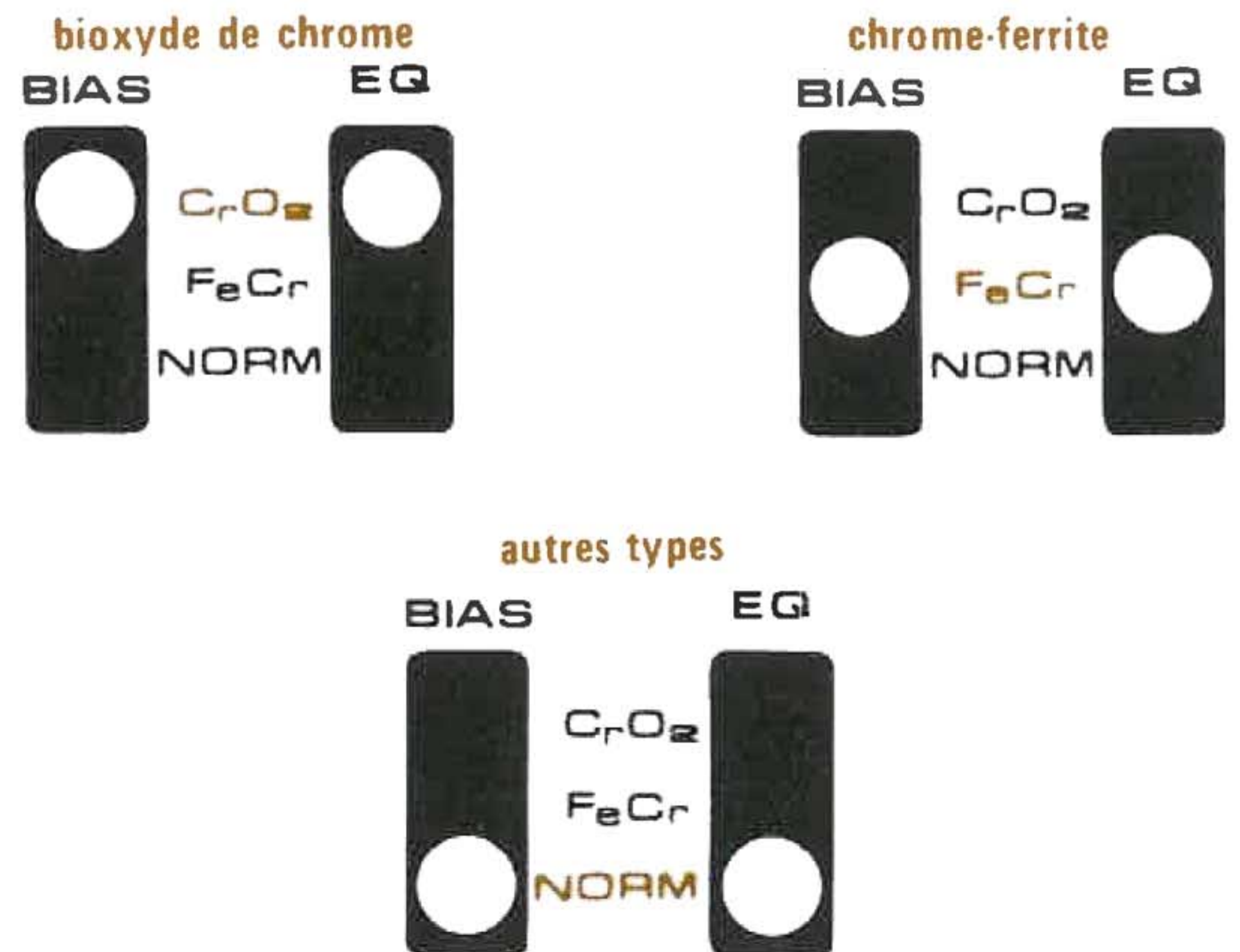
LES SÉLECTEURS DE POLARISATION ET D'ÉGALISATION

Deux sélecteurs permettent de choisir, en fonction du type de bande utilisé, la polarisation d'enregistrement et l'égalisation de lecture ou d'enregistrement appropriées.

Celui marqué "BIAS" (polarisation) ne sert qu'à l'enregistrement tandis que l'autre doit être réglé à la fois pour la lecture et pour l'enregistrement.

Les placer:

- à CrO₂ pour les bandes au bioxyde de chrome;
- à FeCr pour celles au chrome-ferrite;
- à NORM pour les autres.



ENREGISTREMENT

1. Vérifier les raccordements (voir en page 3).
2. Régler les sélecteurs de polarisation et d'égalisation; mettre le sélecteur d'entrée à "LINE" et le limiteur de surintensité hors circuit. Le commutateur DOLBY NR doit être placé en ou hors circuit, suivant le cas.
3. Insérer une cassette dans le logement, la bobine pleine à gauche; mettre l'interrupteur en circuit.



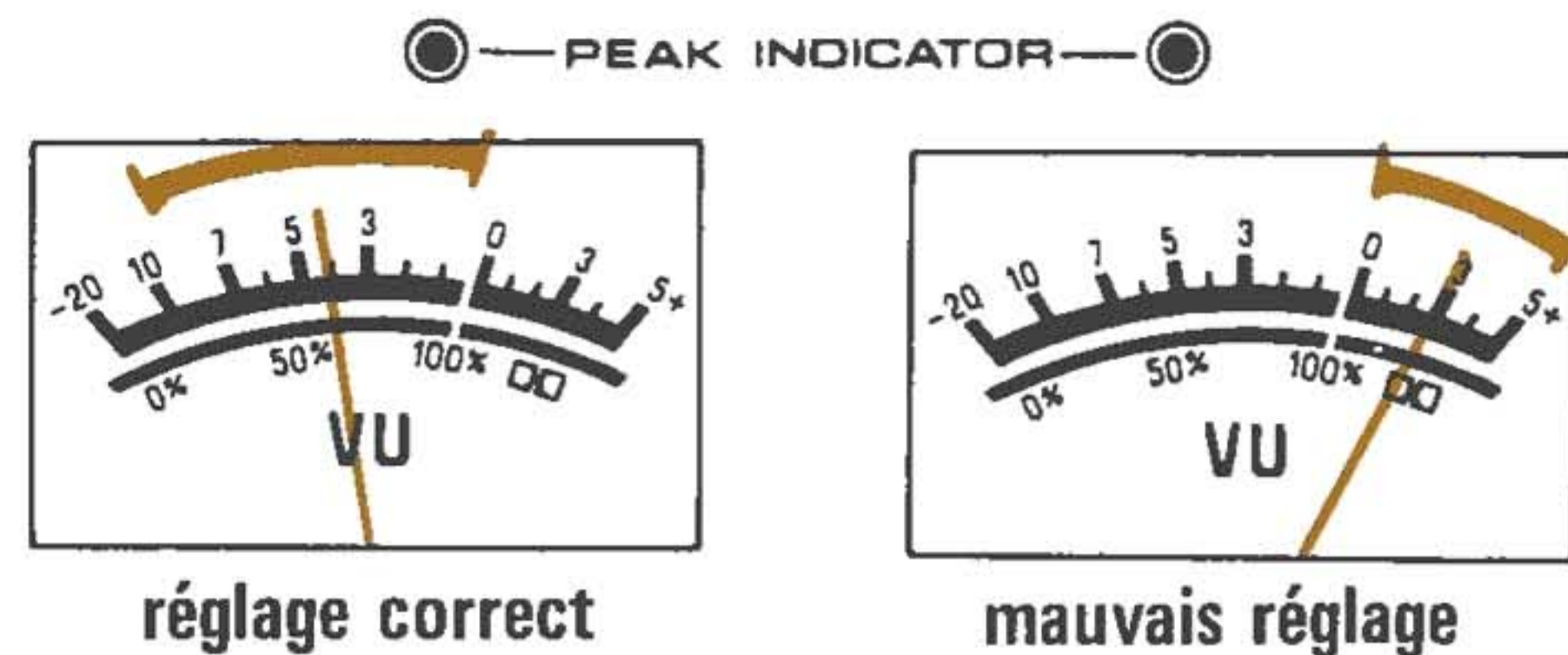
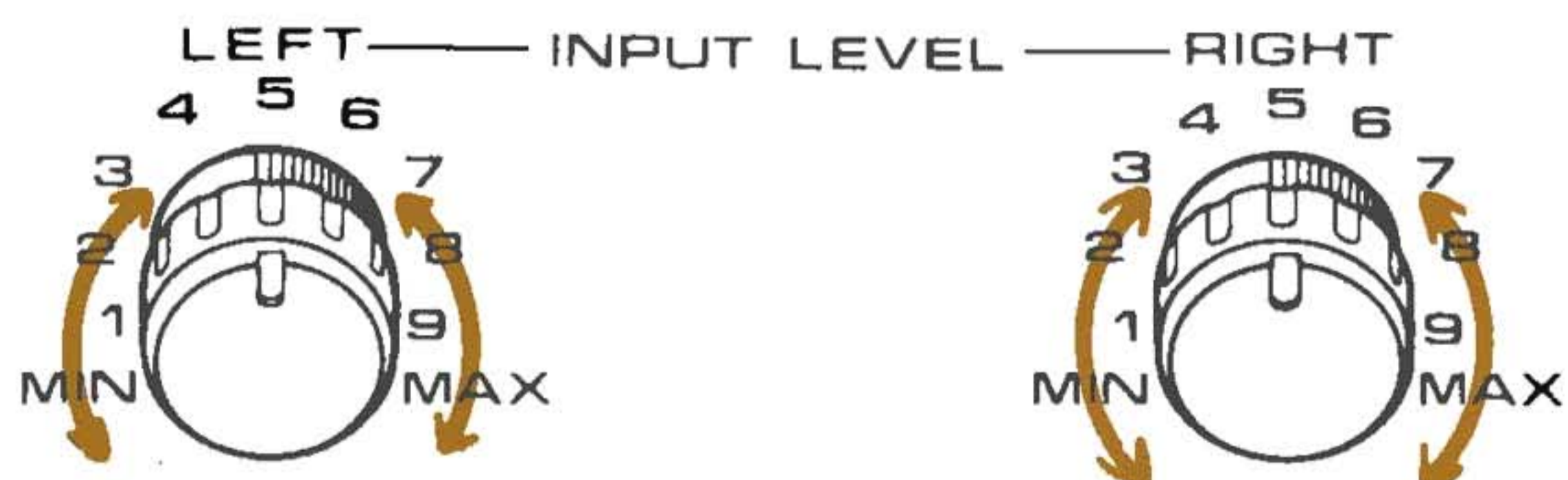
4. Rebobiner la cassette, s'il y a lieu, et remettre le compteur à zéro.



5. Mettre la commande de mémoire en circuit et la commande de contrôle d'enregistrement à TAPE (afin de pouvoir régler le niveau de l'enregistrement).
6. Enfoncer la commande de pause, puis, simultanément, celles de lecture et d'enregistrement.



7. Régler les commandes de niveau d'enregistrement de façon que les aiguilles atteignent tout juste "0" lors des passages intenses.



N.B.

Si le niveau d'enregistrement est trop élevé, c'est-à-dire si les aiguilles dépassent le zéro, il y aura de la distorsion; s'il est trop bas (les aiguilles bougent à peine ou restent immobiles), on pourra déceler un bruit de fond considérable à l'écoute.

8. Après le réglage du niveau d'enregistrement, mettre le limiteur de surintensité en circuit, pour éviter la distorsion que pourraient causer des "crêtes" transitoires; pour commencer à enregistrer, relâcher la commande de pause. S'en servir également pour les interruptions momentanées, pour éviter d'avoir à ré-enclencher les commandes de lecture et d'enregistrement.



9. On peut contrôler la qualité du signal enregistré ou la source en plaçant la commande contrôle soit à TAPE, soit à SOURCE. Un témoin indique la position de la commande. REMARQUE: en plaçant la commande à "TAPE", on n'entend rien lorsque la bande est immobile.

IMPORTANT!

Lors de l'enregistrement par le câble DIN, au cas où vous désireriez contrôler le son en train d'être enregistré, raccorder le cordon type RCA aux jacks LINE OUT de la platine à cassette, et l'autre extrémité aux jacks TAPE MONITOR ou AUX IN de votre récepteur/amplificateur; amener ensuite le commutateur Moniteur sur la position TAPE, faute de quoi il est impossible de contrôler le son.

10. A la fin de l'enregistrement, enfoncer la commande d'arrêt (la bande s'arrête automatiquement lorsque la bobine de droite est pleine).

11. Mettre l'interrupteur hors circuit.

ÉCOUTE ET ENREGISTREMENT D'ÉMISSIONS DOLBY FM

Avant d'écouter ou d'enregistrer une émission FM DOLBY, ajuster la commande de désaccentuation, à l'arrière de l'appareil:

La commande de désaccentuation est réglée à $75\mu\text{s}$ à l'usine: elle doit normalement être laissée dans cette position. Pour utiliser le décodeur DOLBY FM, on doit:

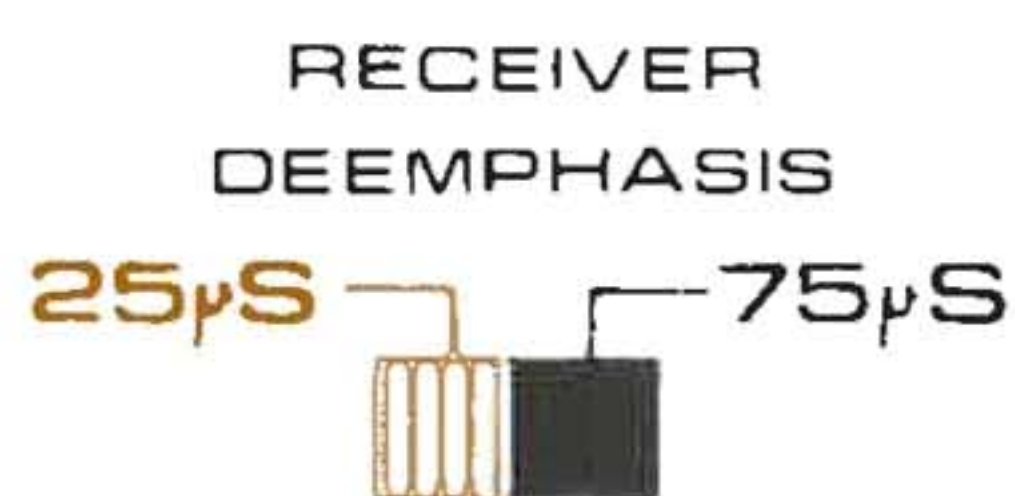
A&B) Si le bloc d'accord (ou le récepteur) utilisé est doté d'une commande de désaccentuation, la régler à $75\mu\text{s}$.

C) Mettre la commande de désaccentuation, sur le magnétophone, à $75\mu\text{s}$.



Ne pas tenir compte de la commande de désaccentuation du magnétophone si le bloc d'accord n'en est pas lui-même muni, pour l'écoute normale en FM.

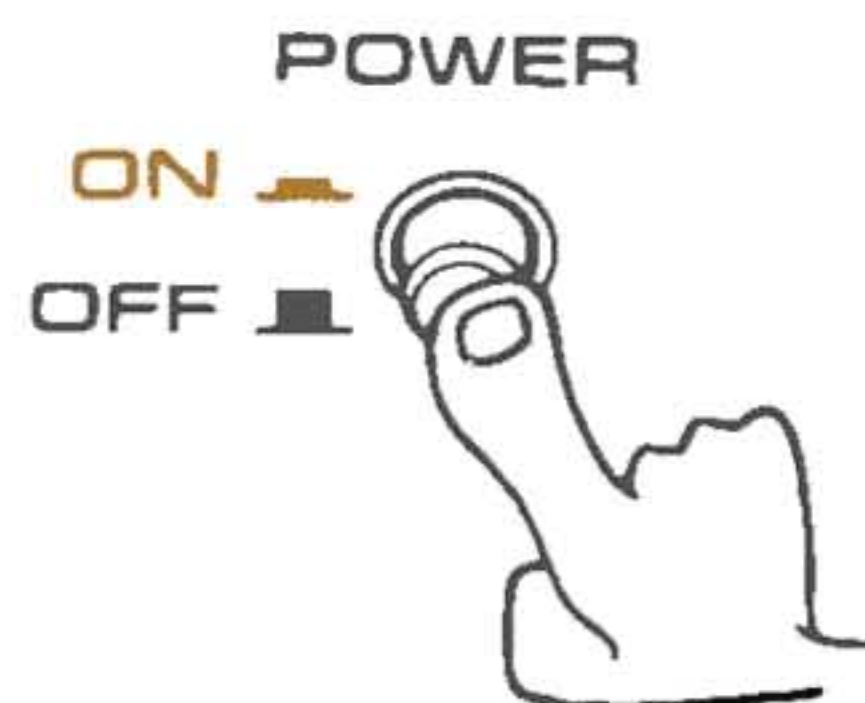
D) Pour décoder les émissions DOLBY FM, mettre la commande de désaccentuation à $25\mu\text{s}$.



1. Les jacks LINE IN de votre enregistreur doivent être raccordés aux jacks RECORDER OUT ou LINE OUT du tuner/récepteur, tandis que les jacks LINE OUT le seront aux jacks TAPE MONITOR ou AUX IN du tuner/récepteur.

Au cas où votre tuner/récepteur est doté du connecteur DIN, brancher le tuner/récepteur et la platine à cassette via le câble DIN.

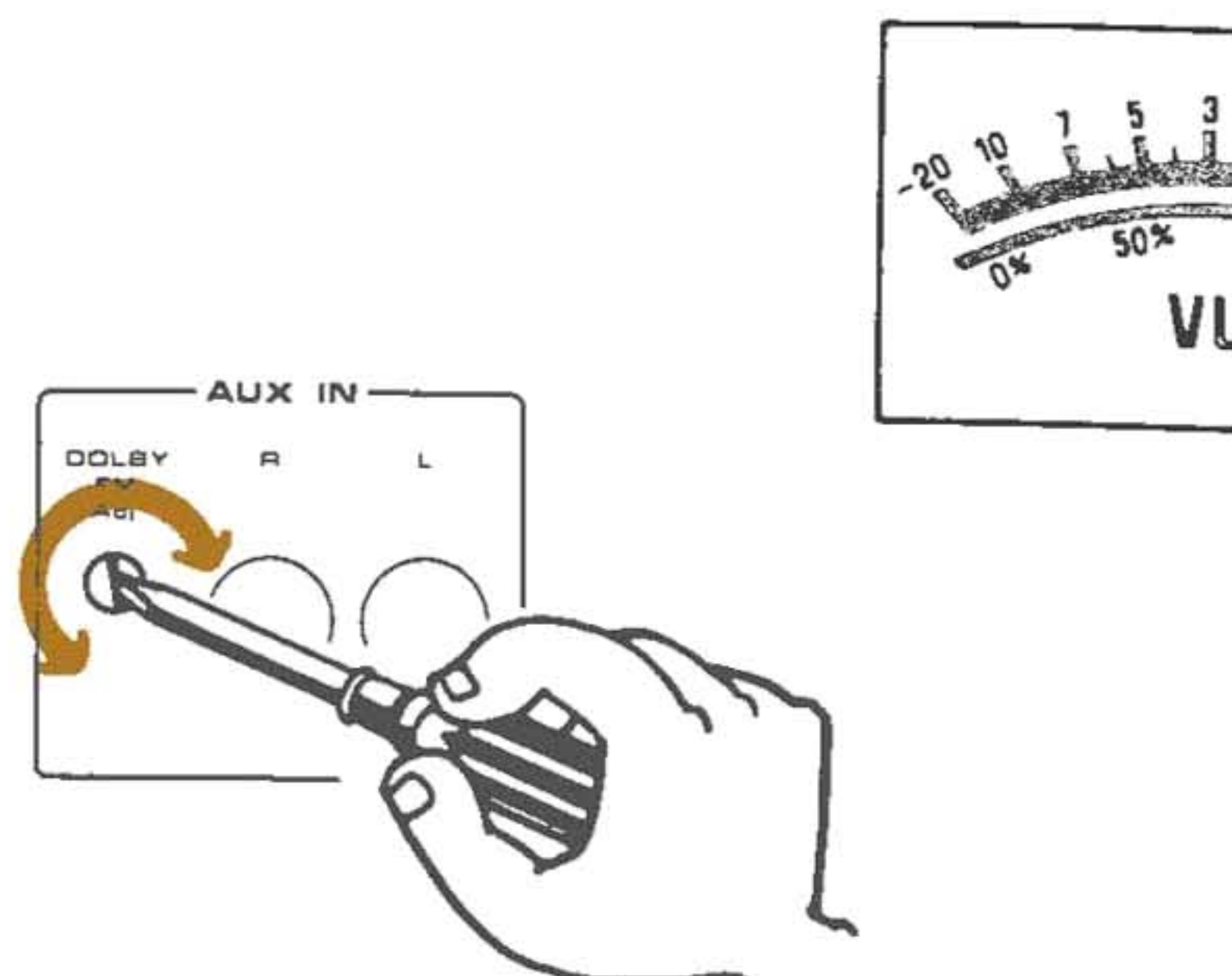
2. Mettre l'interrupteur en circuit et choisir une station DOLBY FM sur le bloc d'accord ou récepteur.



3. Mettre les commutateurs DOLBY FM en circuit et la commande de contrôle d'enregistrement à SOURCE.

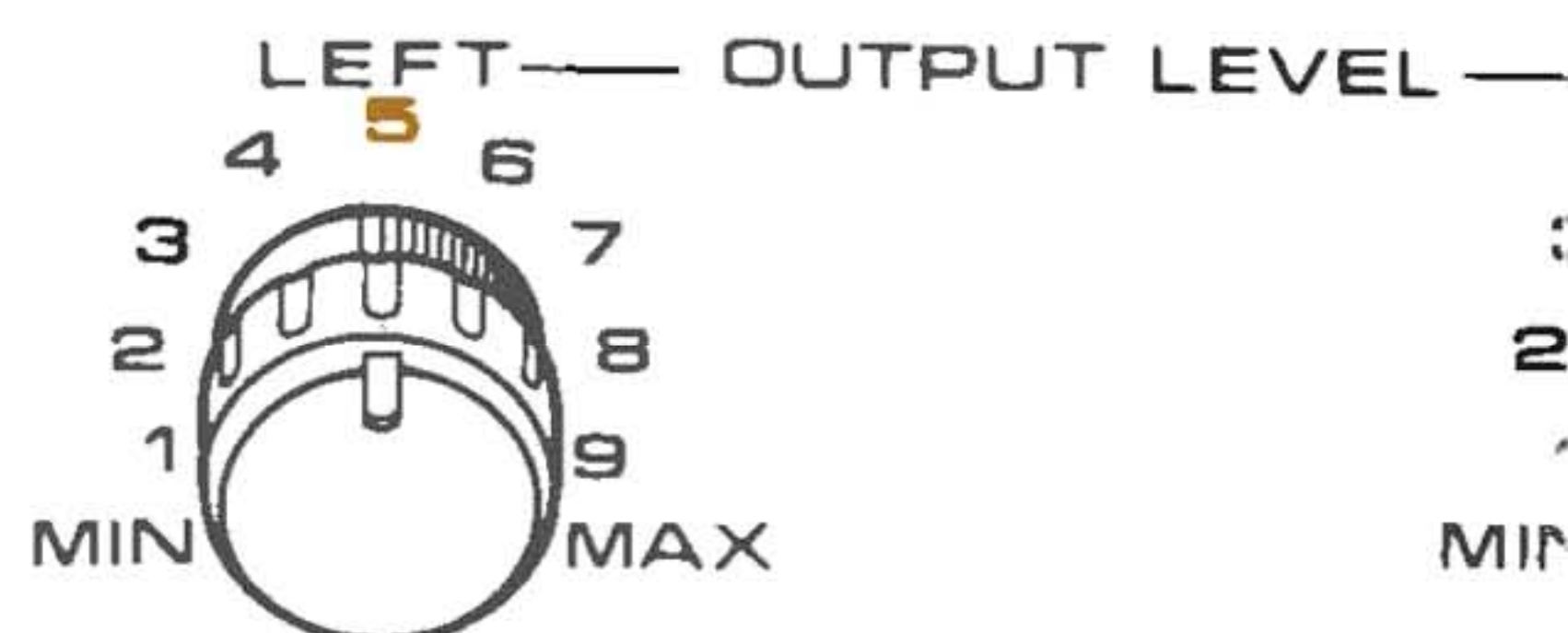


4. Pour ajuster le niveau des émissions DO du signal d'essai non transformé appli réglage DOLBY FM; tourner la vis (aiguilles des décibelmètres atteignent j symbole DOLBY.



5. Les émissions DOLBY FM seront rep bruit de fond réduit du signal FM et correctement égalisé.

6. Mettre les commandes de volume gauch et régler les commandes du second à équilibre, tonalité). Si le volume est tr élevé, réajuster en conséquence les magnétophone.

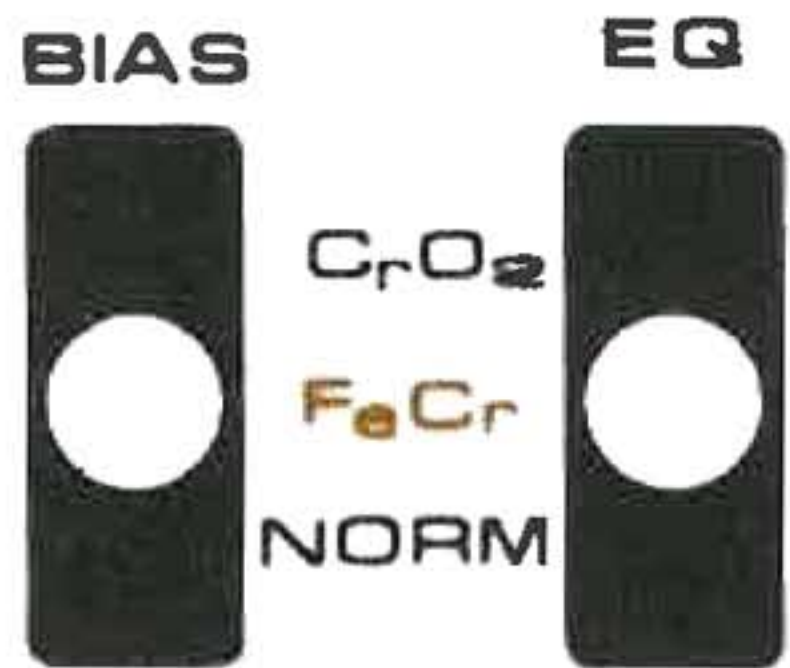
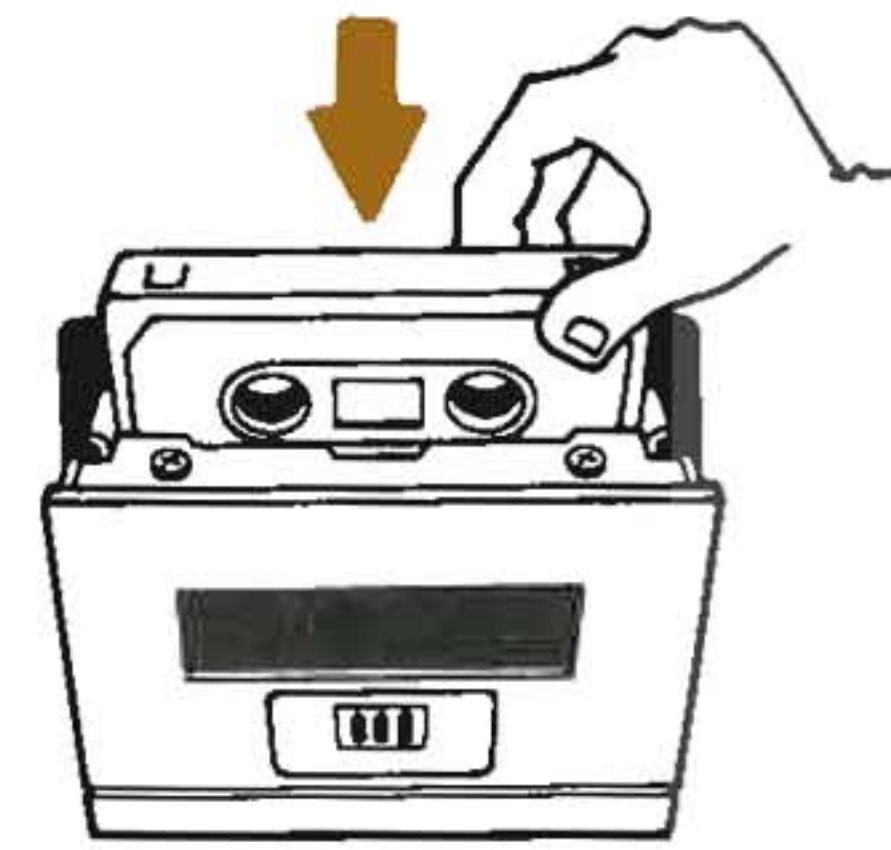
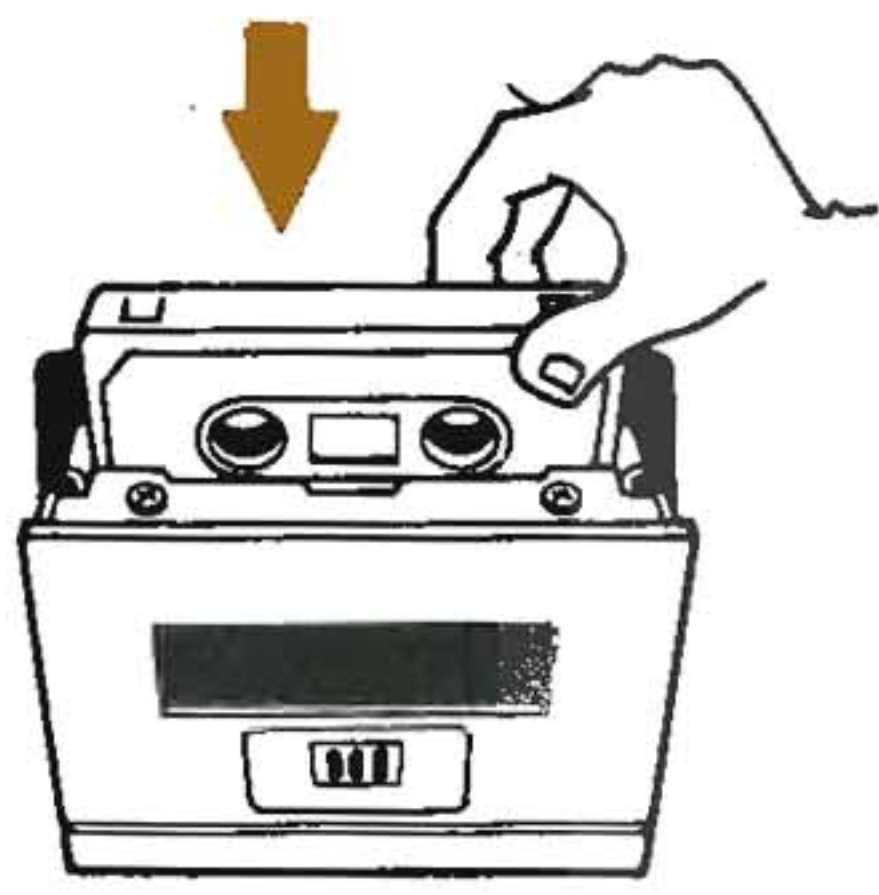


N.B. NE PAS RÉ-AJUSTER le niveau DOLI les aiguilles dépassent le zéro.

7. Pour enregistrer une émission DOLB' réglages décrits ci-dessus puis mettre le s à LINE.



8. Mettre une cassette dans le logement; régler les sélecteurs de polarisation et d'égalisation.



chrome-ferrite



autres types

9. Enfoncer simultanément les commandes de lecture et d'enregistrement. Il n'est pas nécessaire d'ajuster les commandes de niveau d'enregistrement, puisque le signal FM est déjà transformé par le système DOLBY.



10. A la fin de l'enregistrement, appuyer sur la commande d'arrêt et mettre l'interrupteur hors circuit.



1. Vérifier les raccordements (voir en page 3); mettre l'interrupteur en circuit.
2. Insérer une cassette dans le logement, la bobine pleine à gauche.

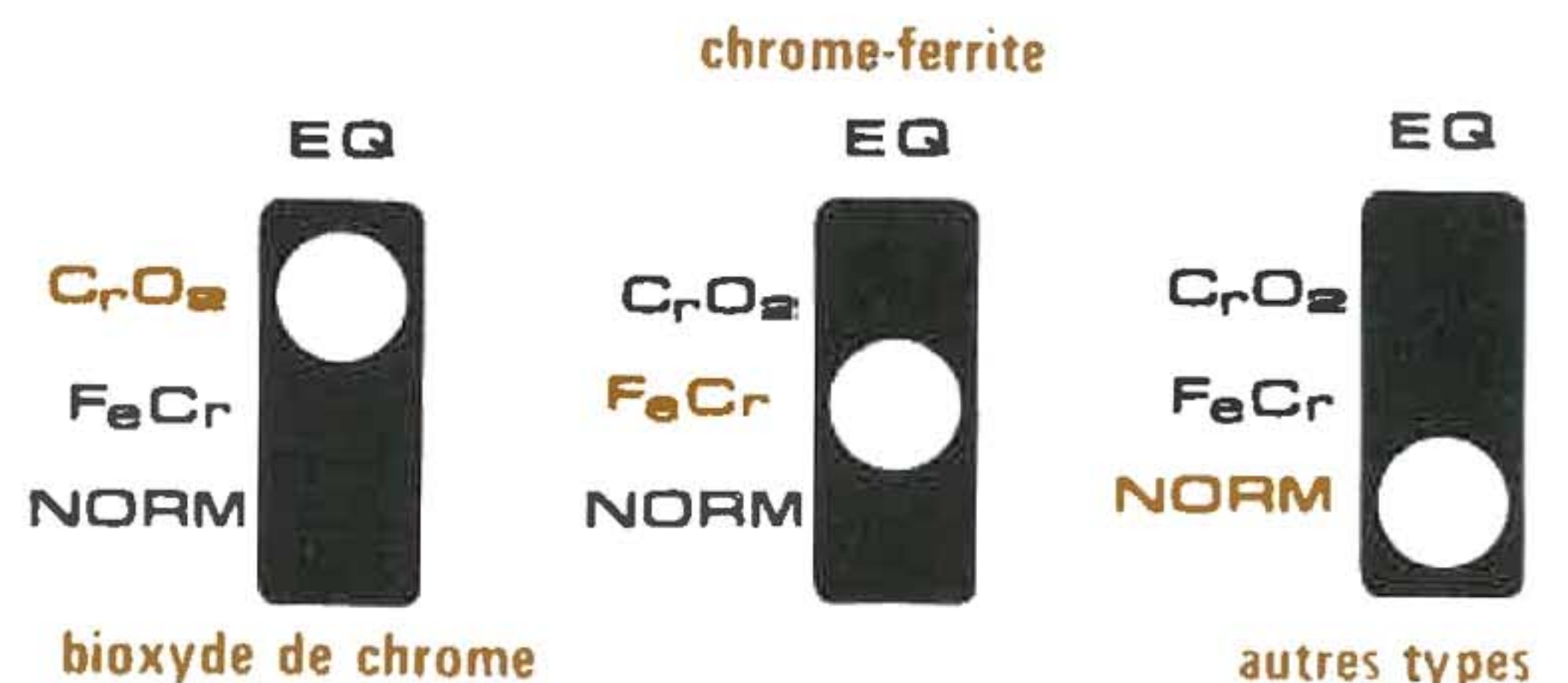
3. Laisser le commutateur DOLBY FM hors circuit; mettre le commutateur DOLBY NR en circuit s'il s'agit d'une cassette enregistrée avec le système Dolby, sinon le laisser hors circuit.



4. Mettre la commande de contrôle d'enregistrement à TAPE (on n'entendra rien si on la laisse à SOURCE).



5. Mettre le sélecteur d'égalisation (EQ) à:
 CrO₂ (bande au bioxyde de chrome); à
 FeCr (bande au chrome-ferrite); ou à
 NORM (bande ordinaire)

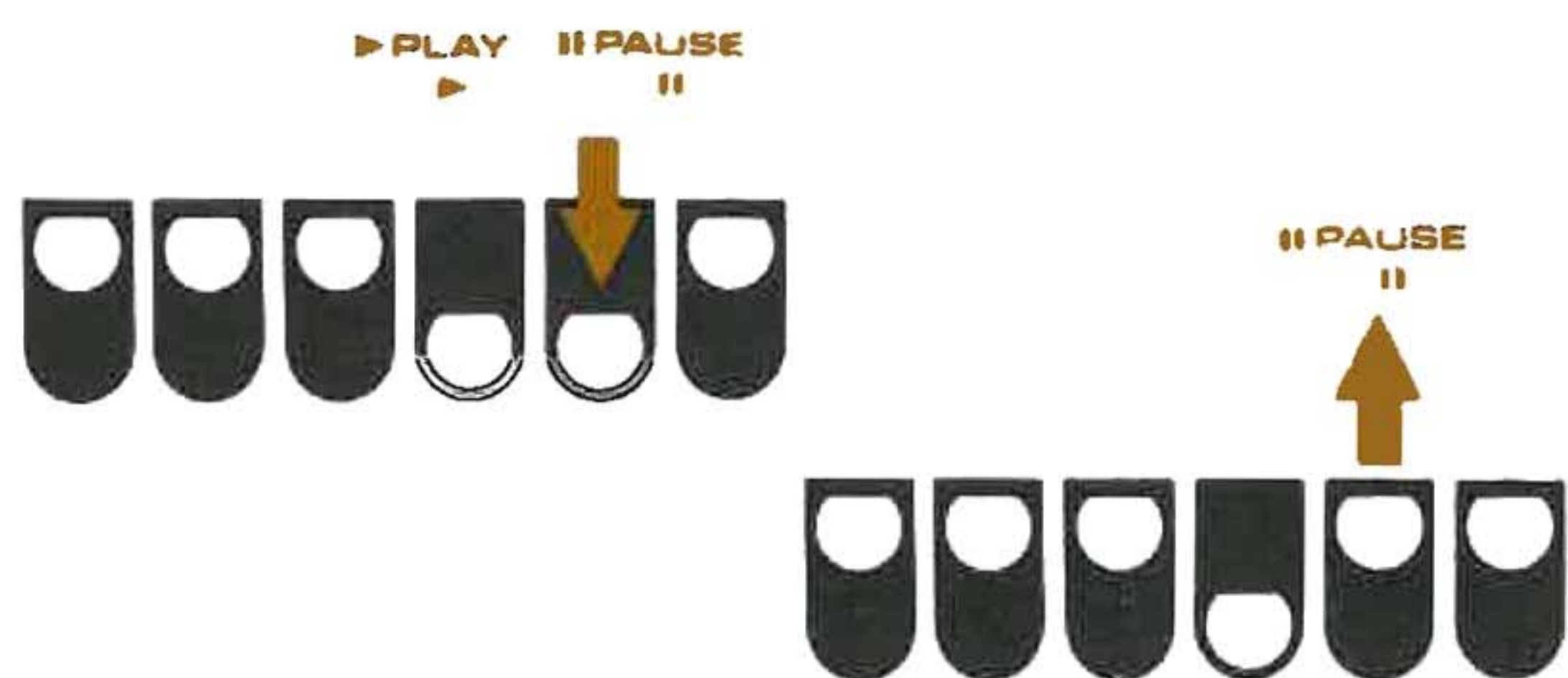


6. Appuyer sur la commande de lecture.



7. Régler les commandes de volume sur le magnétophone et sur l'amplificateur (ou le récepteur) de la chaîne.

8. On peut interrompre la reproduction au moyen de la commande de pause.



9. A la fin de la cassette, la commande d'arrêt se relâche d'elle-même. Ne pas oublier de mettre l'interrupteur hors circuit à la fin de l'écoute.



AVANCE ACCÉLÉRÉE ET REBOBINAGE

On peut retrouver rapidement un passage donné au moyen de la commande d'avance accélérée; une fois parvenu à l'endroit désiré, il suffit d'appuyer sur la commande d'arrêt. A noter que si on laisse la bobine de droite se remplir, la bande s'arrête et la commande se relâche d'elle-même.



On peut également rebobiner rapidement la bande au moyen de la commande de reboinage. Dans ce cas, le défilement s'arrête automatiquement soit à la fin de la bande, soit, si on a mis la commande de mémoire en circuit, dès que le compteur retourne à "000".



Comme tout appareil électronique, le magnétophone doit faire l'objet d'un certain entretien.

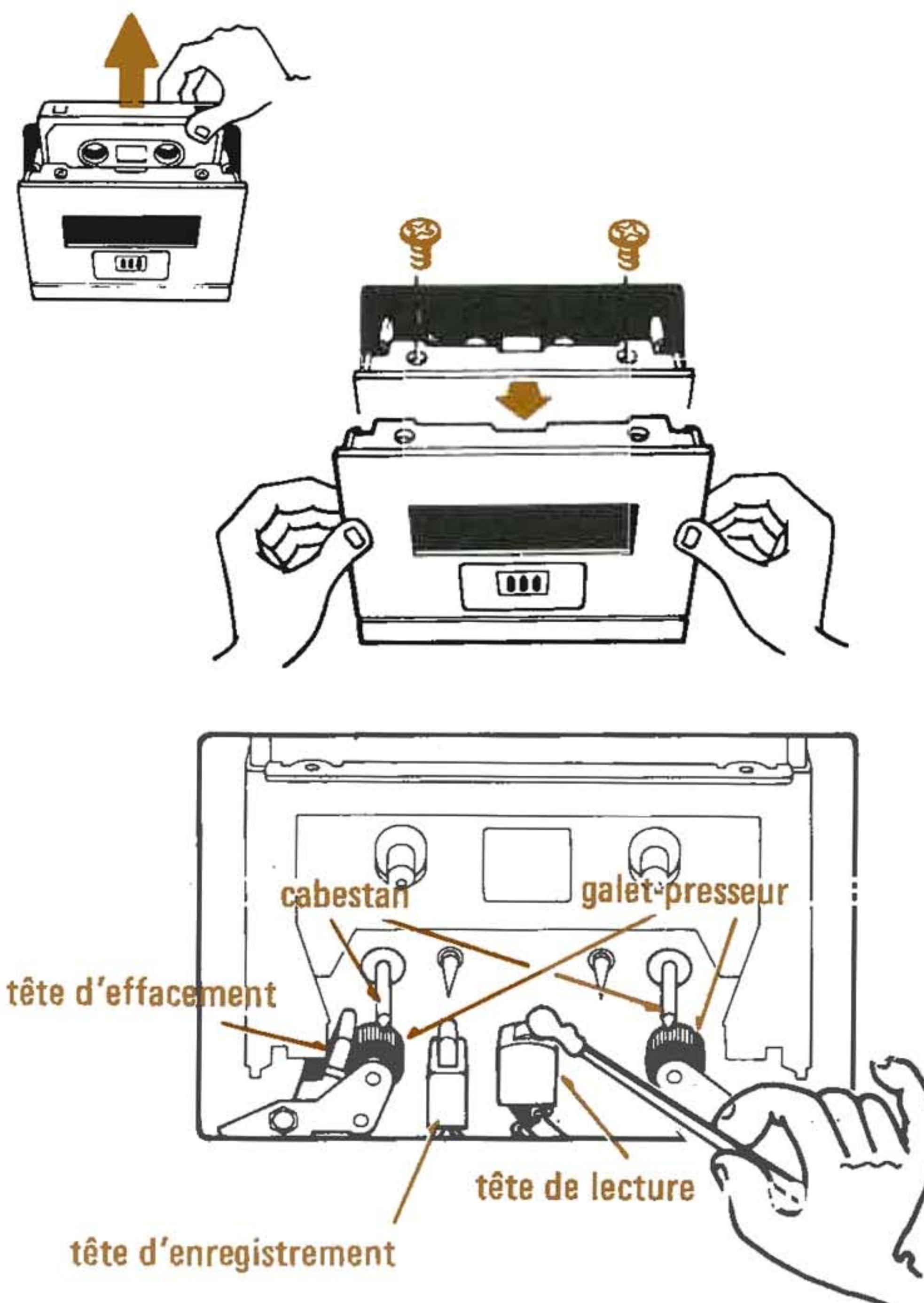
ATTENTION:
EN GUISE DE PRÉCAUTION, TOUJOURS DÉBRANCHER LE FIL D'ALIMENTATION AVANT DE HUILER L'APPAREIL OU DE LE NETTOYER.

1. Nettoyage des têtes et du galet-presseur.

Pour assurer une bonne reproduction, il faut nettoyer les têtes, le galet-presseur et le cabestan de temps à autre.

Pour enlever la poussière et les particules d'oxyde qui s'accumulent sur ces pièces, se servir d'une tige de coton imbibé d'alcool isopropylique ou d'un liquide de nettoyage spécial. Enfoncer le bouton d'arrêt pour ouvrir le logement de la cassette. Enlever les deux vis de fixation du porte-cassette puis enlever ce dernier.

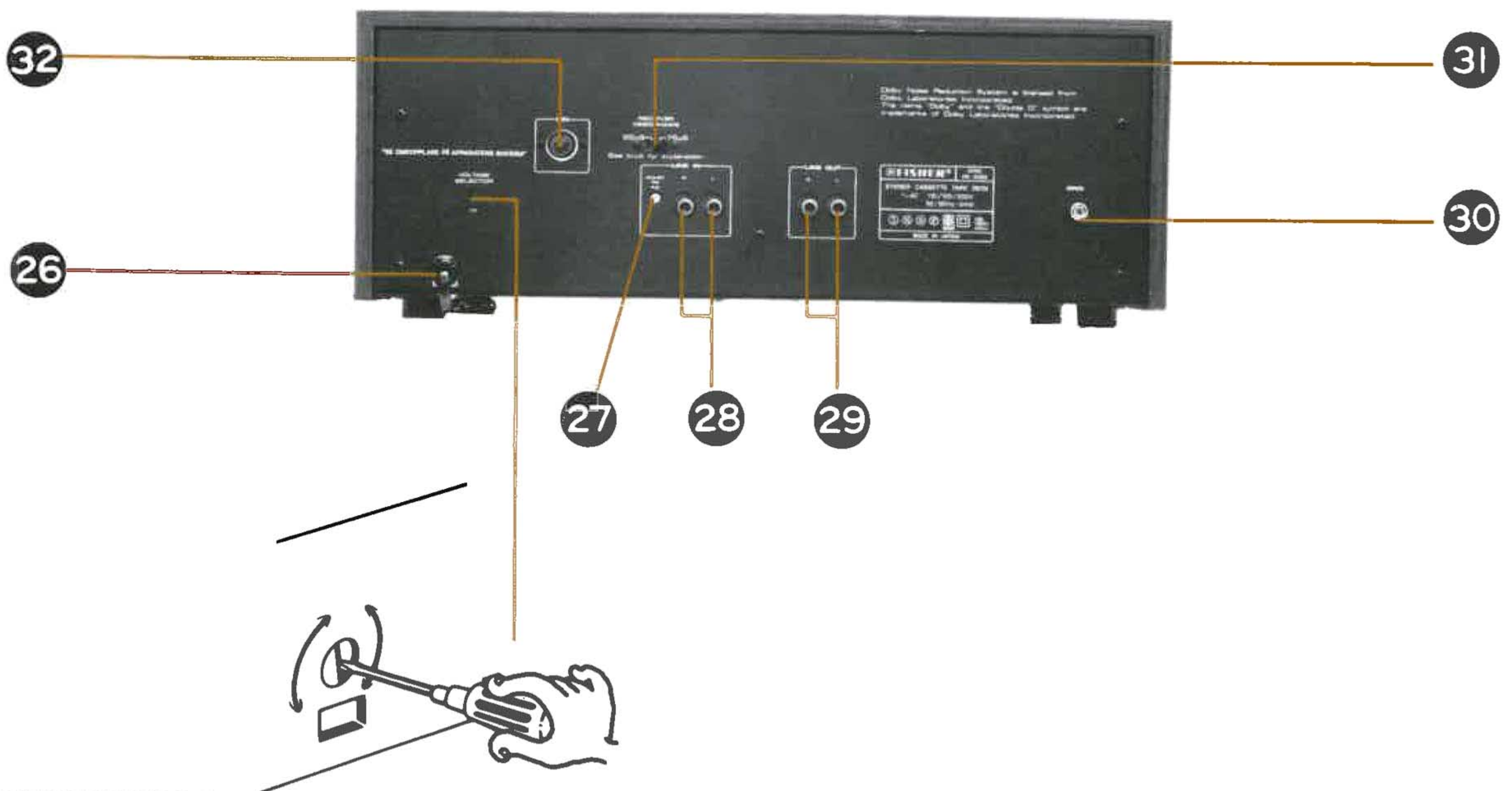
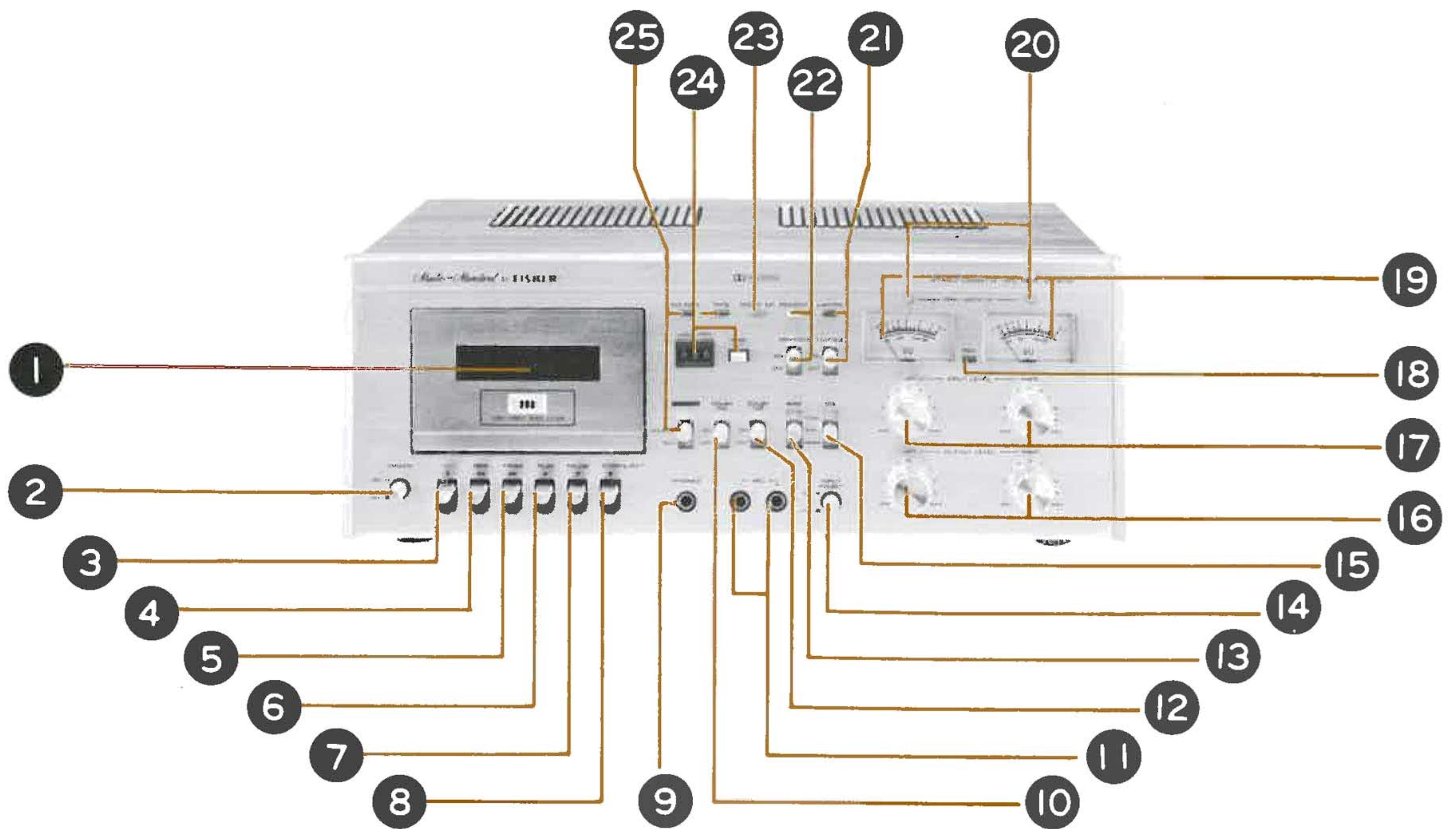
Bien nettoyer la surface des têtes, du cabestan et du galet-presseur. Remettre ensuite le porte-cassette en place.



2. Nettoyage du coffret et des pièces visibles.

Se servir d'un linge doux et propre humecté d'eau tiède. Ne jamais utiliser de solvant d'aucune sorte, qui pourrait endommager le fini de l'appareil. Veiller à ce qu'aucune espèce de liquide ne pénètre à l'intérieur.

LAGE DER BEDIENUNGSARMATUREN UND SCHALTKNÖPFE



SPANNUNGSWÄHLER

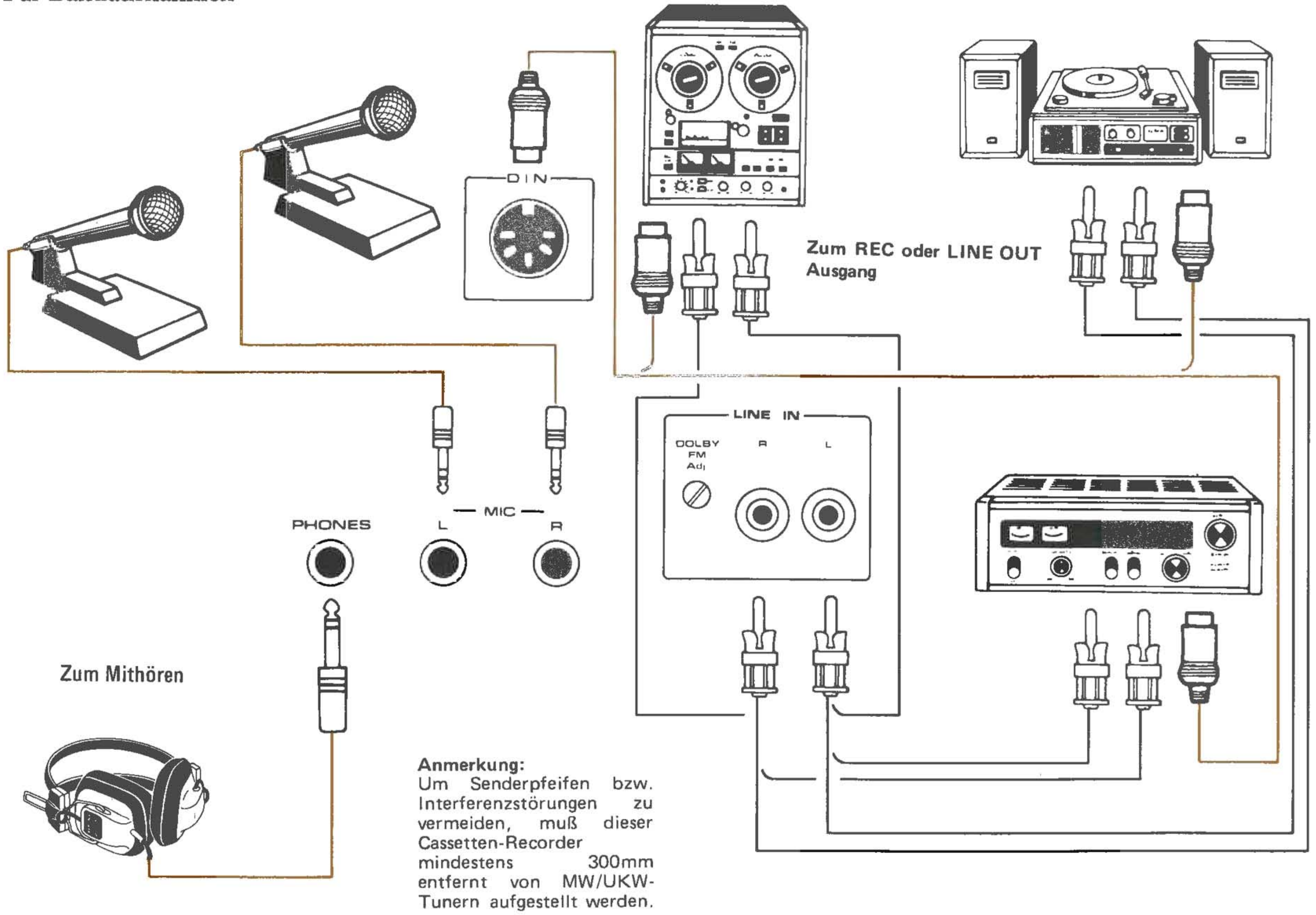
Es ist äusserst wichtig, dass das Gerät vor der Inbetriebnahme auf die korrekte Netzspannung eingestellt wird. Dieser Kassettenrekorder wurde im Werk auf 220V Netzspannung eingestellt. Falls Sie das Gerät mit einer anderen Netzspannung benutzen wollen, so muss der Spannungswähler auf die diesbezügliche Spannung eingestellt werden. (Siehe Abbildung.)

1. **Kassettenfach**
Hält die Tonbandkassette während des Aufnahme- oder Wiedergabeverfahrens.
2. **Netzschalter**
Dient zum Ein- und Ausschalten der Stromzufuhr.
3. **Aufnahmetaste (REC)**
Wird gleichzeitig mit der Wiedergabetaste für Tonbandaufnahmeverfahren gedrückt. Die Aufnahmetaste (REC) kann nur dann ausgelöst werden, falls eine Tonbandkassette mit der Löschschriftvorrichtung intakt, ins Kassettenfach eingefügt ist.
4. **Rückspultaste (REW)**
Durch Drücken dieser Taste wird das Band schnell zurückgespult.
5. **Schnellvorlauftaste (F.FWD)**
Für schnellen Vorlauf des Tonbands.
6. **Wiedergabetaste (PLAY)**
Durch Drücken dieser Taste wird das Tonband während des Aufnahme- oder Wiedergabeverfahrens in Bewegung gebracht.
7. **Pausentaste**
Durch Drücken dieser Taste wird der Lauf des Tonbands während des Aufnahme- oder Wiedergabeverfahrens sofort gestoppt. Um den Lauf fortzusetzen drücken Sie dieselbe Taste nochmals.
8. **STOPP/AUSWURFTASTE (STOP/EJECT)**
Stoppt sämtliche Funktionen wie Aufnahme, Wiedergabe, Rückspulen und Schnellvorlauf, und wirft die Kassette aus, insofern sich alle Hebel (Tasten) in der gehobenen Position befinden.
9. **Kopfhörer-Anschlussbuchse (PHONES)**
Dient zum Überwachen (Mithören) des Programms während der Bandaufnahme, wie auch für privates Hören (ohne Drittpersonen zu stören) während der Wiedergabe.
10. **DOLBY UKW EIN/AUS-Schalter (DOLBY FM)**
Aktiviert das DOLBY UKW Decoder-System für dolbysierte UKW-Sendungen.
11. **Mikrofon-Anschlussbuchsen (MIC)**
Die getrennten Mikrofoneingänge (Kanal rechts und Kanal links) geben Ihnen die Möglichkeit für echte Stereo-Aufnahmen.
12. **DOLBY Rausch-Unterdrückungs-Schalter (EIN/AUS)**
Aktiviert das Dolby Rausch-Unterdrückungssystem während des Aufnahme- und Wiedergabeverfahrens. Falls Sie bespielte "DOLBY NR" Kassetten abspielen, oder wenn Sie sich dolbysierte UKW-Sendungen anhören, vergewissern Sie sich, dass dieser Schalter in die Position "EIN" (ON) gebracht wird.
13. **Tonband-Selector-Taste (BIAS)**
Wählt je nach der zu verwendenden Tonbandqualität die korrekte Aufnahmespannung resp. Vormagnetisierung. Diese Schalttaste beeinflusst das Gerät nur während des Aufnahmeverfahrens.
14. **Eingangswähltaste für Mikrofon- oder sonstige Aufnahmequellen (MIC/LINE)**
Für Mikrofonaufnahmen ist die Wähltaste auf die Position (MIC) einzustellen und für sonstige Aufnahmequellen auf die Position (LINE).
15. **Tonband-Selector-Taste (EQ)**
Sorgt für den korrekten Aufnahme- oder Wiedergabe-Ausgleich (Equalisation) je nach dem zu verwendenden Kassettenmodell. Da dieser Schalter beide Schaltkreise (Aufnahme- und Wiedergabekreis) beeinflusst, muss er während des Aufnahme- wie auch Wiedergabeverfahrens auf die korrekte Kassettenart eingestellt werden.
16. **Ausgangspegelregler**
Die getrennten Regler ermöglichen ein unabhängiges Einstellen des Wiedergabepegels beider Kanäle.
17. **Eingangspegelregler**
Die getrennten Regler ermöglichen ein unabhängiges Einregulieren und Aussteuern der Stereosignale, resp. Aufnahmepegel beider Kanäle.
18. **Aufnahme-Anzeige (REC)**
Leuchtet während des Aufnahmeverfahrens des Kassettenrekorders auf.
19. **VU-Meter**
Die Leuchtskalen der VU-Meter erleichtern Ihnen ein genaues Einstellen des günstigsten Aufnahmepegels und zeigen ebenfalls die diesbezüglichen Wiedergabepegel an.
20. **Spitzen-Kontrollanzeigen**
Wenn die Eingänge Ihres Kassettenrekorders mit hohen Eingangssignalen (ungefähr +3VU) versorgt werden, so leuchten diese Kontrollanzeigen auf.
21. **Begrenzer EIN/AUS Schalter und Anzeige**
Aktiviert den automatischen Aufnahmepegelbegrenzer. Dieser Schaltkreis verhindert etwelche Überlastungsverzerrung, welche gelegentlich durch Überspannung der aufzunehmenden Eingangssignale entstehen. Bei eingeschaltetem Schalter leuchtet die Kontrollanzeige auf.
22. **Speicher-Zähler EIN/AUS Schalter und Anzeige**
Aktiviert das Speichersystem während des Rückspulverfahrens. Bei eingeschaltetem Schalter wird der Bandlauf automatisch gestoppt, und die Rückspultaste kehrt in ihre Ausgangsposition zurück, hierbei zeigt der Zähler "000" an. Sobald der Schalter eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige auf.
23. **DOLBY NR Anzeige**
Leuchtet bei eingeschaltetem DOLBY NR Schalter (Position "ON") auf.
24. **Bandzählwerk und Nullstelltaste**
Der dreistellige Zähler hilft Ihnen beim Auffinden irgendwelcher Programmstelle. Beim Aufnahmebeginn drücken Sie die Rückstelltaste, um den Zähler auf Null "000" zu stellen. Machen Sie während der Aufnahme durch Notieren der verschiedenen Programmstellen ein Inhaltsverzeichnis. Für das Abspielen eines bestimmten Programmtails betätigen Sie die Rückspultaste (REW) oder Schnellvorlauftaste (F.FWD) bis die vorher notierte Programmzahl im Zähler erscheint.
25. **Mithörschalter (Monitor) und Anzeigen**
In der Position BAND (TAPE) nimmt der Wiedergabekopf das auf dem Band aufgezeichnete Signal auf, damit Sie die Qualität des Aufnahmepegels kontrollieren können. In der Position QUELLE (SOURCE) können Sie das Eingangssignal direkt hören. Während der Wiedergabe der Tonbandkassetten sollte der Schalter auf die Position "TAPE" eingestellt werden. Die Anzeigen leuchten auf, ob sich nun der Mithörschalter in der Position "QUELLE" oder "BAND" befindet.
26. **Netzkabel**
Sobald Sie sich vergewissert haben, dass der Spannungswähler auf die korrekte Netzspannung eingestellt ist, schliessen Sie den Stecker des Netzkabels an einer Wandsteckdose an.
27. **DOLBY UKW Regulierschraube**
Wird für den DOLBY UKW Eichsignal-Schaltkreis verwendet, d.h. um den rechten und linken Dolby UKW Eingangspegel zu justieren. Hierfür wird das, vor der DOLBY UKW Sendung übertragene Testsignal verwendet.
28. **Eingänge (LINE IN)**
Für Aufnahmen von Ihrem Stereo-Verstärker, Tuner/Empfänger oder zusätzlichen Tonbandgerät, sind die Ausgänge der diesbezüglichen Geräte, mit den Eingängen (LINE IN) Ihres CR-5120 zu verbinden.
29. **Ausgänge (LINE OUT)**
Um Ihre Kassetten abzuspielen, schliessen Sie die Ausgänge (LINE OUT) des CR-5120 an den Hilfeingängen (AUX IN) oder Monitor (Mithör) Eingängen Ihrer Stereoanlage an.
30. **Erdung**
31. **DEEMPHASIS -Schalter**
Genauere Einzelheiten finden Sie auf Seite 6.
32. **DIN-Anschluss**
Falls Ihr Empfänger/Verstärker mit einem DIN-Anschluss ausgerüstet ist, so verbinden Sie den DIN-Anschluss Ihres Kassettenrekorders mit dem DIN-Anschluss Ihres Empfängers oder Verstärkers. Der einfache DIN-Anschluss kann für das Aufnahme- und Wiedergabeverfahren benutzt werden.

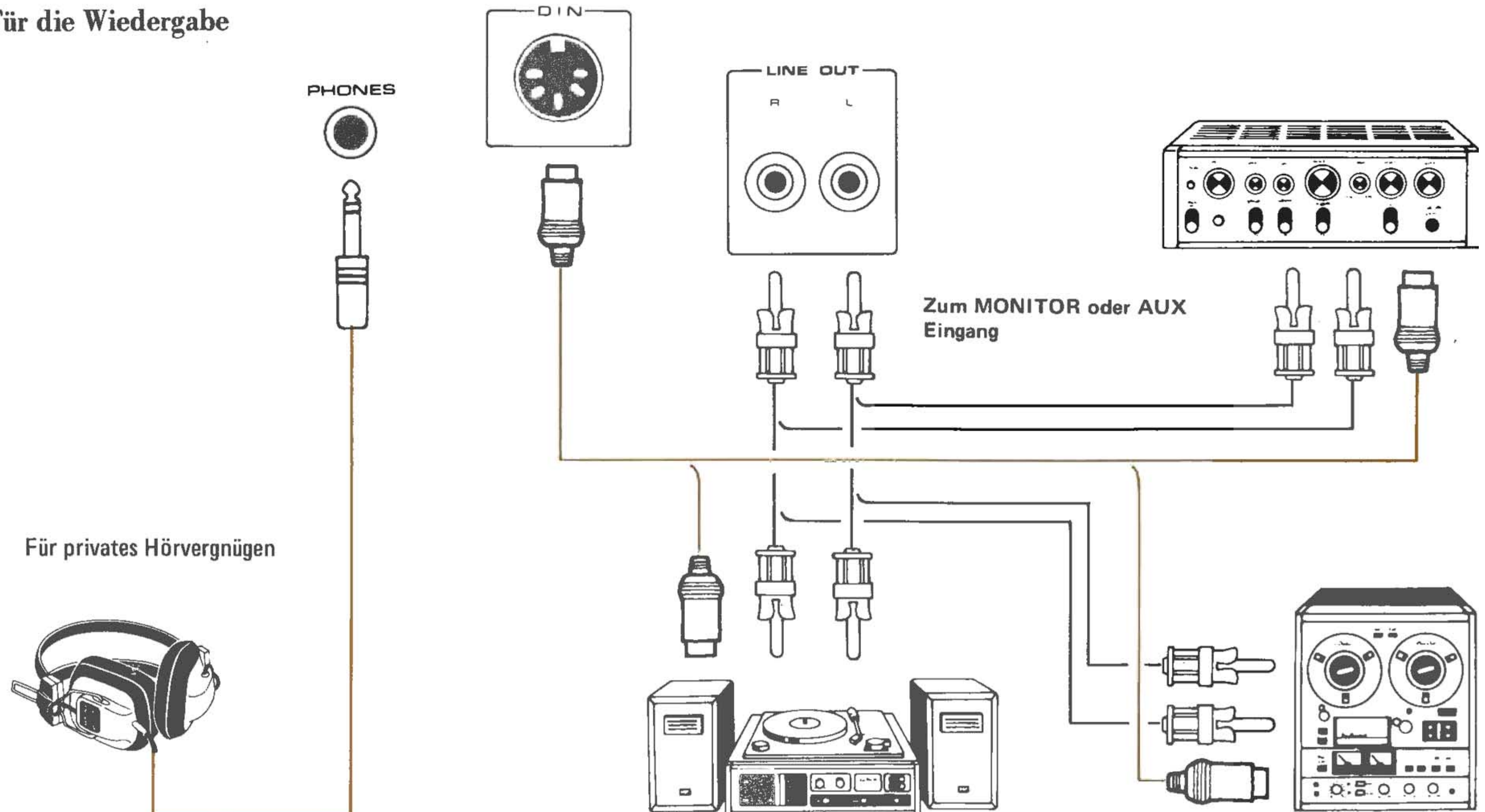
* Die Bezeichnung DOLBY und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories. Das Rauschunterdrückungssystem wird unter Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.

ANSCHLÜSSE DES KASSETTENREKORDERS

Für Bandaufnahmen

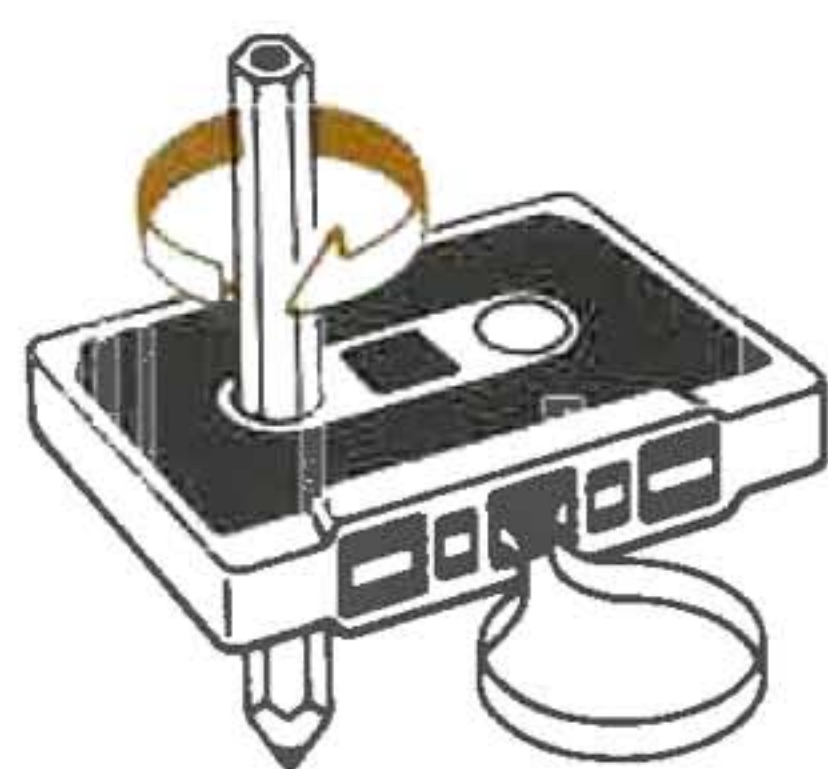


Für die Wiedergabe



Überprüfen der Kassette

Vergewissern Sie sich vor dem Einfügen der Kassette, dass das Tonband keine schlaffe Stellen aufweist. Ein schlaffes Band könnte zu Stauungen am Tonkopfmechanismus führen, und dadurch Störungen verursachen. Um das Tonband zu spannen, wird wie aus der Abbildung ersichtlich, ein Bleistift benützt.



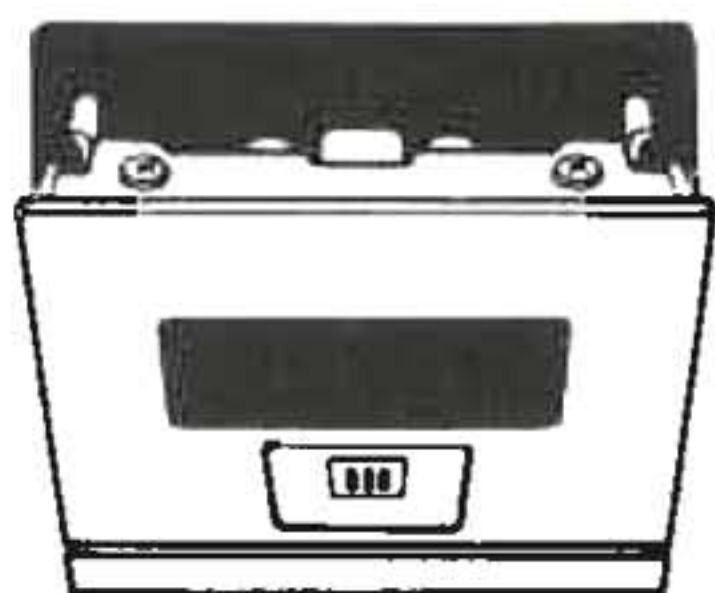
Einfügen der Kassette

STOPP/AUSWURFTASTE (STOP/EJECT) drücken. Falls sich sonstige Tasten in eingerastetem Zustand befinden, drücken Sie die Stopp/Auswurf-taste nochmals. Kassette mit der vollen Spule nach links und Bandschlitz nach unten (die volle Spule ist durch das Kontrollfenster sichtbar) ins Gehäuse einfügen. Die Kassette passt nur dann ins Fach, wenn sie korrekt eingefügt wird. Das Kassettenfach wird durch Hineindrücken des Deckels geschlossen, nun ist die Kassette betriebsbereit.

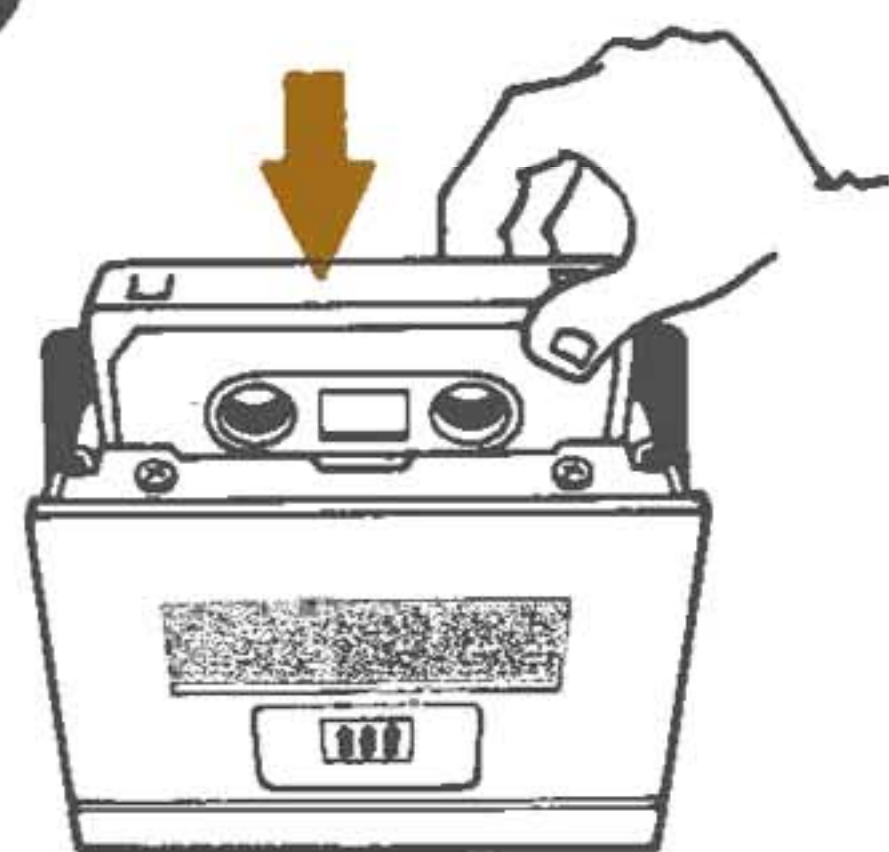
1



2



3

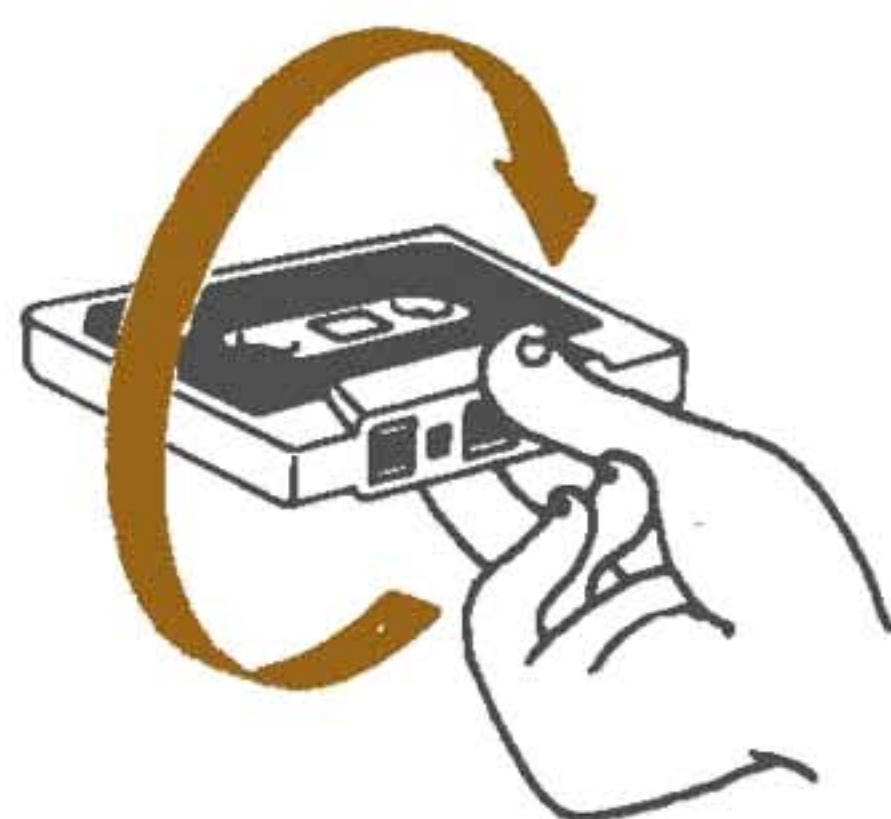
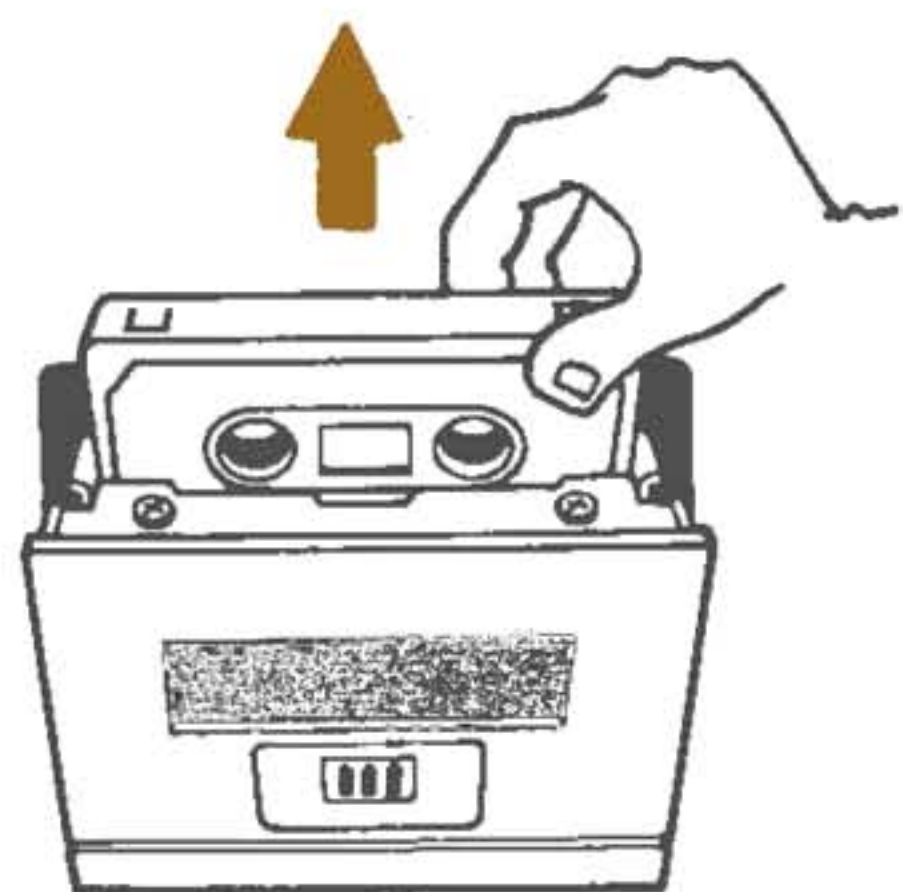


4



Herausnehmen der Kassette

Stopp/Auswurf-taste drücken. Falls sich irgendeine der Tasten in eingerastetem Zustand befindet, drücken Sie die Stopp/Auswurf-taste erneut, nun können Sie die Kassette entfernen. Um die zweite Spur der Tonbandkassette zu benutzen, drehen Sie die Kassette um, und fügen sie erneut ein (wie oben beschrieben).



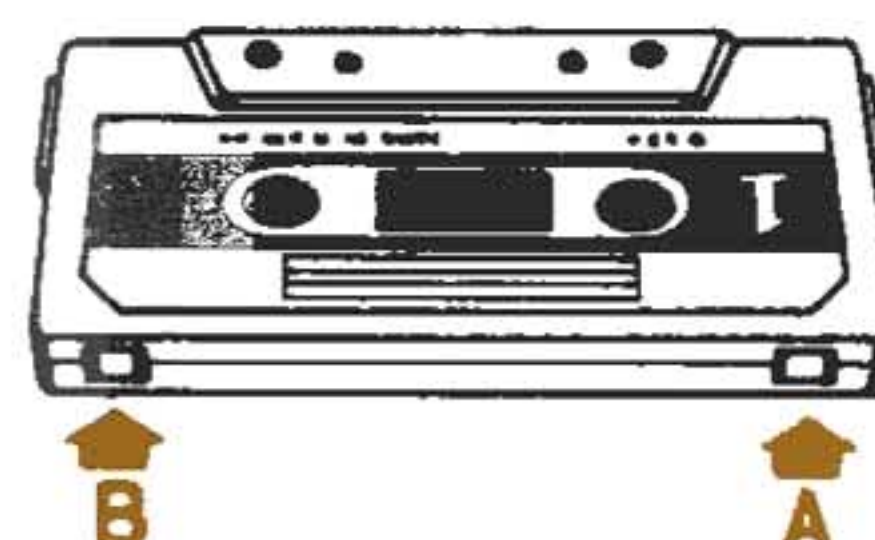
Schutz gegen versehentliches Löschen

Beim Neubespielen eines Kassettenbands wird die frühere Aufnahme automatisch gelöscht. Um eine wertvolle Aufnahme gegen ein versehentliches Löschen zu schützen, sind Gerät und Kassette mit einer Schutzvorrichtung versehen.

Um eine Aufnahme bleibend gegen ein Löschen zu schützen, sind die dünnen Zungen auf der Rückseite der Kassette herauszubringen. Hierfür kann ein Schraubenzieher benützt werden.

ANMERKUNG:

Falls eine Kassette mit herausgebrochenen Zungen ins Gerät eingefügt wird, kann die Aufnahmetaste (REC) nicht ausgelöst werden.



Um das Programm auf Seite 1 gegen ein Löschen zu schützen brechen Sie die Zunge (A) rechts heraus. Um die Seite 2 zu schützen, brechen Sie die Zunge (B) links heraus.

Falls Sie ein so geschütztes Band doch wieder bespielen wollen, so kleben Sie die Öffnungen mit einem Klebestreifen zu.



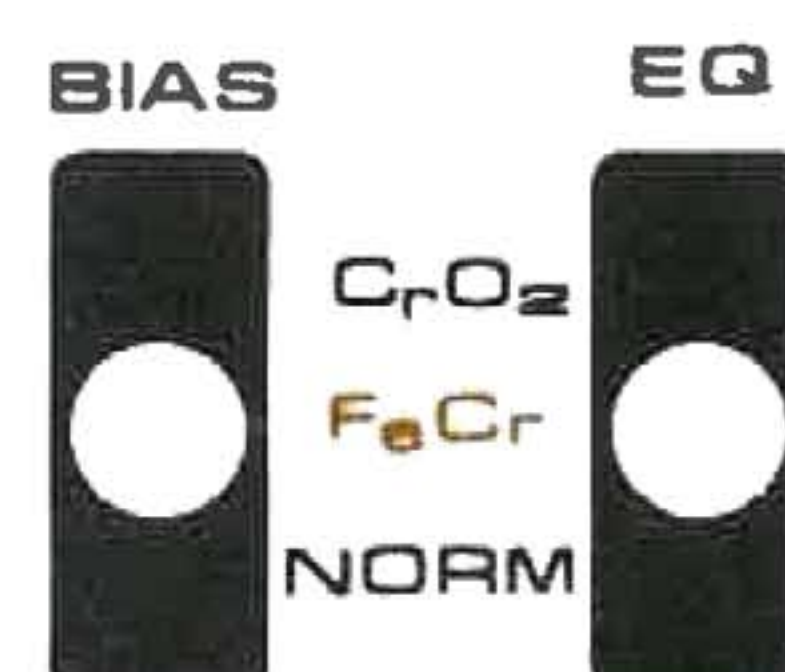
TONBAND SELECTOR-TASTEN (BIAS & EQ)

Ihr Kassettenrekorder ist mit zwei TONBAND SELECTOR-TASTEN ausgerüstet, d.h. um die korrekte Vormagnetisierung sowie den korrekten Aufnahme- und Wiedergabe-Ausgleich je nach dem zu verwendenden Kassettentyp einzustellen.

Die mit "BIAS" markierte Selector-Taste wird nur während des Aufnahmeverfahrens zur Einstellung der korrekten Vormagnetisierung verwendet. Die Selector-Taste "EQ" wird während des Aufnahme- und Wiedergabeverfahrens zur Einstellung des korrekten Aufnahme- oder Wiedergabeausgleichs benützt.

Um das günstigste Aufnahme- oder Wiedergabeverfahren zu erhalten, stellen Sie den Selector (Wähler) auf den zu verwendenden Kassetten-Typ ein.

CrO₂ für Chrom Dioxid Bänder
FeCr für Ferrit Chrom Bänder
NORM für alle übrigen Tonband-Typen



AUFNAHMEVERFAHREN

1. Anschlüsse überprüfen. (Siehe Abschnitt "ANSCHLÜSSE DES KASSETTENREKORDER" auf Seite 3.)
2. Jede Schalttaste wie folgt einstellen:
Band Select-Schalter (BIAS & EQ) auf die zu verwendende Kassettenqualität einstellen.
EINGANGS-WÄHLER LINE
BEGRENZUNGSSCHALTER AUS "OFF"
DOLBY NR EIN "ON" (mit Dolby NR Aufnahme)
AUS "OFF" (nicht-Dolby NR Aufnahme)
3. Kassette mit der vollen Spule nach links, und der zu bespielenden Seite gegen sich gerichtet einfügen. Dann wird der Netzschalter eingeschaltet (Position "ON").



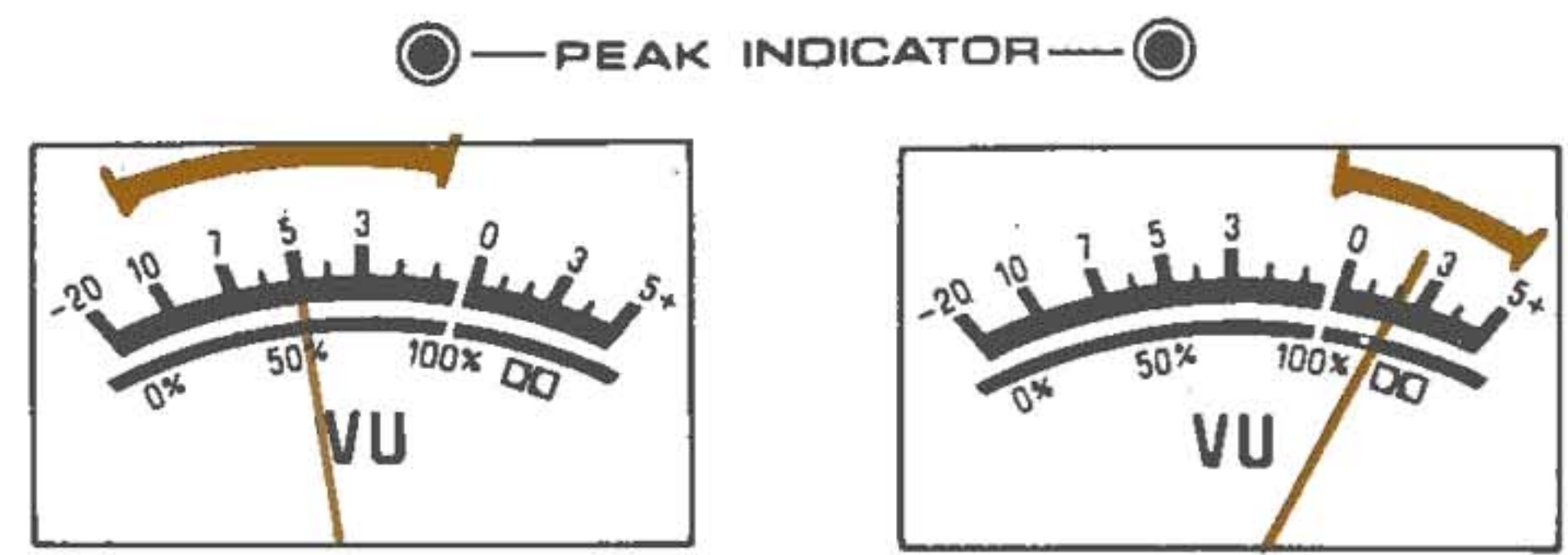
4. Band durch Drücken der RÜCKSPULTASTE (REWIND) zurückspulen, und Rückstelltaste drücken, um den Zähler auf Null "000" zu stellen.



5. SPEICHER EIN/AUS Taste auf Position EIN (ON) stellen, und Mithörschalter (Monitor) auf "QUELLE" (SOURCE) einstellen. Falls der Mithörschalter auf Position "BAND" (TAPE) eingestellt ist, so kann der Aufnahmepegel nicht einjustiert werden.
6. PAUSENTASTE drücken und anschliessend gleichzeitig AUFNAHME- und WIEDERGABETASTE auslösen.



7. Eingangspegelregler (INPUT LEVEL) so einstellen, dass die Anzeigenadeln der VU-Meter während des lautesten Teils Ihrer Aufnahme gerade den "OVU" Punkt erreichen.



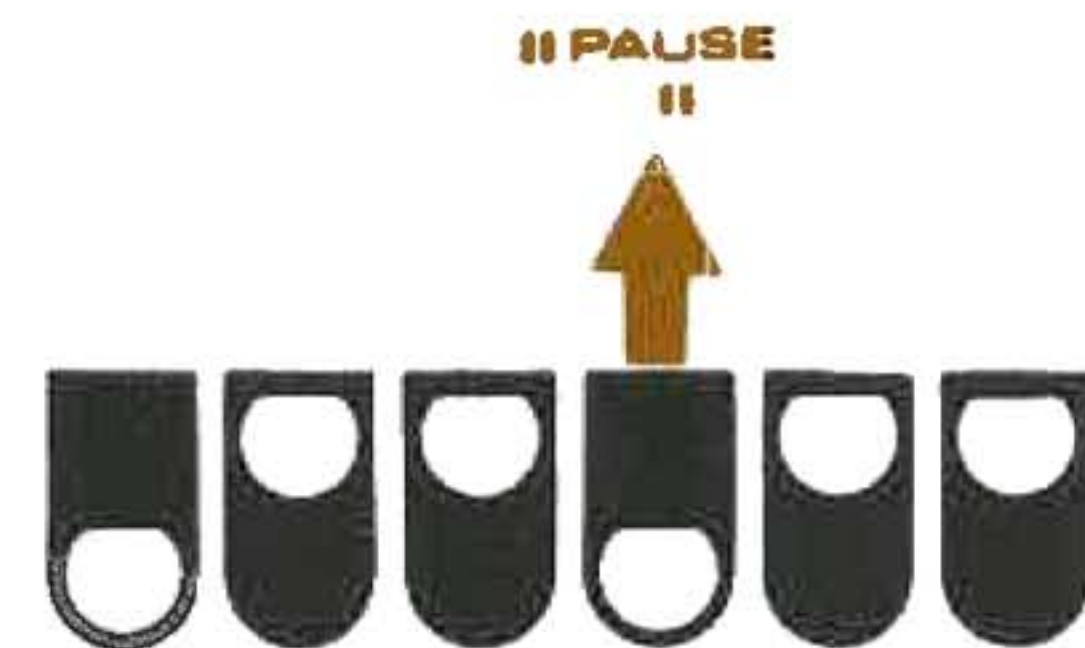
Richtiger Bereich

Zu hoher Bereich

ANMERKUNG:

Vergewissern Sie sich, dass der Aufnahmepegel korrekt eingestellt ist. Aufnahmen mit zu hohem Pegel (Anzeigenadeln über dem "0" Punkt) ergibt verzerrte Aufnahmen. Aufnahmen mit zu schwach eingestelltem Pegel (Anzeigenadeln schlagen nur leicht oder gar nicht aus) ergibt zu schwache Lautstärke und übermässiges Eingenrauschen während der Wiedergabe.

8. Sobald Sie die Aufnahmepegel korrekt einreguliert haben, ist der Begrenzungs-Schalter einzuschalten (Position "ON"), um etwaliche Überlastungsverzerrungen infolge zu starker Eingangssignale zu verhüten. Nun beginnen Sie mit der Aufnahme durch nochmaliges Drücken der PAUSENTASTE. Falls Sie die Aufnahme ohne Neueinstellung der AUFNAHME- und WIEDERGABETASTE kurz unterbrechen wollen, so drücken Sie die PAUSENTASTE. Um die Aufnahme fortzusetzen drücken Sie die Pausentaste nochmals.



9. Da Ihr Gerät mit einem Wiedergabe- und Mithör-Schaltkreis ausgestattet ist, können Sie die Tonqualität des auf dem Band aufgezeichneten Signals überprüfen und mithören. Oder Sie können das Signal bevor Sie es auf das Band aufnehmen (SOURCE) hören, d.h. durch Einstellen des Mithörschalters in die diesbezügliche Position. Die Schaltposition wird durch Leuchtdiode angezeigt.

ANMERKUNG:

Wenn sich der Mithörschalter in der Position "BAND" (TAPE) befindet hört man keinen Ton, solange das Band nicht läuft.

WICHTIG:

Falls die Aufnahme über ein DIN Kabel durchgeführt wird, und Sie den Ton, der auf dem Band aufgezeichnet wird mithören wollen, ist eine Umschalteschnur vom Typ RCA mit den Ausgangsbüchsen (LINE OUT) des Kassettenrekorders und den Hilfseingängen (TAPE MONITOR oder AUX) Ihres Empfängers oder Verstärkers zu verbinden. Dann muss der Mithörschalter in die Position "BAND" (TAPE) eingestellt werden, ansonsten können Sie die Aufnahme nicht mithören.

10. Nach Beendigung der Aufnahme ist die STOPP/AUSWURFTASTE (STOP/EJECT) zu drücken. Falls das Band während der Aufnahme vollständig auf der Spule rechts aufgewickelt ist, wird der Bandlauf automatisch gestoppt und das Gerät wird auf die Betriebsfunktion "STOPP" umgeschaltet.
11. Netzschalter auf die Position "AUS" (OFF) einstellen, damit die Stromzufuhr unterbrochen wird.

BETRIEB - HÖREN/AUFNAHME VON DOLBY UKW-SENDERN

Bevor Sie sich DOLBY UKW Sendungen anhören oder aufs Band aufnehmen, muss der DEEMPHASIS-SCHALTER auf der Rückseite Ihres Kassettenrekorders CR-5120 wie folgt eingestellt werden:

Der Deemphasis-Schalter des CR-5120 wurde im Werk auf 75 μ s eingestellt. Hierbei handelt es sich um die Normalposition. Um den eingebauten DOLBY UKW Decoder zu benutzen muss folgendes beachtet werden:

- A) Vergewissern Sie sich, ob der zu verwendende Tuner oder Empfänger mit einem Deemphasis-Schalter ausgerüstet ist.
- B) Deemphasis-Schalter des Tuners oder Empfängers auf die Position 75 μ s einstellen.

- C) Deemphasis-Schalter Ihres CR-5120 auf die Position 75 μ s einstellen.



Für normalen UKW Empfang. Falls der Tuner oder Empfänger keinen Deemphasis-Schalter hat, so ist Paragraph C) auszulassen.



- D) Für die Decodierung eines DOLBY UKW-Senders ist der Deemphasis-Schalter des CR-5120 auf die Position "25 μ s" einzustellen.

- 1. Die Eingänge Ihres Kassettenrekorders sollten mit den Ausgängen (REC. OUT) oder (LINE OUT) des Tuners oder Empfängers verbunden werden. Die Ausgänge Ihres Kassettenrekorders sind mit den Eingängen (TAPE MONITOR) oder (AUX IN) des Tuners oder Empfängers mit einem DIN-Anschluss ausgerüstet ist, so sollte das diesbezügliche Gerät mittels DIN-Kabel am Kassettenrekorder angeschlossen werden.

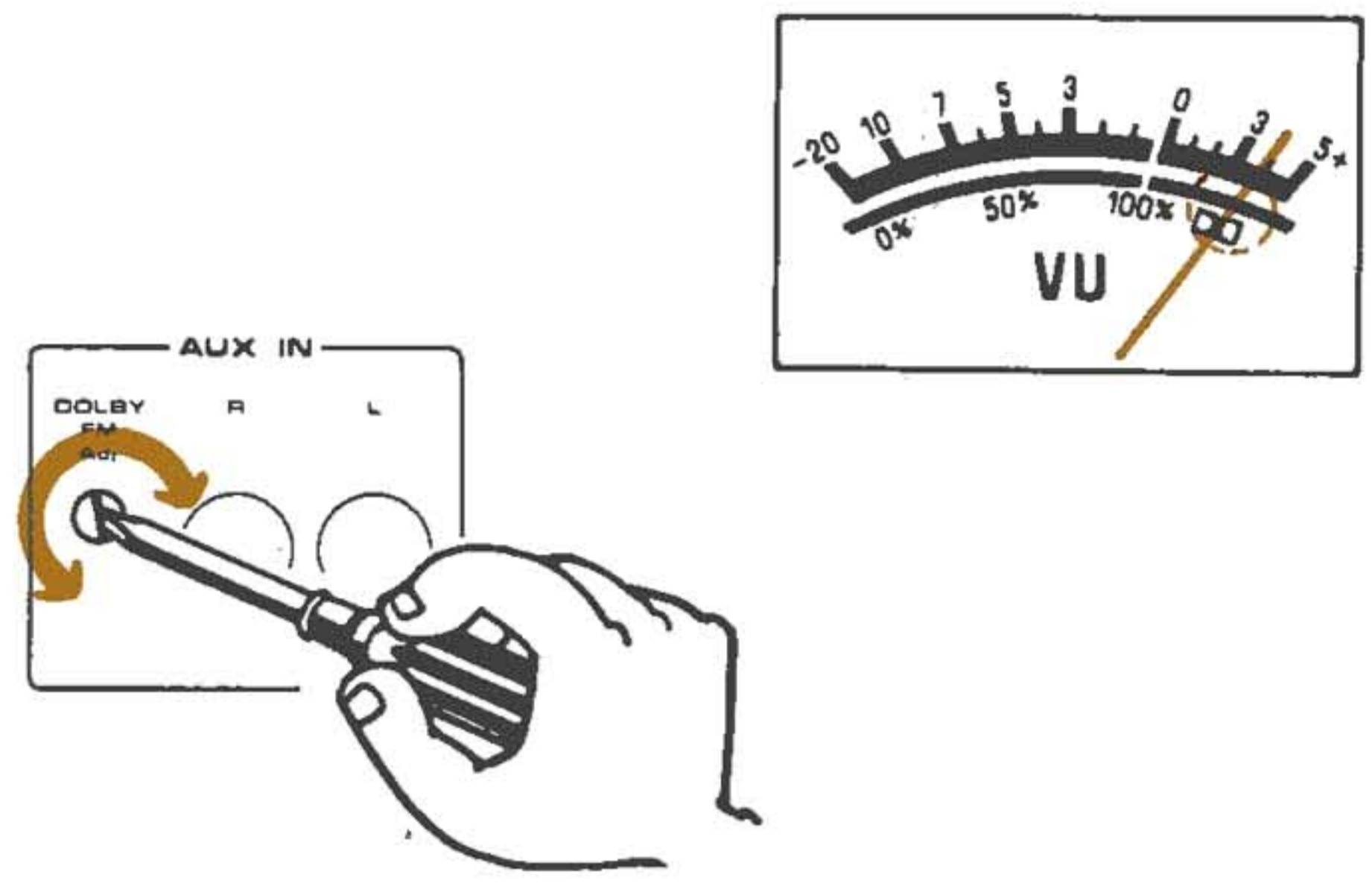
- 2. Netzschalter einschalten und den DOLBY UKW-Sender durch Drehen des ABSTIMMKNOPFS Ihres Tuners oder Empfängers einstimmen.



- 3. DOLBY UKW-Schalter auf Position "EIN" (ON) einstellen, und Mithörschalter auf "QUELLE"(SOURCE).

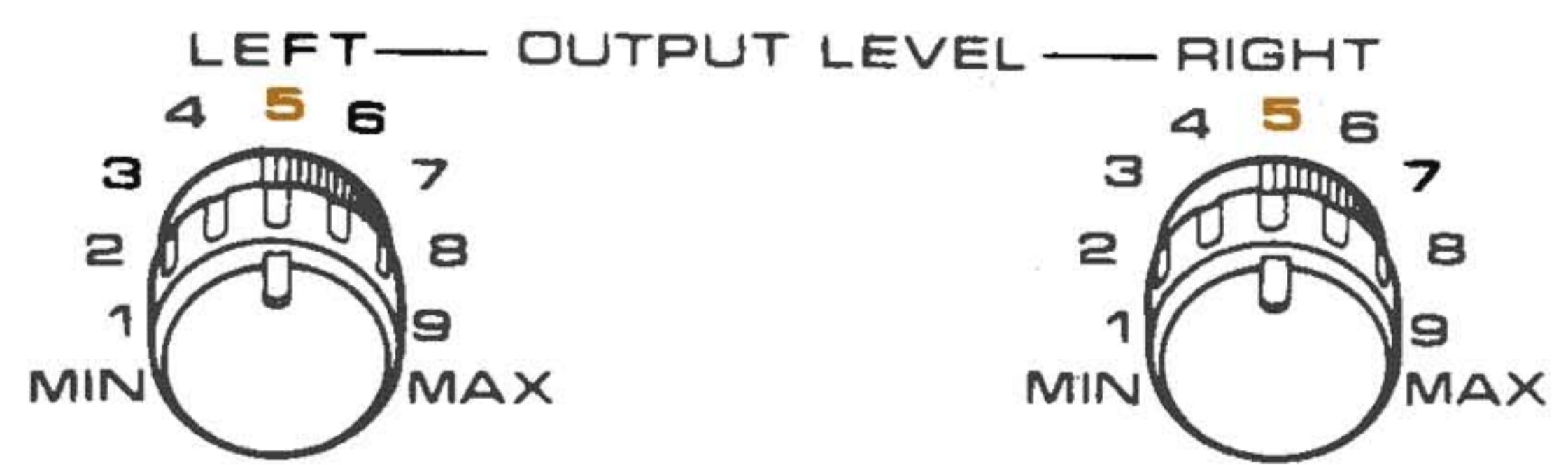


- 4. Vor den DOLBY UKW Sendungen wird ein Testsignal übermittelt. Dieses Signal wird für die Einregulierung der DOLBY UKW Pegel benutzt. Der DOLBY UKW Pegel wird durch Drehen der DOLBY UKW Regulierschraube auf der Rückseite des Kassettenrekorders so eingestellt, dass die Anzeigenadeln gerade die DOLBY Markierung auf der Skala erreichen.



- 5. Nun können Sie den DOLBY UKW-Sender mit reduziertem Geräuschpegel des UKW-Signals und korrekter Wiedergabe-Equalisation (Ausgleich) genießen.

- 6. AUSGANGSPEGELREGLER links und rechts Ihres Kassettenrekorders auf die Mittelposition (Stellung No. 5) einstellen, und LAUTSTÄRKEREGLER, BALANCE und KLANGREGLER Ihrer Stereo-Anlage nach Belieben auf die gewünschte Qualität einregulieren. Falls der Ausgangspegel zu tief- oder zu schwach ist, so sind die AUSGANGSPEGELREGLER Ihres Kassettenrekorder dementsprechend einzuregulieren.



ANMERKUNG:

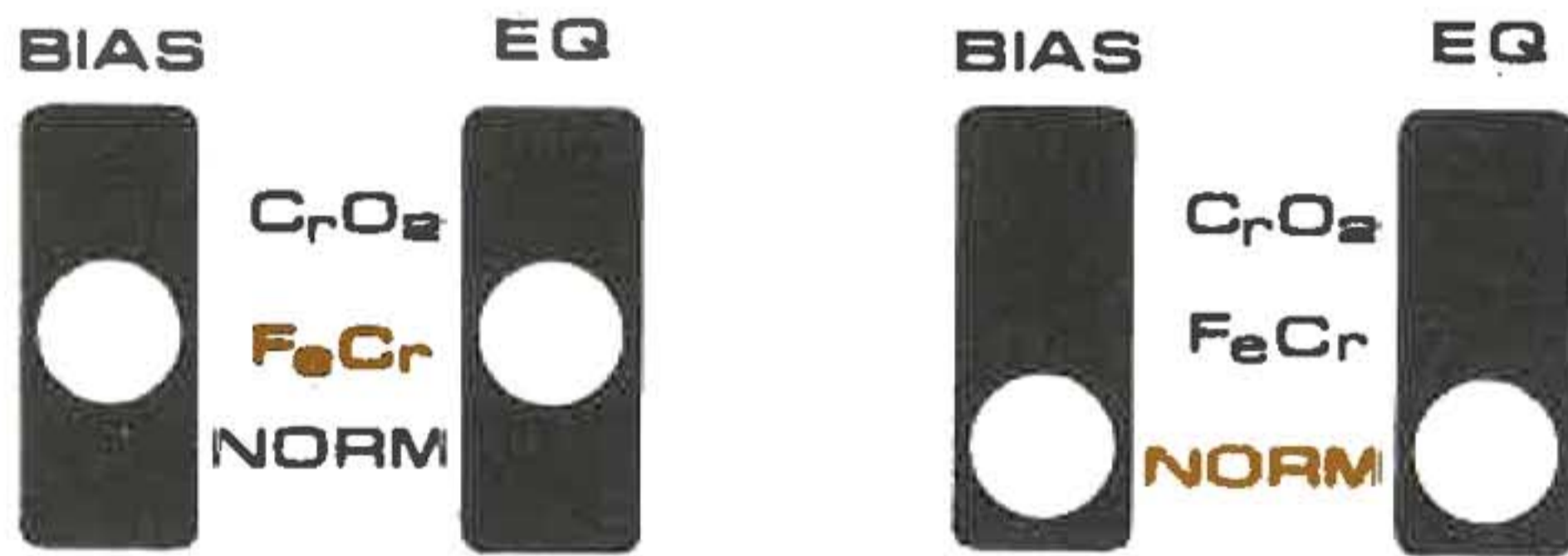
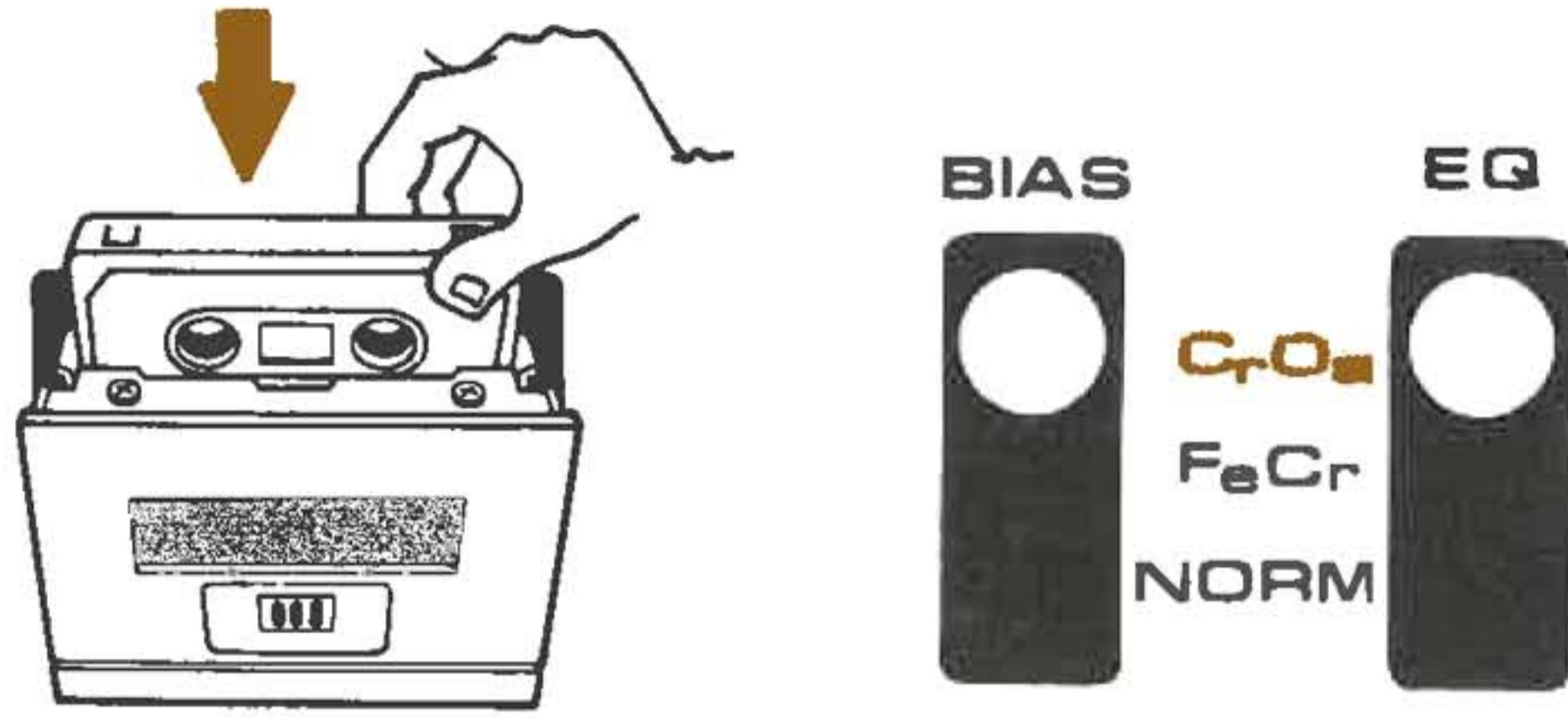
Falls die Anzeigenadeln während des Hörens über die Position "OVU" ausschlagen, VERSUCHEN SIE NIEMALS den DOLBY UKW-Pegel nachzuregulieren. Die Abweichung der Anzeigenadeln hat auf die Decodierung keinen Einfluss.

- 7. Für die Bandaufnahme von DOLBY UKW Sendungen befolgen Sie die gleiche Reihenfolge der oben beschriebenen Vorgänge 1 bis 6, dann stellen Sie den EINGANGSWÄHLSCHALTER auf die Position "LINE".



BETRIEB - WIEDERGABE (ABSPIELEN)

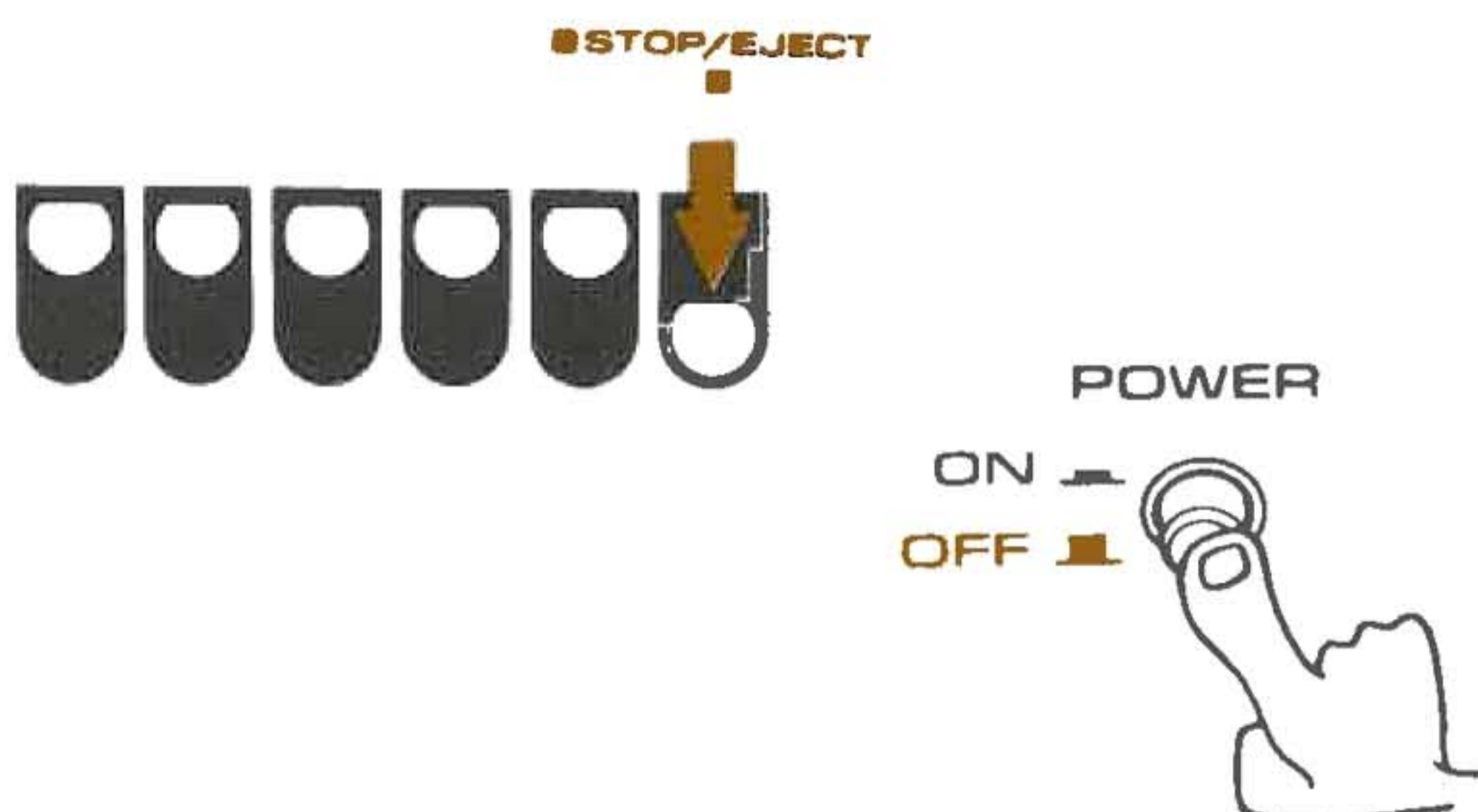
8. Tonbandkassette einfügen und TONBAND SELECTOR-TASTEN (BIAS & EQ) auf den Typ der zu verwendenden Kassette einstellen.



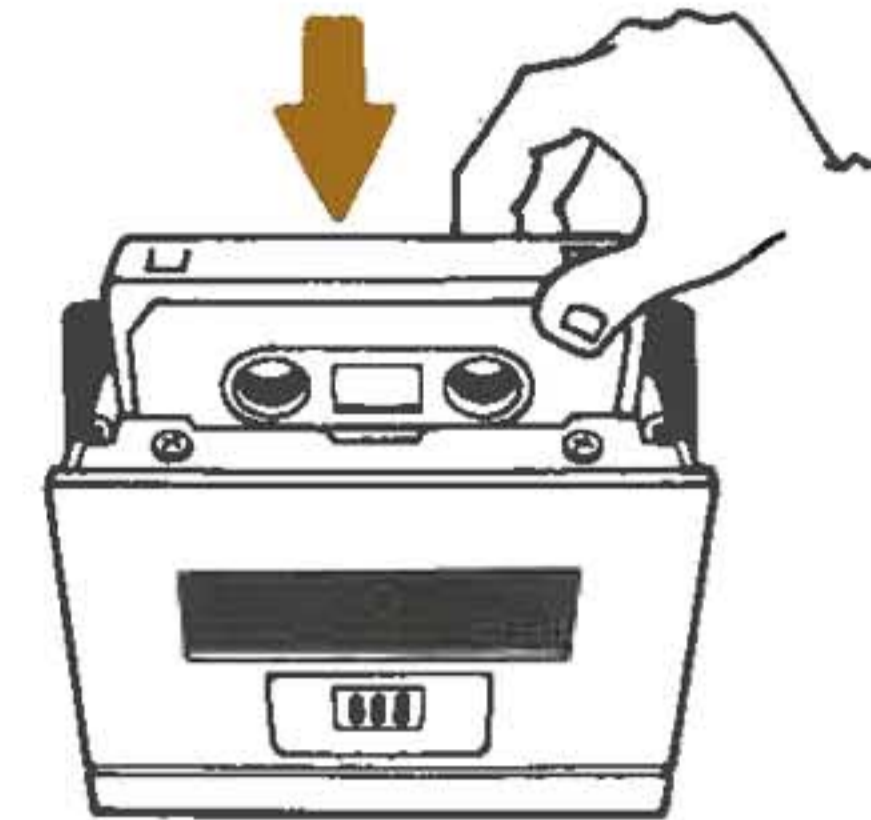
9. AUFNAHME- und WIEDERGABETASTE gleichzeitig drücken. Nun wird das Programm aufgenommen. Die EINGANGSPEGELREGLER brauchen nicht einreguliert zu werden, da der Radioempfang bereits dolbysiert wird.



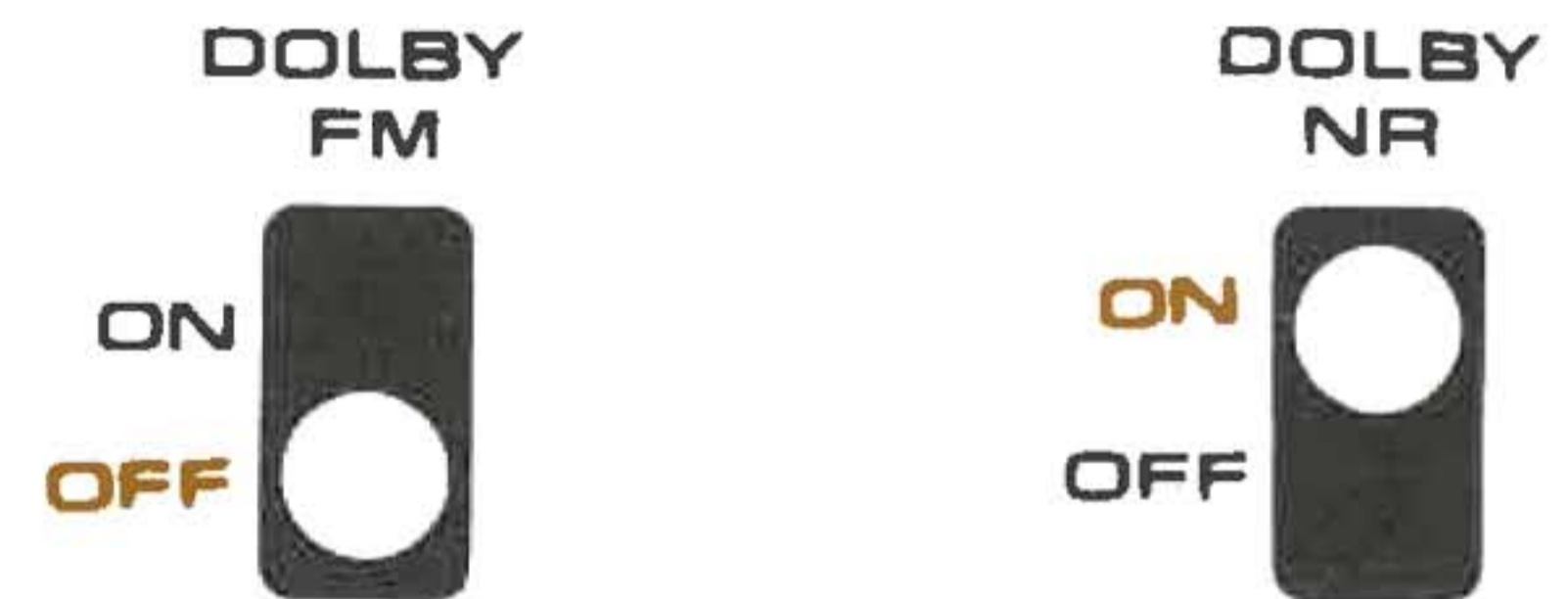
10. Nach beendeter Aufnahme drücken Sie die STOPP/AUSWURFTASTE (STOP/EJECT) und verschieben den Netzschalter auf die Position "AUS" (OFF).



1. Der Kassettenrekorder wird, wie auf Seite 3 beschrieben, an einer geeigneten Stereo-Anlage angeschlossen. Netzschalter einschalten (Position "ON").
2. Kassette mit der vollen Spule nach links, und der abzuspielenden Seite gegen sich gerichtet ins Kassettenfach einfügen.



3. Für Kassetten, welche gemäss DOLBY NR System bespielt sind, ist der DOLBY UKW Schalter auf Position "OFF" und der DOLBY NR Schalter auf die Position "ON" einzustellen. Für alle übrigen Kassettentypen ist der DOLBY NR Schalter auf Position "OFF" einzustellen.



4. Mithörschalter auf Position "BAND" (TAPE) einstellen. Falls der Mithörschalter während der Wiedergabe auf die Position "QUELLE" (SOURCE) eingestellt wird, so ist kein Ton vernehmbar.



5. TONBAND SELECTOR-TASTE (nur EQ) auf den Typ des zu verwendenden Bandes einstellen.
 CrO2 für Chrom Dioxid Band
 FeCr für Ferrit Chrom Band
 NORM für alle übrigen Bandqualitäten.

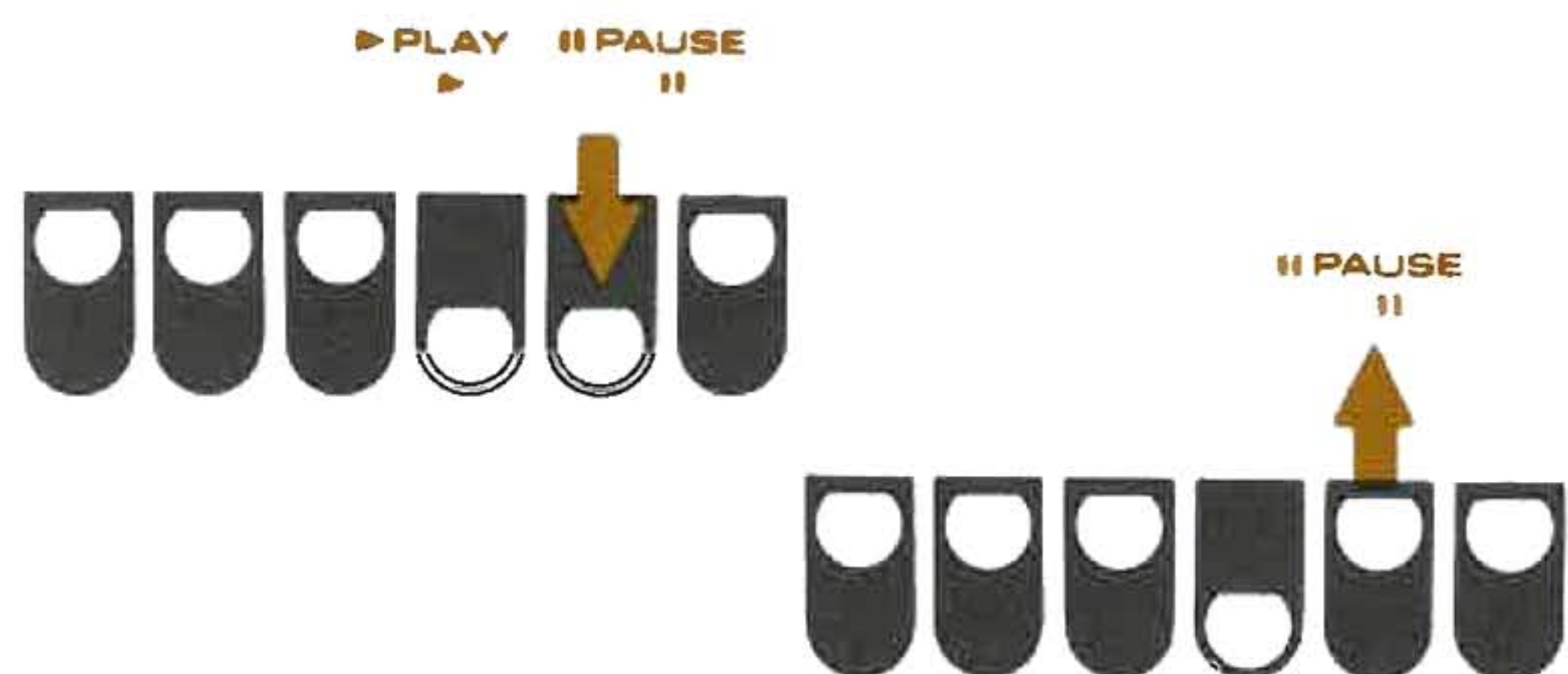


6. WIEDERGABETASTE drücken, worauf das Abspielen der Kassette beginnt.



7. AUSGANGSREGLER des Kassettenrekorders einregulieren und LAUTSTÄRKEREGLER Ihres Ton-Systems wie vorangehend beschrieben regulieren.

8. Um die Wiedergabe vorübergehend zu stoppen, drücken Sie die PAUSE-TASTE. Um die Wiedergabe fortzusetzen drücken Sie die PAUSE-TASTE nochmals.



9. Nach Beendigung der Wiedergabe drücken Sie die STOPP/AUSWURFTASTE. Sobald das Bandende während der Wiedergabe erreicht wird, stoppt Ihr Kassettenrekorder automatisch. NETZSCHALTER ausschalten (Position "OFF").

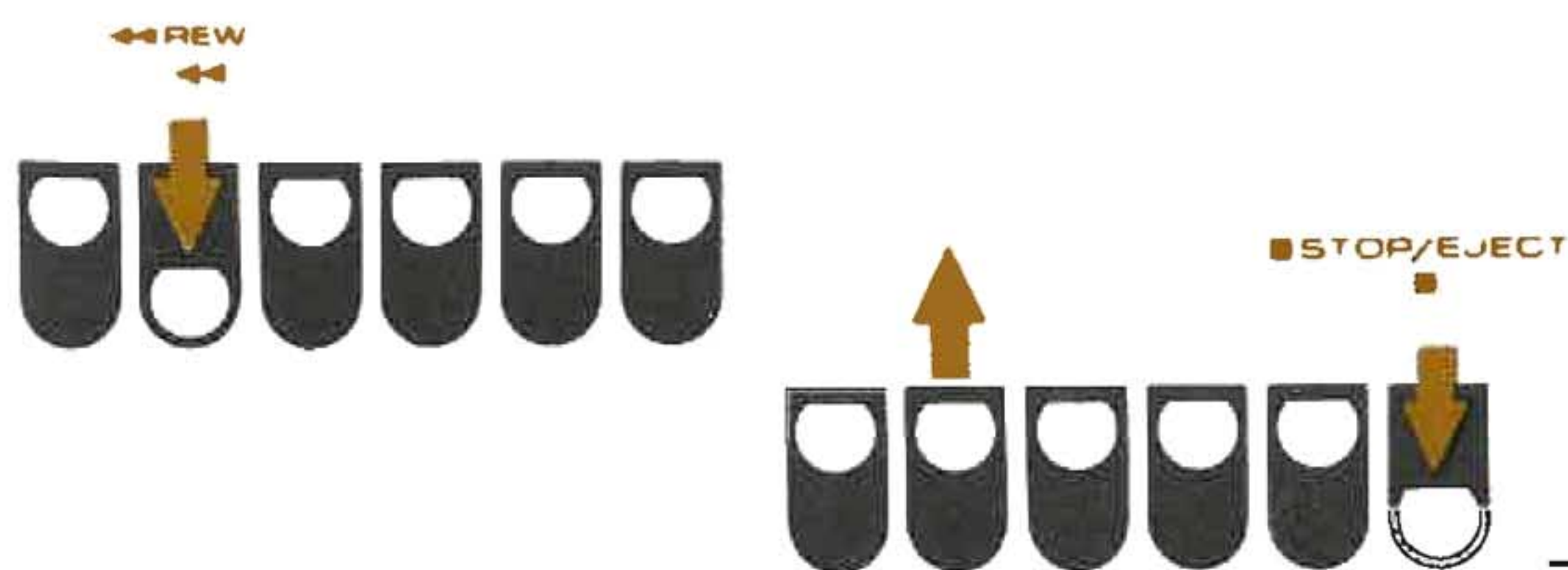


SCHNELLVORLAUF/RÜCKSPULEN

Um irgendeine gewünschte Stelle mitten im Band abzuspielen, drücken Sie die Schnellvorlauftaste (F.FWD). Sobald die gewünschte Programmstelle erreicht ist, drücken Sie die STOPP/AUSWURFTASTE. Falls das Bandende während des schnellen Vorlaufs erreicht wird, so wird der Bandlauf automatisch gestoppt, und die Schnellvorlauftaste springt in ihre Ausgangsposition zurück.



Um auf die Startposition zurückzuspulen, drücken Sie die RÜCKSPULTASTE (REW). Um den Bandlauf zu stoppen, drücken Sie die STOPP/AUSWURFTASTE (STOP/EJECT). Sobald das Bandende erreicht ist, oder der Zähler "000" erreicht, stoppt der Bandlauf automatisch, insofern der Speicher-Schalter (EIN/AUS) eingeschaltet ist (Position "ON").



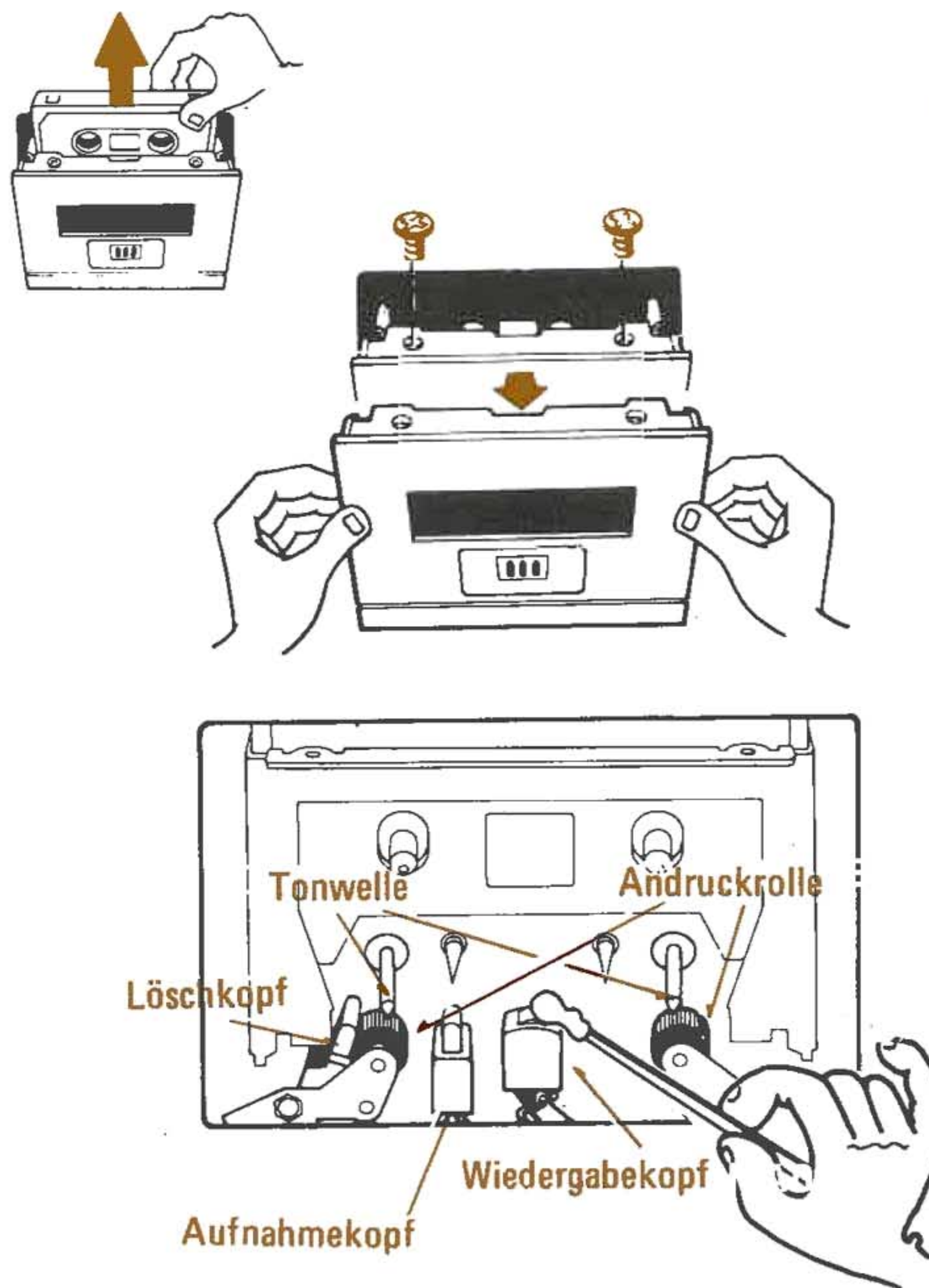
Vergessen Sie nicht, dass es sich hier um ein empfindliches elektromechanisches Gerät handelt, demzufolge ist eine regelmässige Pflege erforderlich.

VORSICHT:
FÜR IHRE EIGENE SICHERHEIT MUSS DARAUF GEACHTET WERDEN, DASS DAS NETZKABEL VOR DEM ÖLEN ODER REINIGEN AUS DER WANDSTECKDOSE GEZOGEN WIRD.

1. Reinigung der Tonköpfe und Andruckrollen.

Um eine dauerhafte hohe Leistung Ihres Kassettenrekorders zu gewährleisten, müssen Tonköpfe, Andruckrollen und Tonwelle gereinigt werden, wann immer Sie eine Ansammlung von Staub und rotbraunen Oxydpartikelchen feststellen.

Verwenden Sie für die Reinigung dieser Teile einen mit Isopropylalkohol oder Spezialreinigungsmittel angefeuchteten Wattebausch. Machen Sie dies auf korrekte Art und Weise: STOPP/AUSWURFTASTE drücken damit sich das Kassettenfach öffnet. Deckel des Kassettenfachs durch Lösen der zwei Halteschraubchen vom Kassettenfach demontieren. Die Oberflächen des Tonkopfs, der Tonwelle und der Andruckrollen sorgfältig abreiben. Nach beendeter Reinigung muss der Kassettenfachdeckel wieder festgeschraubt werden.



2. Reinigung des Gehäuses und der sichtbaren Metallteile.

Verwenden Sie ein weiches mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzol, Benzin oder andere starke Chemikalien, da dies die Oberflächen beschädigen würde. Achten Sie auch darauf, dass keine Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt.



WEST GERMANY

FISHER HiFi
Europa-Vertriebs GmbH
Widenmayerstraße 25, 8000 München 22

FRANCE

FISHER FRANCE S.A.
37-39 RUE JEAN BAPTISTE
CHARCOT
92400 COURBEVOIE
FRANCE